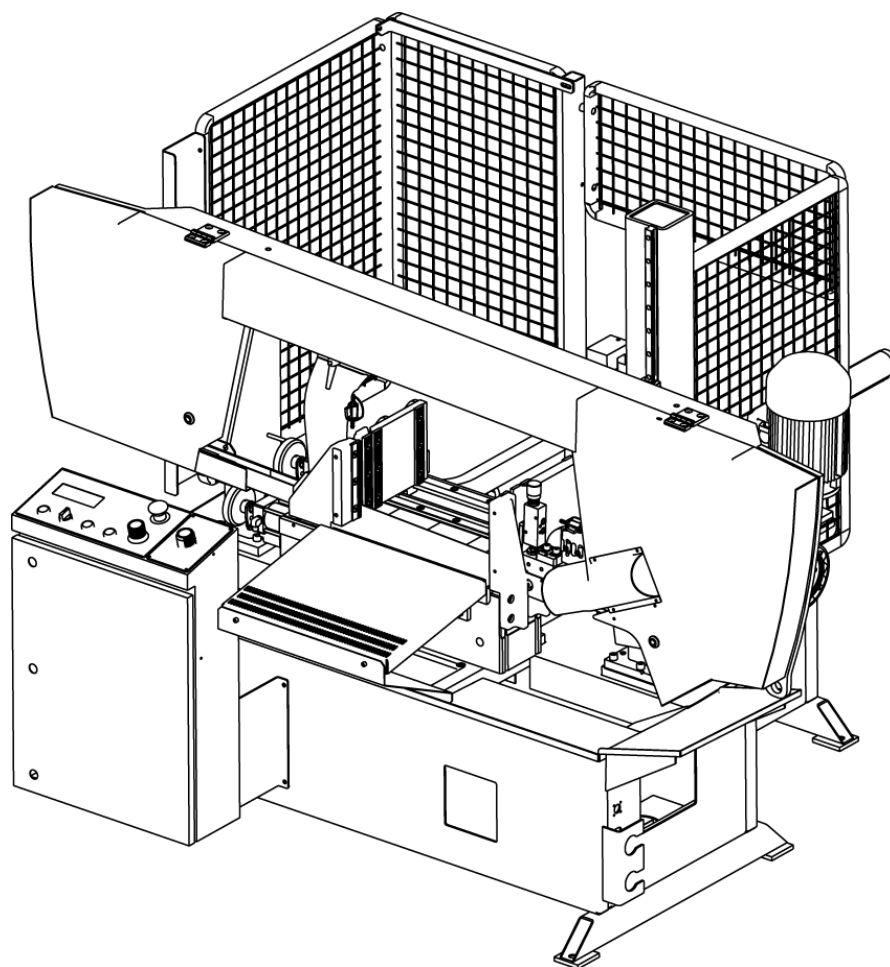




Proline 420.350 Asx

Operating instructions

Before transporting and using the machine,
please read the instructions thoroughly!

Service and information

Your BOMAR dealer:

Direct BOMAR contact:

BOMAR spol. s r.o.
Těžební 1236/1
62700 Brno
Czech Republic, EU

telefon: +420 – 533 426 100
fax: +420 – 533 426 109
e-mail: info@bomar.cz
www: <http://www.bomar.cz>

We are available:

Mondays to Fridays

7⁰⁰ – 16⁰⁰

Version:

1.00 / June 2011
rev. 1

BOMAR, spol. s r.o. © – Subject to modifications and amendments.

EC Declaration of Conformity

1) We

BOMAR, spol. s r.o.
Těžební 1236/1
627 00 Brno, The Czech Republic
 Id.no: 48908827

declare herewith,

that the following designated device based on its conception and construction as well as the design launched by us meets the relevant basic safety requirements of the decrees of the government. In the event of any device modification not approved by us this declaration shall lose its validity.

Name: **Band Saw**
 Type range: **Proline 420.350 Asx**
 Serial number:
 Manufacturer: **BOMAR, spol. s r.o., Těžební 1236/1, 627 00 Brno**

Product data

Determination: for cross dividing and cutting of rolled and towed bars and profiles made of steel, stainless steel, non-ferrous metals and plastics.

Description: stand, table, cutting unit with the saw band and drive, clamping device, cooling system, el. switch board with control panel.

Hydraulic YES ☒ NO ☐ Control system YES ☒ NO ☐

Technical data: Cutting rate 20–120 m.min⁻¹, Cutting angle 0°
 Total dimensions in mm (l×w×h) 2500×2300×2000
 Supply voltage 230 V TN-C-S
 Total power requirement 8,6 kVA, weight 1200 kg

The applied decrees of governments: **No. 176/2008 Coll.** (Directive 2006/42/EC)
No. 616/2006 Coll. (Directive 2004/108/EC)

The applied harmonized standards,

National standards and technical specifications: ČSN EN ISO 12100:2011, ČSN EN 13 898+A1:2009, ČSN EN ISO 13857:2008, ČSN EN ISO 4413:2011, ČSN EN 61000-6-2 ed. 2:2007, ČSN EN 61000-6-4:2002 ed.2:2007, ČSN EN 60204-1 ed.2:2007

The product is safe on condition of the common and determined usage.

The conformity judging was performed according to §12, par. 3, let. a), of the Law no. 22/1997 Coll. as amended

2) ²⁾ The declaration of conformity was carried out in the cooperation with the TÜV SÜD Czech s.r.o, Novodvorská 994, 142 21 Prague 4 – Czech Republic, Identification number: 63987121 - Inspection body no. 4002

The inspection certificate no. 05.692.383 was issued.

BOMAR, spol. s r.o.
 Těžební 1236/1, 627 00 Brno
 Czech Republic
 IČO: 48908827
 DIČ: CZ48908827

Alfred Pichlmann, Managing Director



Point of issue, datum

Name and function
of the responsible subject

Signature

1) Name, address and identification number of the subject issuing the conformity declaration (producer of importer)
 2) The authorized or accredited body co-operating on the conformity judging



If the equipment is installed without safety equipment offered by BOMAR, spol. s r.o or its agents and used by the customer (or buyer) then EC declaration loses validity.
 EC Declaration of conformity is valid only if customer (buyer) installed the BOMAR safety equipment with the machine or with some other with equivalent safety device in accordance with current applicable regulations and standards.
 All machine elements and components that were built into the device by BOMAR, spol. s r.o have been declared "identical" to a safety device, as offered by BOMAR, spol. s r.o or its agents.

Content

1. SAFETY NOTES	9
1.1. Machine determination	11
1.2. Protective suit and personal safety.....	11
1.3. Safety notes for machine operator	12
1.4. Safety notes for the servicing and repairs	13
1.5. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit.....	13
1.6. Safety machine accessories	13
1.6.1. Total Stop	13
1.6.2. Arm covers.....	14
1.6.3. Saw band stretching and rupture inspection	14
1.6.4. Protective fencing	14
1.6.5. Band saw cover	15
1.6.6. Brush cover	15
1.7. Safety notes for the cooling	15
1.7.1. Instructions for first help	15
1.8. Umístění štítku stroje / Maschinenschild position / Position of machine label.....	15
1.9. Umístění bezpečnostních značek / Verteilung der Sicherheitszeichen / Position of safety symbols.....	17
2. MACHINE DOCUMENTATION	18
2.1. Technická data / Technische Daten / Technical data	20
2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram	22
2.3. Popis / Beschreibung / Description	23
2.4. Transportation and stocking	24
2.4.1. Conditions for transportation and stocking	24
2.4.2. Transport and stocking preparations.....	24
2.4.3. Transport and stocking	24
2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme	25
2.5. Activation.....	26
2.5.1. Machine working conditions	26
2.6. Band saw unpacking and assembling	26
2.6.1. Machine installing and levelling	26
2.6.2. Machine disposal after lifetime	27
2.6.3. First run of the power pack	27
2.6.4. Filling the reservoir with hydraulic oil	27
2.6.5. Kotevní plan / Verankerungsplan / Grounding plan.....	29
2.7. Electrical connection	30
2.7.1. Check the direction of the saw band	30
2.7.2. Check machine connection into electrical network	31
2.8. Filling of the cooling system.....	31
2.9. Check machine function	31
2.10. Saw band	31
2.10.1. Saw band size.....	31
2.10.2. Selection of the saw band tooth system	31
2.10.3. Saw band running-in	32
2.10.4. Tables for teeth selection.....	33
3. MACHINE CONTROL.....	34
3.1. Starting the band saw.....	36
3.2. Machine referring	36
3.3. Control panel.....	38
3.4. Machine control in manual mode	40
3.5. Machine control in automatic mode.....	40
3.5.1. Cycle breaking.....	42
3.6. Machine setup.....	42
3.6.1. SETUP	43
3.6.2. SERVIS (password).....	44
3.7. Error messages.....	45
3.8. Band saw adjusting.....	45
3.8.1. Adjusting band guides.....	45
3.8.2. Cutting speed adjusting	46
3.8.3. Adjustment of pressure to the cut	46
3.8.4. Speed adjustment of the arm lowering.....	46
3.8.5. Brush adjustment.....	47
3.9. Material insertion	47
3.9.1. Handling agent selection	47
3.9.2. Insertion	47
3.9.3. Bundle material cutting	49

4. MACHINE SERVICE	50
4.1. Saw band dismantling	52
4.2. Saw band instalation	52
4.3. Saw band stretching and inspection	53
4.3.1. Saw band stretching	53
4.4. Saw band run adjustment on stretching wheel	53
4.4.1. Saw band run inspection	53
4.4.2. Saw band setting	54
4.5. Saw frame lower stop position adjustment	54
4.6. Limit switch of the saw frame lower position adjustment	55
4.6.1. Check setting	55
4.6.2. Limit switch setting	55
4.7. Cooling agents and chips disposal	55
4.7.1. Coolant device inspection	55
4.7.2. Chips disposal	56
4.8. Hydraulic, Greases and oils	56
4.8.1. Gearbox oils	56
4.8.2. Lubricant greases	57
4.8.3. Lubrication	57
4.8.4. Hydraulic oils	58
4.8.5. Hydraulic unit service	58
4.9. Machine cleaning	59
4.10. Worn pieces replacement	59
4.10.1. Hard metal guides replacement	59
4.10.2. Round brush replacement	60
4.10.3. Saw band guiding rollers replacement	60
4.10.4. Stretching wheel replacement	63
4.10.5. Driving wheel replacement	64
4.10.6. Cooling pump replacement	65
5. ZÁVADY / TROUBLESHOOTING.....	68
5.1. Mechanical problems	69
5.2. Electric and hydraulic problems	71
5.3. Hydraulic problems	72
6. SCHÉMATA / SCHEMAS / SCHEMATICS.....	75
6.1. Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagrams – 3×400 V, TN-C-S	76
6.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram	90
7. VÝKRESY SESTAV PRO OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ / ZEICHNUNGEN FÜR BESTELLUNG DER ERSATZTEILE / DRAWING ASSEMBLIES FOR SPARE PARTS ORDER.....	93
7.1. Proline 420.350 Asx - 1.....	94
7.2. Kusovník / Stückliste / Piece list – Proline 420.350 Asx - 1.....	95
7.3. Proline 420.350 Asx - 2	96
7.4. Kusovník / Stückliste / Piece list – Proline 420.350 Asx - 2	97
7.5. Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 1.....	98
7.6. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 1	99
7.7. Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 2	100
7.8. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 2	101
7.9. Napínání / Spannung / Tensioning.....	102
7.10. Kusovník / Stückliste / Piece list – Napínání / Spannung / Tensioning	103
7.11. Vedení pásu / Sägebandführung / Belt guide	104
7.12. Kusovník / Stückliste / Piece list – Vedení pásu / Sägebandführung / Belt guide ..	105
7.13. Vodicí kostka / Führungsklotz / Guiding cube -1.....	106
7.14. Kusovník / Stückliste / Piece list – Vodicí kostka / Führungsklotz / Guiding cube -1	107
7.15. Vodicí kostka / Führungsklotz / Guiding cube -2.....	108
7.16. Kusovník / Stückliste / Piece list – Vodicí kostka / Führungsklotz / Guiding cube -2	109
7.17. Pohon / Antrieb / Drive	110
7.18. Kusovník / Stückliste / Piece list – Pohon / Antrieb / Drive.....	111
7.19. Kartáč / Brush / Bürste	112
7.20. Kusovník / Stückliste / Piece list – Kartáč / Brush / Bürste	113
7.21. Svěrák / Schraubstock / Vice	114
7.22. Kusovník / Stückliste / Piece list – Svěrák / Schraubstock / Vice	115
7.23. Podavač / Vorschub / Feeder	116
7.24. Kusovník / Stückliste / Piece list – Podavač / Vorschub / Feeder	117
7.25. Podstavec / Untersatz / Base	118
7.26. Kusovník / Stückliste / Piece list – Podstavec / Untersatz / Base	119
7.27. Rozvaděč / Verteiler / Distributor	120
7.28. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rozvaděč / Verteiler / Distributor	121
7.29. Odměřování / Gehrungsmessung / Measuring	122

1. Safety notes

The operating instructions must be read by the person, who keeps in touch with the machine before transportation, installation, using, servicing, repair, stocking or removal!

Attention!

*The operating instructions must be available at the machine!
Keep the operating instructions in good condition!*

The operating instructions include relevant information. The operator must familiarise himself with the install and operation, safety notes and machine servicing, because reliability and service life must be reached. The operating instructions must avoid risks, which are linked to work on the machine. Before transporting and using of the machine, please read the instructions thoroughly!

1.1. Machine determination

The band saw **Proline 420.350 Asx** is determined for cutting and shortening of rolled bars and drawn bars and profiles from steels, stainless steels, non-ferrous metals and plastics **with no angle cutting**.

Combustible materials are excluded for cutting! Any other usage and operation outside this range are unauthorized and the manufacturer/supplier does not accept any responsibility for any damages resulting from such misuse. **The operator has full responsibility!**

Attention!

Consider the safety signs on the machine. Do not remove or damage them!

The machine is equipped with safety and protective guarding for operator and machine protection. Nevertheless, this safety and protective guarding cannot prevent injury. Service personnel must read this chapter and comprehend it, before he starts to work on the machine. **Always keep instructions about work safety!** Service personnel must take into account other aspects of the risk, which refer to the ambient conditions and the material.

1.2. Protective suit and personal safety

Wear tight fitting overalls! Loose fitting clothes may be caught with machine parts and cause serious injury.

Wear protective gloves! Material cuts and saw band have sharp edges and may cause serious injuries.

Attention!

*Gloves you can use only at working material replacement (saw band)! The machine and accessories must be inactive!
If the machine is running, you must not wear gloves! It is dangerous, because some parts of the machine can catch gloves!*

Wear protective shoes with non-skid soles! The unsuitable shoes may cause balance loss and following injury. Falling work pieces may cause serious injuries too.

Wear protective goggles! Chips and cooling liquid may damage your eyes.

Always wear ear protections! Most of the machines emit up to 80 dB and may damage your hearing.

Do not wear jewellery and always tie back long hair! Moving machine parts can catch jewellery or loose hair and may cause serious injuries.

Operate the machine only when you are fit enough to work. Illnesses or injuries diminish concentration. Avoid machine work, which may compromise the safety of you and your colleagues!

1.3. Safety notes for machine operator

Attention!

Machine can be operated by person older than 18 years!

Machine can be operated only person physically and mentally fit for this activity

Keep instructions and orders about work safety!

Read the operating instructions, before you start to work on the machine! Keep the operating instructions in good condition!

Only one person can operate machine. Machine operator is responsible for presence of other persons by the machine.

Close covers before the machine starting and check, if the covers are not damaged. Damaged covers must be repaired or changed. Do not start the machine, if the cover is removed! Check, if the electric cables are not damaged.

- Do not hold the material for clamping to the vice and for cutting!
- Do not operate with the buttons and the switches on the control panel, when you have gloves!

Attention!

Do not connect the machine to electricity if the covers are removed. Do not touch the electrical equipment.

- For machine starting take care, that there is nobody in the working area of the machine (it means in the working area of the vice, the saw band, the saw arm etc.).
- In no circumstances, touch the rotating elements.
- Work on the machine only when the machine is in good condition!
- Check at least once in a shift, if the machine is not damaged. If the machine is damaged, you must bring the machine in order and you must inform your superior!
- Keep your working area clean! Ensure sufficient lighting in the working area.
- Take off the spilt water or the oil from the floor and dry it. Do not touch the cooling liquid with bare hands! Do not set the nozzle of the cooling liquid, when the machine is started on
- Do not remove the chips from the working area of the machine, when the machine is started on!

- Do not use the compressed air for the machine cleaning or for the chips removing!
- Use the protective instruments for chips removal!

1.4. Safety notes for the servicing and repairs

Attention!

Only a qualified professional can carry out the servicing and repairs of the electric equipment! Take special care during the work with electrical equipment. High voltage shock can have fatal consequences! Always keep notes about work safety! Otherwise, there is possibility of heavy injury!

Switch off the main switch and lock it, before you start service work! Otherwise, there is possibility of hazardous machine starting.

Only qualified person can do the servicing and repairs. For parts changing, use only parts, which are identical with the originals. Otherwise, there is possibility of health hazard. Use only recommended type of the hydraulic oils and oils and lubricants!

Do not remove or do not lock the limit switches or safety equipments! Any use of the saw, accessories or machine parts other than that intended by the BOMAR, spol. s r.o. company is not permitted. The guarantee on this product will be afterward lost and BOMAR, spol. s r.o. takes no responsibility for caused damages.

1.5. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit

Compliance with the principles of cleanliness is basic requirement for trouble-free operation of hydraulic equipment. Hydraulic components are products made with high accuracy, and any contamination leads to a reduction lifetime or even malfunction. The consequences are very difficult to remove and expensive.

Always use clean tools. Parts and fasteners, which are part of a hydraulic circuit, never put away the dirty surface. The best cleaning agent is crepe paper, because the fibers of the cleaning cloths can also cause malfunction.

Protective cap from the threaded chamber remove just before the assembly of the unit.

Hoses and pipes before mounting flush with gasoline or other cleaning agent and blow compressed air.

All fittings must be properly tightened. However, do not raw power.

1.6. Safety machine accessories

Enhanced risk!

Do not come into or intervene in the cutting area. Otherwise, there is possibility of heavy injury.

The machine is equipped with safety accessories. It protects the operator from injuries and the machine before damage. The safety accessories are blocking accessories, emergency switches and covers. Check once in a week the function of the safety accessories. If the safety accessories are functionless, you must stop work and repair or change the safety accessories.

1.6.1. Total Stop

TOTAL STOP button is used for emergency switching – off the machine in case defect or health hazard. By pressing **TOTAL STOP** button is interrupted the supply of the electrical power.

If any damages or fault appears, immediately press TOTAL STOP button! Release the pressing button is possible by twisting of the upper part of the button.

1.6.2. Arm covers

If the cover is opened during operation, the limit switch is opened and the band saw is stopped. The band saw is not possible to start in set mode.



The band saw is stated to the operation, when the covers is closed! Limit switched on saw arm control if covers are open or not.

1.6.3. Saw band stretching and rupture inspection

This device checks the saw band stretching and causes immediate machine shut – down in the event the band ruptures.



The device contains limit switch. Check the stretching carefully and periodically – eventually adjust.

1.6.4. Protective fencing

Protective fencing is preventing personal injury from moving machine parts.



The doors of the protective fencing are protected by limit switches. If the limit switch is open, the machine is turned off.

1.6.5. Band saw cover

It covers the visible area of the saw band from left guiding cube to the frame.



Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

1.6.6. Brush cover

It covers the brush for saw blade.



Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

1.7. Safety notes for the cooling

Attention!

- When handling cooling agents always wear hazardous fluid-proof gloves!
- Wear protective goggles!
- Cooling liquid can get in contact with your eyes and may cause permanent severe injuries

1.7.1. Instructions for first help

1. Pull off and safely remove polluted, soaked clothing.
2. For breathing, go out in the fresh air or look for first aid treatment.
3. Wash with water or use crèmes for contact with the skin.
4. Flush with water for eyes and look for first aid treatment.
5. For swallowing, drink a lot of water and induce vomiting. Look for medical help.

1.8. Umístění štítku stroje / Maschinenschild position / Position of machine label



Machine label is placed on saw frame.

1.9. Umístění bezpečnostních značek / Verteilung der Sicherheitszeichen / Position of safety symbols

PO:
Noste pevnou pracovní obuv
Tragen Sie Sicherheitsschuhe
Wear fixed protective shoes

CZ:
Přečíst návod k použití
Bedienungsanleitung lesen
Read the operating instructions

OBS:
Noste ochranné brýle a sluchátka
Tragen Sie eine Schutzbrille und
Gehörschutz
Wear protective goggles
and headphones



SP:
Směr pohybu
Bewegungsrichtung
Direction of motion



NS
Nebezpečí stlačení
Pressungsgefahr
Crushing hazard



NE
Nebezpečí úrazu
elektrickým proudem
Verletzungsgefahr vom
elektrischen Strom
Electrical hazard

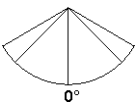
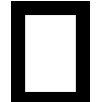


NR:
Nebezpečí říznutí
Schnittgefahr
Cutting or severing hazard



2. Machine documentation

2.1. Technická data / Technische Daten / Technical data

Hmotnost stroje / Maschinengewicht / Machine weight:	
• Hmotnost / Gewicht / Weight	1200 kg
Rozměry stroje / Maschinengröße / Machine size :	
• Délka / Länge / Length	2500 mm
• Šířka / Breite / Width	2300 mm
• Výška / Höhe / Height	2000 mm
Elektrické vybavení / Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment:	
• Napájení / Versorgungsspannung / Supply voltage	~2x 230 V, 50Hz, TN-C
• Příkon / Gesamtschlosswert / Total Input	8,6 kVA
• Max.jištění / Max. Vorschaltssicherung / Max. Fuse	16 A
• Krytí / Schutzart / Protection	IP 54
Akustický tlak / Schalldruckpegel / Acoustic pressure:	
• Proline 420.350 Asx	$L_{Aeqv} = 76,3$ dB
Pohon / Atrieb / Drive:	
• Typ / Typ / Type	112M-04
• Napájení / Versorgungsspannung / Supply voltage	~2 x 230V, 50Hz
• Výkon / Leistung / Output	5,5 kW
• Jmenovité otáčky / Motornenndrehzahl / Nominal speed	1440 min ⁻¹
Hydraulické zařízení / Hydraulikeinrichtung / Hydraulic equipment:	
• Typ / Typ / Type	PPM-ACo,37-PG1/2,5-TM16-CB03-FR (g2.001.070, FWM)
• Výkon / Leistung / Output	4 MPa / 1,1 kW
Chladicí zařízení / Kühlmiteleinrichtung / Cooling equipment:	
• Typ / Typ / Type	2COP1-12H1-4
• Obsah nádrže / Volumen vom Kühlmittel / Capacity	45 l
Rozměr pásu / Sägebandedimension / Band size:	
4780×34×1,1 mm	
Jeden Zdvih / Vorschublänge Einfachhub / One Upstroke::	
600 mm	
Max. hmotnost podávaného materiálu / Materialmaximalgewicht / Material max. weight:	
2725 kg	
Řezná rychlost / Schnittgeschwindigkeit / Cutting speed:	
20–120 m/min.	
Řezné rozsahy / Schnittbereiche / Cutting size:	
	
0°	0°
	Ø350 mm
	420×350 mm
	420×350 mm
	350×350 mm

Warning:

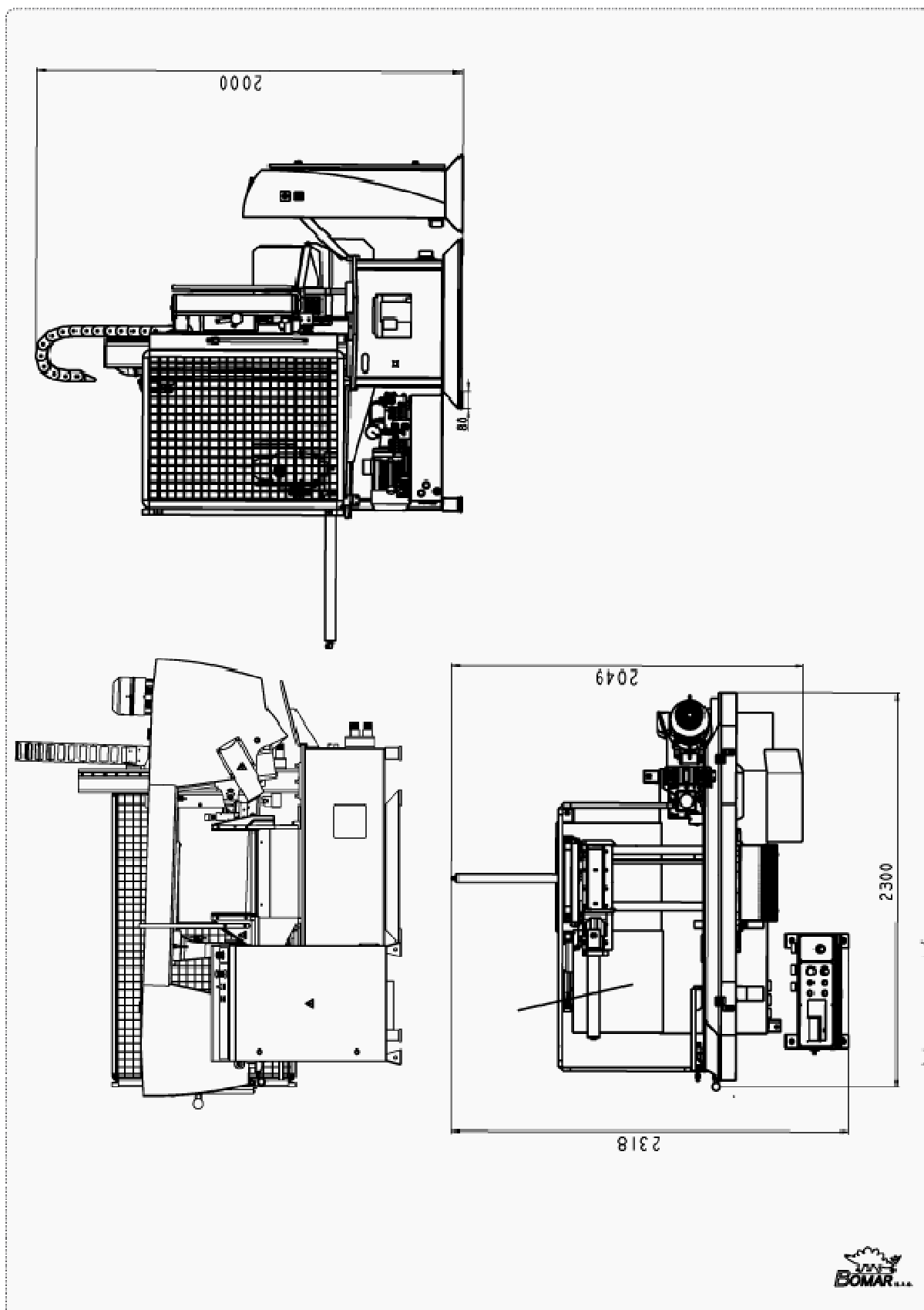
If the material detection device is installed on the machine then maximal workpiece height is 10 mm shorter.

If machine has bundle device then material maximal height is half.

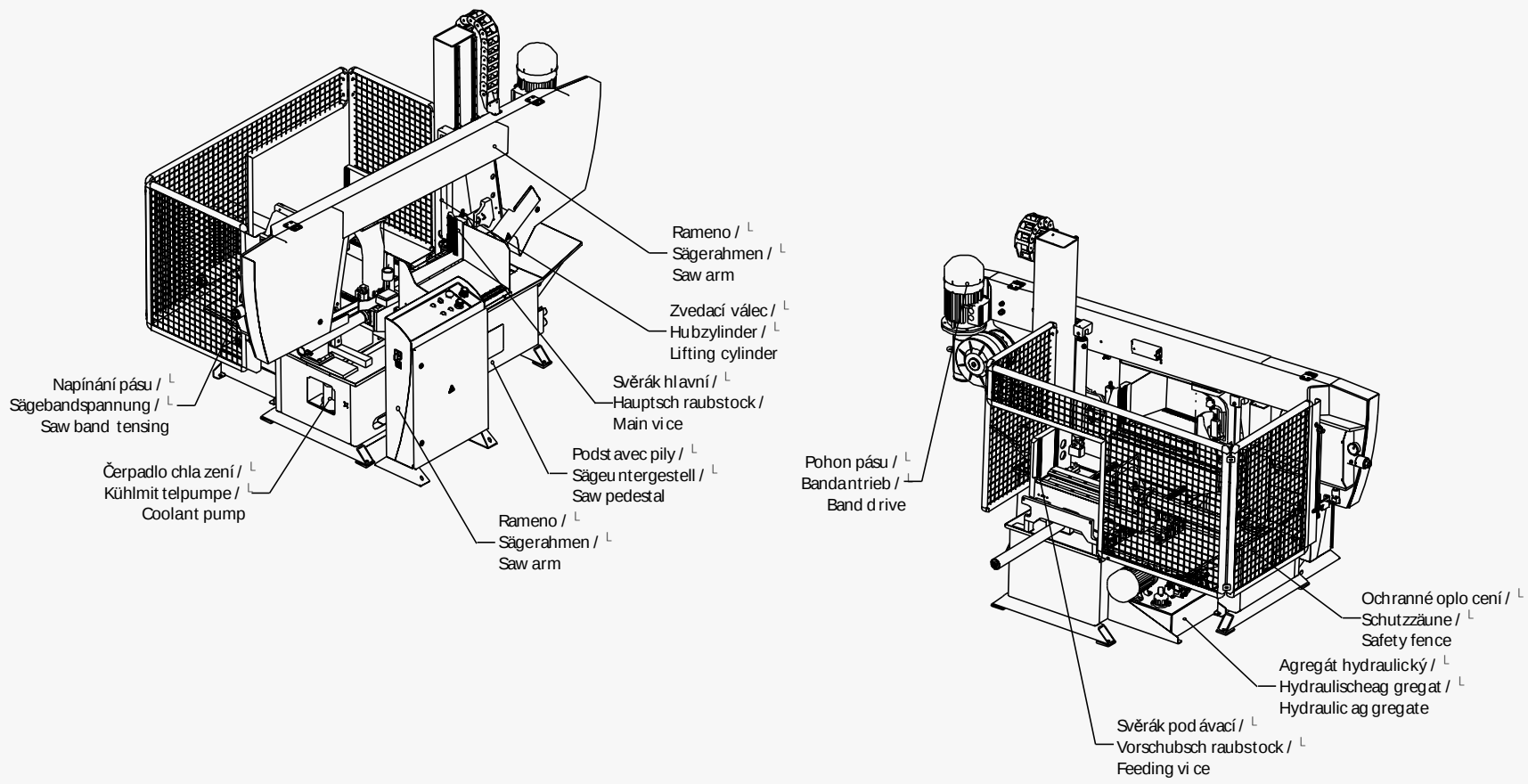
Level of acoustic pressure:

Equivalent level of acoustic pressure A (noise) at operator position are $L_{Aeqv}=76,3$ dB. Mentioned values are levels of emission which doesn't have to represent safe levels. Factors which influence real level of acoustic pressure on machine operator are: working place characteristics, cut material, saw band. These factors have significantly influence on acoustic pressure.

2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram



2.3. Popis /
Beschreibung /
Description



2.4. Transportation and stocking

2.4.1. Conditions for transportation and stocking

Keep recommendations for the manufacturers for transportation and stocking! If the recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

- Don't use a forklift truck for handling the machine, if you do not have license for it!
- Don't move under suspended loads! Fault in lifting device may cause serious injury.
- Keep a safe distance from the machine during the transport.
- Temperature of the air from -25°C to 55°C , for a *short term* (max. 24 hours) temperature of the air until 70°C
- Do not expose the machine to radiation (for example microwave radiation, ultraviolet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.
- Take measures, to prevent damage by dampness, by vibrations and by shakes.

2.4.2. Transport and stocking preparations

Close the vice and thoroughly oil all blank surfaces.

Lower the saw frame to the lowest position.

Make sure to empty the machine of all traces of the cooling agent.

Fasten all loose parts securely to the machine.

Pack and wrap the control desk securely to avoid damage during transport.

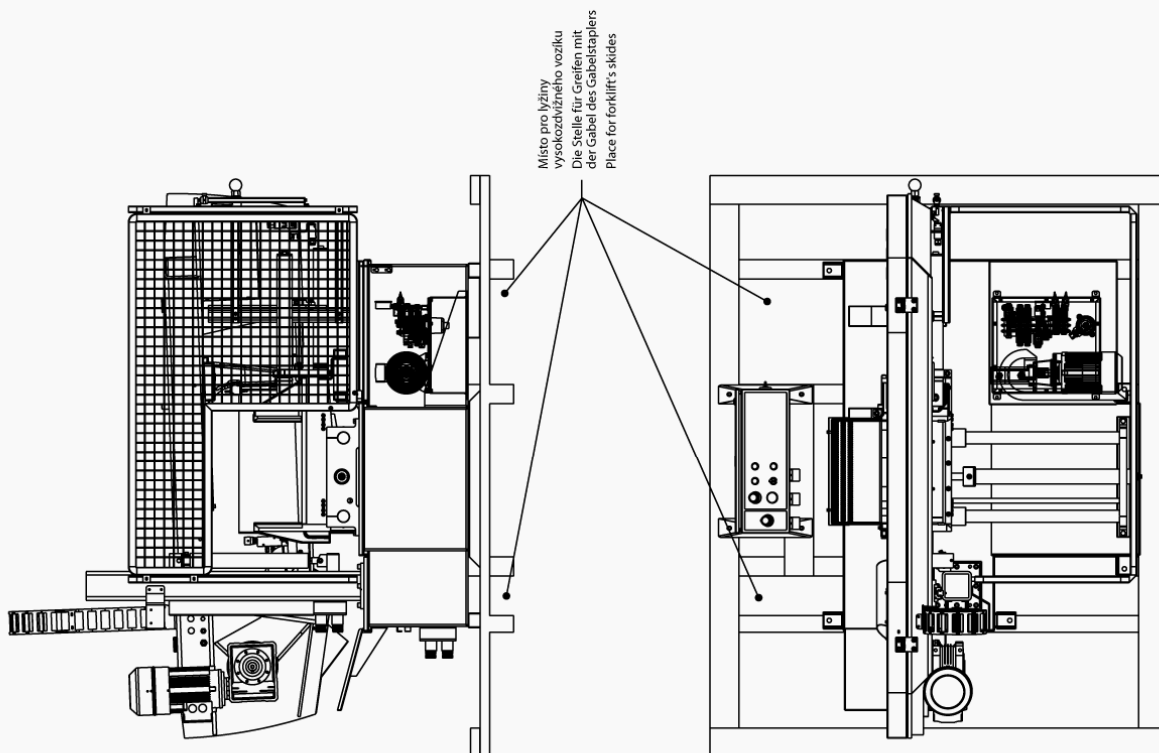
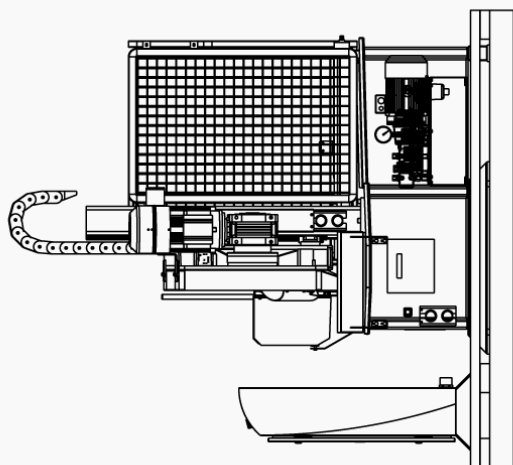
Fix the stickers stating the minimum approximate machine weight to at least five well visible places.

2.4.3. Transport and stocking

The machine must be secured during transportation. Screw on the palette to the floor of the van or the trailer. Be careful that the machine is not damaged during transportation. Store the machine only under conditions mentioned in the manual, to avoid damage of the machine.

It is forbidden to handle the machine any other way, than it is written in this operating instructions, the machine can be damaged.

2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme



2.5. Activation

2.5.1. Machine working conditions

Keep the conditions of the manufacturer for machine operating! If recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

The manufacturer warrants the correct function of the machine for these conditions:

- At temperature air from **5°C to 40°C**, the temperature average during 24 hours must **not exceed over 35°C**.
- At relative dampness of the air in the extend from 30% to 95% (not concentrate). Altitude lower than 1000 metres.

Attention!

If the ambient temperature drops below 15 ° C is required before operating the machine to have switch on hydraulic unit around 10 minutes and then made several motion few times (for example, in manual mode) by all hydraulic cylinders. The reason is to heat hydraulic oil to the operating temperature for proper function of the pressure switches (and choke).

- Do not expose the machine to the radiation (for example microwave radiation, ultra-violet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.

2.6. Band saw unpacking and assembling

Remove the packing from the machine and unpack all parts.

Attention!

Switch off the main switch and lock it, before you start assembly! Otherwise, there is possibility of hazardous machine starting.

If the hydraulic unit is outside the machine (the machine only connected hoses and cables), it needs to be placed and mounted on a solid basis (floors, etc.). The mounting holes are used on the bottom (bases) of the tank.

2.6.1. Machine installing and levelling

Check the floor supporting capacity before machine installing. If the floor capacity does not agree with requirements, you must prepare the necessary base for the machine.

Minimal requirement:

machine weight – Proline 420.350 Asx – 1200 kg

+ weight of accessories

+ maximum weight of material

- The machine must be levelled at the horizontal position. All feet of the machine must touch with the floor after levelling
- The machine must be levelled by means of the calibrated spirit level. Spirit level is put on the vice area. Set the roller conveyors according to the spirit level.

- For machine levelling, take care that there is sufficient available space for operation, repair work, servicing of the machine and handling the material..
- The machine including appended parts and accessories must be visible from the place of operation.

2.6.2. Machine disposal after lifetime

Blown out all service fluids (cooling liquid, hydraulic oil) into designated reservoir. Dismantle machine into separate parts and dispose them in accordance with valid directives.

2.6.3. First run of the power pack

Before the first run check:

- The direction of the Pump, while run the power pack for max. 2seconds.
- The cooling fan of the motor has to rotate in the same direction as the arrow on the top of the motor cowling indicates.
- In case of wrong rotational direction, the electrical phase in the connection box is to be changed. This check is required after every disconnection from the power source
- Wiring matches with electrical and hydraulic diagrams
- the electric motors (pump and cooler) are properly connected and have the prescribed rotation
- the hydraulic accumulator with nitrogen gas to the specified value
- aux. elements work right (thermometer, level gauge, heater)

First run (Attention – working pressure on securing valve is set by producer in accoring the hydraulic diagram):

- In the short intervals activate an electric pump
- check for leaks and noise
- Bleed the hydraulic circuit
- if possible, test the circuit function with minimum load
- test the electrical equipment
- during operation monitor measuring equipment, noise, height and temperature of oil in the tank
- During this time a careful bleeding off for the whole hydraulic system is necessary. In case there is no bleeder port, the power pack will bleed itself after a while via the air breather on the tank or the return line filter.
- After multiple start-up.

2.6.4. Filling the reservoir with hydraulic oil

Oil regulations and recommendations of the manufacturer in the technical documentation (appendix) are to be carefully observed. For standard power packs we recommend the oiltype OH-HM32 (DIN 51524) of all known oil manufacturers.

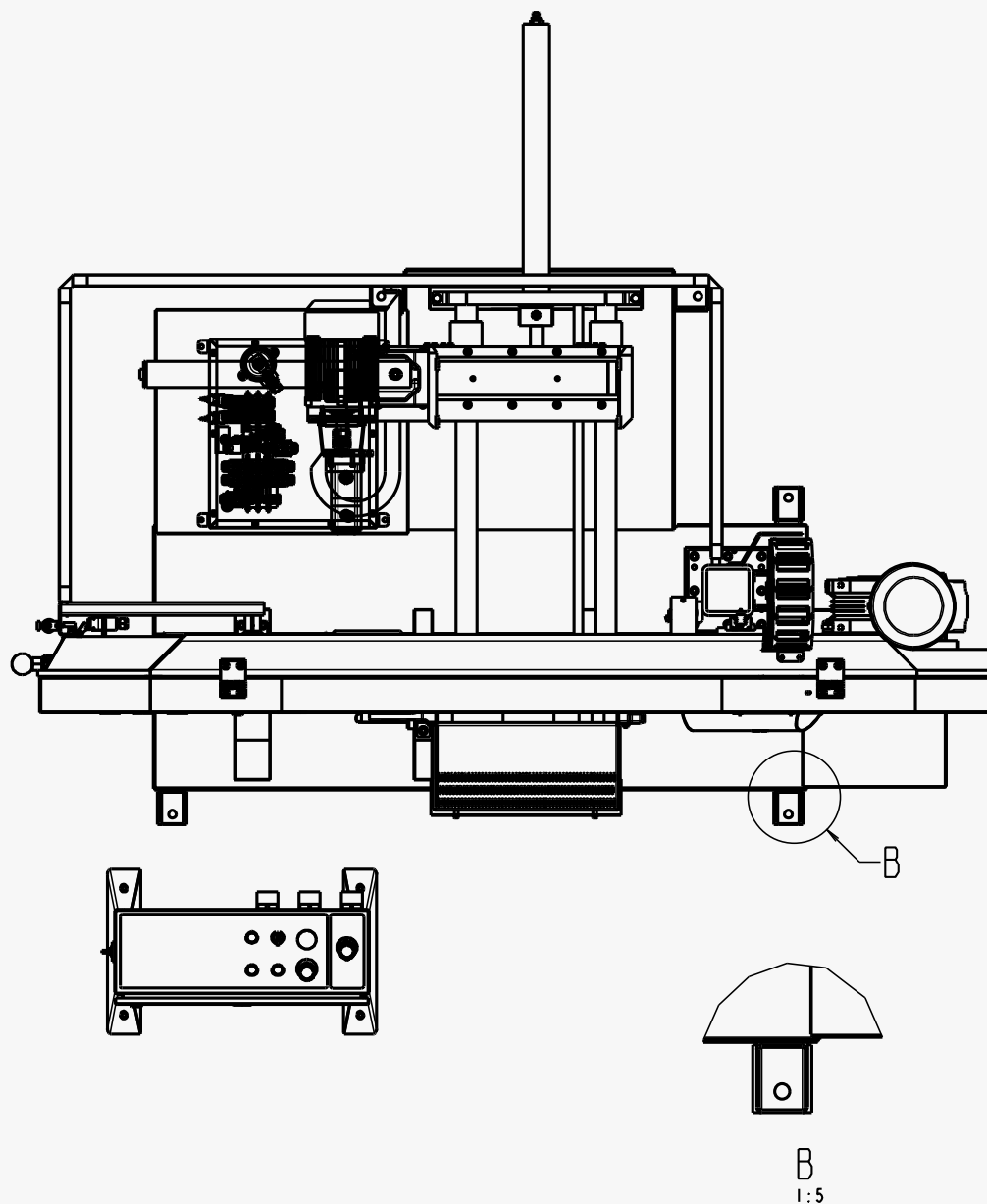
Power packs have to be filled up with clean, pre-filtered oil! The purity of the hydraulic fluid must correspond to the class 10 NAS 1638 (reachable with filter $\beta = 75$)!

Filling from container, such as barrels, buckets, etc. is not recommended or permitted!

The maximum oil level will be shown on the upper marking at the dipstick or the sight level glass. Overfilling has to be prevent. The maximum filling rate of 15 l/min shouldn't be exceed.

Oil type	Kinematic viscosity ν in mm ² /s in relationship to the fluid temperatur					Freezing point
	0°C	20°C	40°C	60°C	80°C	°C
OH-HM 32	220	100	32	15	7	-40
OH-HM 46	400	170	46	18	11	-30
OH-HM 68	700	170	68	26	14	-28
OH-HV 32	180	67	32	17	11	-40
OH-HV 46	350	110	46	25	14	-36

2.6.5. Kotevní plan / Verankerungsplan / Grounding plan



Kotvící materiál / Verankerungsmaterial / Grounding material

- 4x Hmoždina / Dübel / Plug – $\varnothing 12$ mm
- Vrtáno do hloubky / In die Tiefe gebohrt / Drilled to – 95 mm
- Šrouby / Schraube / Screws – M16×135

- Šrouby podložit deskami o min. rozměrech P10×100-100
- Die Schrauben mit Platten mit Minimaldimensionen P10×100-100 unterlegen
- Screws must be bolted with plates (min. dimensions P10×100-100)

Požadavky na rovinnost podlahy / Anforderungen an die Bodenebenheit / Requirements for floor flatness

± 10 mm / 1 m

2.7. Electrical connection

Attention!

Only a qualified professional must carry out the servicing and repairs of the electric equipment! Take special care during work with electrical equipment. High voltage shock can have fatal consequences! Always keep notes about work safety.

Electrical parameters of the machine:

- Service voltage: $\sim 2 \times 230 \text{ V}$, 50 Hz, TN-C-S
- Total input / Max. fuse: 8,6 kVA / 16 A

Note:

The values of the crosscut of the conductor and the rated current are in the norms.

Before connecting switch off the main switch of the power supply circuit for the machine and ensure dry place when doing connecting works!

Service voltage must agree with the line voltage! Crosscut of the supply line must respond with rated current for max. machine load.

Note:

The socket with the fork can be used only at the machines with the rated current less than 16 A and total input less than 3 kW.

Attention!

In this case the extra main switch becomes primary and the main switch on the machine has only secondary function.

In case the machine is connected with a direct connection, an extra main switch must be added which can be locked in zero position.

2.7.1. Check the direction of the saw band



After the machine has been successfully connected, briefly switch on the machine and put the driving engine of the band in the running position. The direction must be in accordance with the arrow direction on the saw band cover. In case the direction of the saw band does not match, two phases at the terminal strip must be switched.

2.7.2. Check machine connection into electrical network

2.8. Filling of the cooling system

Prepare the mixture of the water and the cooling liquid. Keep the concentration specified by manufacturer. Shift away the cover from the drainage hole. Fill the mixture of the water and the cooling liquid to the tank of the cooling system. Area of the tank for the cooling liquid is discovered from the chapter *Technical data*.

Let the drainage hole opened and with the sieve during operation, because it secures the right work of the cooling system. Filling the tank with the cooling liquid, take care that the liquid does not drip out of the tank and the tank does not overflowed.

Note:

If machine is equipped with microniser, fill microniser with prescribed cooling liquid. This made the Microniser ready for use.

2.9. Check machine function

Check, if the machine or some parts of the machine were not damaged during transport.

Check, if covers are installed and functional. Check by means of the Tenzomat if the saw band is correctly stretched. If it is necessary, you can stretch the saw band according to chapter *Selection and replacement of the saw band*. Values of the saw band stretching are on the Tenzomat. Switch on the main switch and check the motors and systems (saw band drive, hydraulic pump, cooling pump, chips conveyor).

Open and close the main vice. Turn the saw frame of the band saw from one outer position to other outer position. Raise the saw frame to the top position and drop the saw frame to the lowest position.

Start the machine with the cooling pump and let it run without load until the cooling system will be filled with cooling liquid. As soon as the cooling liquid starts to escape from the nozzles of the cooling system, the cooling system is ready for the operation. Carry one cycle of cutting without material. Check, if the machine runs with no irregularities. If all machine functions are right, the machine is ready for operation..

2.10. Saw band

Refit the saw band cover only after you have installed and tightened the saw band.

2.10.1. Saw band size

4780×34×1,1 mm



2.10.2. Selection of the saw band tooth system

The manufacturers provide the saw bands with constant and variable tooth system. The important factor for selection of the tooth system is length of the cutting canal with respect to the size of the product

Attention!

When you connect the machine to the electrical network observe correct connection of all phases!

ENGINE IN IN HYDRAULIC AGGREGATE CANNOT BE OPERATED WITH REVERSE TURNING MORE THEN 10 SECONDS!!!

1. *Constant tooth system* – the saw band has parallel tooth pitch all over length. This way is suitable for cutting of solid material.
2. *Variable tooth system* – tooth pitch is variable. Variable tooth system is used for profiled materials and bundle cutting. Variable tooth pitch lowers vibration of the saw band, increases service life of the saw band and quality of the cutting area.

In tables, there are advised type of the tooth system depending on sizes and form of the cutting material.

Footnotes:

Z_pZ – teeth number on one inch S – tooth with zero angle of the teeth K – tooth with positive angle of the teeth

Examples of the tooth system marking:

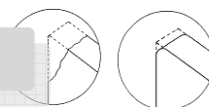
32 S – number „32“ means 32 teeth on one inch (that means constant tooth system), letter „S“ marks teeth with zero angle of the tooth.

4–6 K – number „4–6“ means 4 till 6 teeth on one inch (that means variable tooth system); letter „K“ marks teeth with positive angle of the teeth.

2.10.3. Saw band running-in

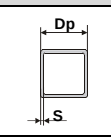
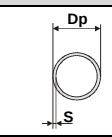
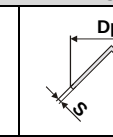
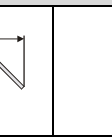
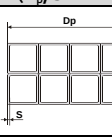
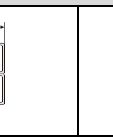
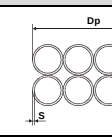
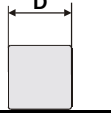
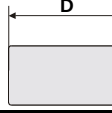
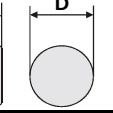
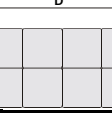
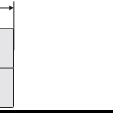
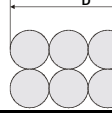
Running-in: Cut the material with the frame lowering reduced to 50% only. When vibrations occur increase or decrease the band speed.

Note: Run regrinding saw bands too.



When cutting small pieces run the band until approximately 300 cm² of material has been cut. When cutting large pieces run the band for 15 minutes approximately. When the band has been run, increase the lowering-speed to normal speed. The running in of the saw band avoids micro-breaks on the cutting edges of new saw band ensuing from first excessive stress. This would decrease service life substantially. The optimal running in of the saw band produces ideal rounded cutting edges and therefore the conditions for an optimal service life.

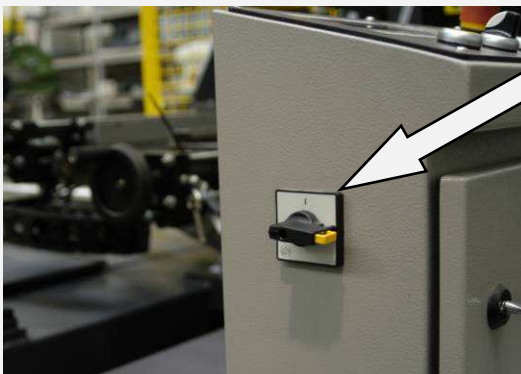
2.10.4. Tables for teeth selection

SHAPED MATERIAL ($D_p, S = \text{mm}$)						
						
Note: Table shows tooth system selection for cutting one piece of the profile. For cutting of more pieces of the profiles (bundle), you must think of the size of the wall as double size of the wall of one profile (that means, size „S“ equates to $2 \times S$). In table, there are tooth systems constant and variable.						
Size of the wall S [mm]	Tooth system ($Z_p Z$)					
	Outer diameter of the profile D_p [mm]					
	20	40	60	80	100	120
2	32 S	24 S	18 S	18 S	14 S	14 S
3	24 S	18 S	14 S	14 S	10-14 S	10-14 S
4	24 S	14 S	10-14 S	10-14 S	8-12 S	8-12 S
5	18 S	10-14 S	10-14 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S
6	18 S	10-14 S	8-12 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S
8	14 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S
10	-	6-10 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S	5-8 S
12	-	6-10 S	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K
15	-	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K
20	-	-	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K
30	-	-	-	3-4 K	3-4 K	3-4 K
50	-	-	-	-	-	3-4 K
Size of the wall S [mm]	Tooth system ($Z_p Z$)					
	Outer diameter of the profile D_p [mm]					
	150	200	300	500	750	1000
2	10-14 S	10-14 S	8-12 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S
3	8-12 S	8-12 S	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K
4	6-10 S	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K
5	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K
6	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K
8	5-8 S	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	3-4 K
10	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K
12	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K
15	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K
20	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K
30	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K
50	2-3 K	2-3 K	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K	1,4-2 K
75	-	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K	1,4-2 K	0,75-1,25 K
100	-	-	1,4-2 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
150	-	-	-	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
200	-	-	-	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
SOLID MATERIAL ($D = \text{mm}$)						
						
Constant tooth system		Variable tooth system				
length of the cut D	tooth system ($Z_p Z$)	length of the cut D	tooth system ($Z_p Z$)			
to 3 mm	32	to 30 mm	10-14			
to 6 mm	24	20-50 mm	8-12			
to 10 mm	18	25-60 mm	6-10			
to 15 mm	14	35-80 mm	5-8			
15-30 mm	10	50-100 mm	4-6			
30-50 mm	8	70-120 mm	4-5			
50-80 mm	6	80-150 mm	3-4			
80-120 mm	4	120-350 mm	2-3			
120-200 mm	3	250-600 mm	1,4-2			
200-400 mm	2	500-3000 mm	0,75-1,25			
300-800 mm	1,25					
700-3000 mm	0,75					

3. Machine control

3.1. Starting the band saw

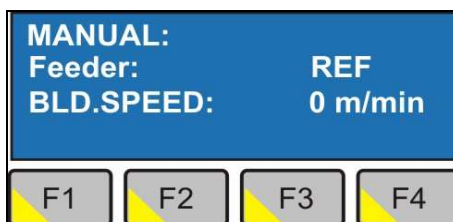
- » • Switch on the main switch of the band saw. The main switch is placed on the switchboard side.



- Refer the machine

3.2. Machine referring

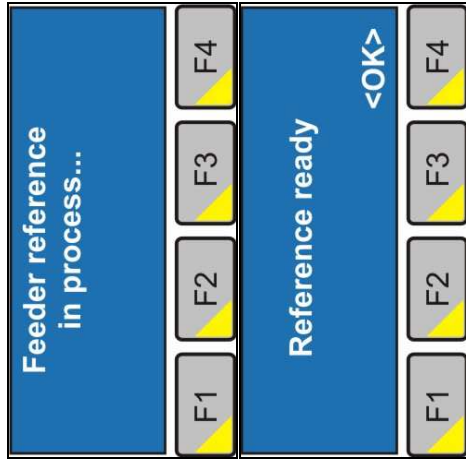
Before using the saw, you must refer machine. Referring is necessary for correct positioning of the saw feeders.



If the machine is not referred, it is not possible to move the feeder and on the LCD instead of a numeric value text REF.

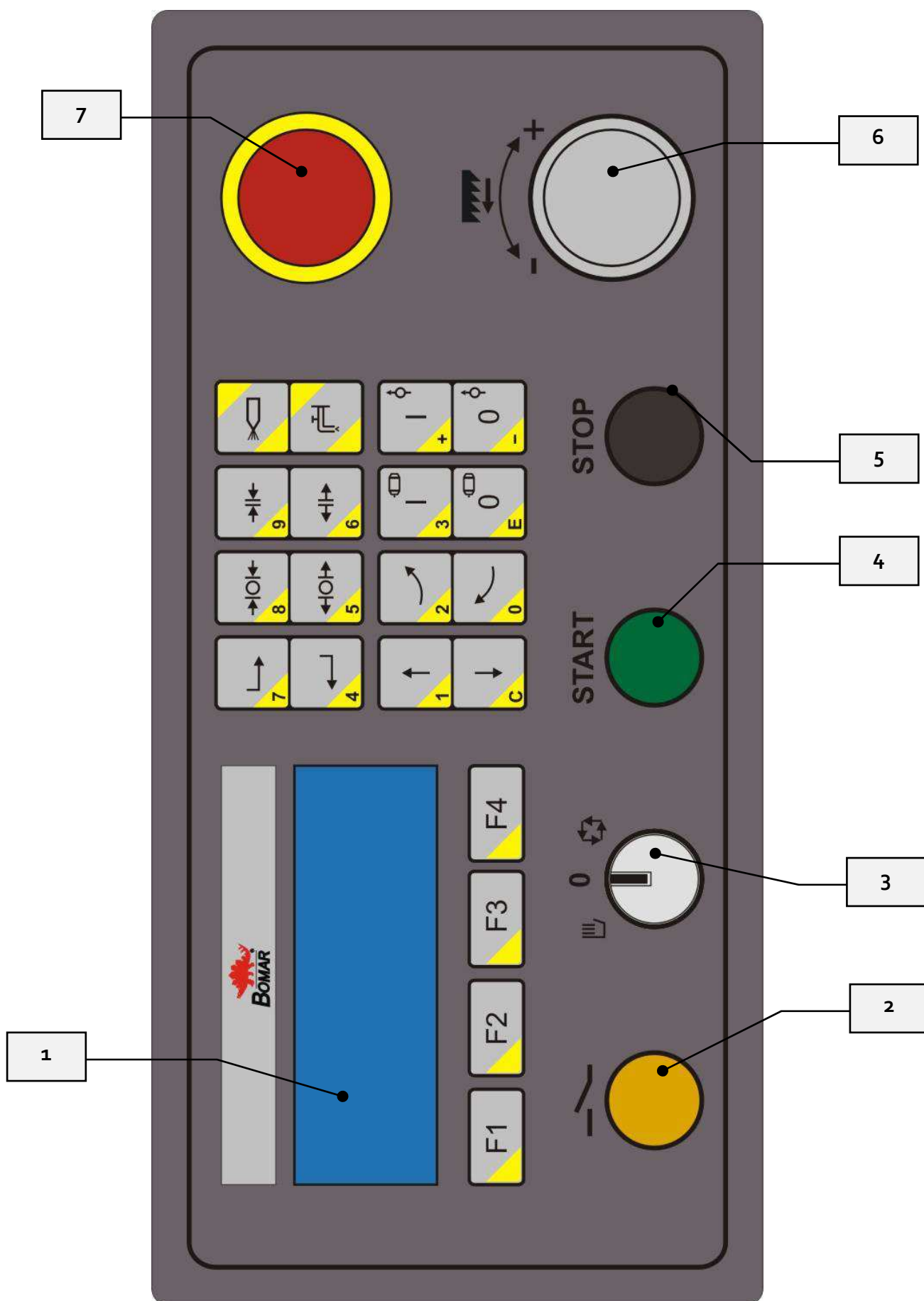


Operator is informed that the machine is not referred after machine start. For machine referring switch into automatic mode. Then START button begin flash. Press START button for begin referring process. After this process press F4 to confirm.



3.3. Control panel

Ovládání stroje
Bedienung der Maschine
Machine control

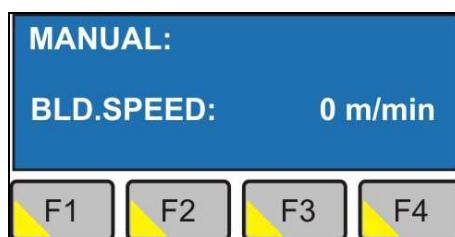


1	LCD LCD displays status information and menu.
2	Safety circuit Switch on the safety circuit by pressing button.
3	Machine mode o for service and setup  for manual mode  for automatic mode
4	START - Switch on the working cycle Button push starts the cutting cycle Button STOP stops cutting cycle.
5	STOP - Switch off the working cycle Stop cutting cycle.
6	Frequency convertor Turn to change the speed of the saw band.
7	TOTAL – STOP button In emergency causes the machine must be immediately switched off.
	Feeder movement Pressing and holding button move with feeder to and from the machine (in manual mode)
	Open/Clamp feeder vice Pressing and holding button open or clamp feeder vice in manual mode.
	Open/Clamp main vice Pressing and holding button open or clamp full stroke vice in manual mode.
	Turn on / off saw blade Button with symbol „I“ turn on saw blade drive, button with symbol „O“ turn off saw blade.
	no function
	Move saw frame up/down Pressing and holding buttons rises or drops saw frame. As you move down, you can activate the rapid moving by pressing F1 button simultaneously with

	Turn on /off hydraulic circuit Button with symbol „I“ turn on hydraulic circuit, button with symbol „0“ turn off hydraulic circuit. The hydraulic circuit is automatically switched on when needed.
	Cooling system selection Top – Cooling with Microniser (optional accessories) Below – Cooling is switched on (even when the drive is not running).
	Governing valve Adjust the speed of the arm sinking to the cut by governing valve. ATTENTION! If you keep closing the throttle valve too tightly, the valve seat may wear off which causes its leakage. Therefore, close the valve always gently.

3.4. Machine control in manual mode

- Switch machine into manual mode – key switch on control panel on .



- The LCD displays the following menu, where is information about the selected cutting speed.
- All movements are controlled by an operator using the control panel, see chapter Control panel.
- Manual mode serves primary for material loading into machine

Procedure for material loading before automatic cycle:

- Before material insertion, open both vices into maximal to the position what is needed to insert material open.
- Clamp material with both vices.

Attention!

Feeder vice must be clamped before main vice.

- Switch the machine in automatic mode and follow the procedure for the automatic cycle.

3.5. Machine control in automatic mode

Attention!

Before the automatic cycle, the material must be clamped with both vices.

- Switch machine into automatic mode – key switch on control panel on .



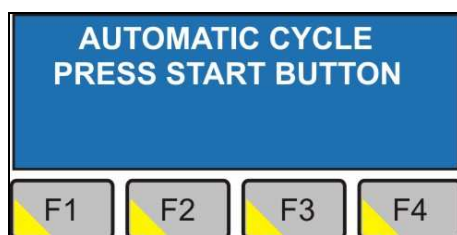
2. The LCD displays the following menu. The Preselect indicates the current program. The system can store up to 20 programs, move between them using the F1 and F4. F2 key (M +) saves all program values in the system. Press button F3 (Finish) on program what will be performed first in automatic mode.



3. After entering the programs values and after F3 (Finish), the operator is asked to perform trim cut. F4 not perform trim cut.



4. If the operator chose the trim cut on LCD is info about the progress. After the completion of trim cut, confirm by button F4.



5. Now begins the automatic cycle. It begins by pressing the START button. The work cycle begins on the program, where was editing completed by button F3 (END) and ends on the last non-zero program. *Example: I edited program no. 2 last time (F3 was pushed on program no. 2), program no. 3 and 4 has correct values, programs no. 5, and more are empty. Control system loads program no. 2 then program no. 3 and last performed program is no. 4.*

AUTOMAT:	Prog:	1
Length:	520.0	0
Qty.:	20	0
BLD.SPEED:	0 m/min	

F1

F2

F3

F4

6. The operator is informed about the automatic cycle on the LCD.

AUTOMATIC CYCLE
FINISHED

NEW REQUEST=F4 >

F1

F2

F3

F4

7. After completing automatic cycle, operator may enter new values for the next cycle (F4).

Automatic cycle
interrupted
Continue=btn.START
New set=F4 >

F1

F2

F3

F4

8. In case of interruption cycle (STOP), operator can only pause the cycle and then press START to continue or press the F4 key for interrupting cycle and for enter a completely new working cycle parameters.

3.5.1. Cycle breaking

- »
- STOP button**
Semi-automatic cycle is interrupted by pressing button **5 – STOP** of the cycle
The arm stops fall into cut and saw blade is stopped.
By pressing button **4 – START of the working cycle**, you can start the cycle.
 - TOTAL STOP button**
In case of the risk, press button **TOTAL STOP**.
After pressing **TOTAL STOP** button, saw band drive is immediately broken and the arm sinking is stopped.
 - Reactivation**
 - Turn button **TOTAL STOP** according to the arrows (on the button).
 - Lift saw arm above cut material and push START button.

3.6. Machine setup

Setup mode is activated by switching mode selection switch to position o. After the switch is in position o on LCD is displayed:



Parameters in the menu SERVICE are password protected. The parameters in the SETUP menu are common and are not password protected.

Password:

947

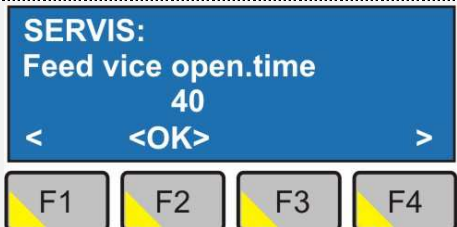
3.6.1. SETUP

on LCD	Description
Switch off motor: * Up. position Down position <ESC> > F1 F2 F3 F4	Turn off saw blade drive after cut: - Up. position – saw blade lifts after cut and saw blade drive is turned off above material. - Down position – saw blade drive is turned off immediately after cut. - F1 back, F4 next option
Cooling: * Not use With bandsaw motor < > F1 F2 F3 F4	Cooling - Do not use – cooling is off, suitable for cutting special materials such as cast iron - With saw blade engine – when the blade is running, also cooling pump is running. - F1 back, F4 next option
Swarf conveyer: * Not use With bandsaw motor < Complete cycle > F1 F2 F3 F4	Swarf conveyer (optional accessories) - Do not use swarf conveyer - With band saw motor – when the blade is running, also swarf conveyer is running. - F1 back, F4 next option
Switch off hydraulic: * 5 min 30 min < don't switch off > F1 F2 F3 F4	Switch of time for hydraulic unit: 5 min. – 30 min. – do not turn off - F1 back, F4 next option
Piece cut of correction: 1.5 mm < <OK> > F1 F2 F3 F4	Piece cut off - The settings for the proper cut lengths in automatic mode - Saw blade thickness - F1 back, F4 next option

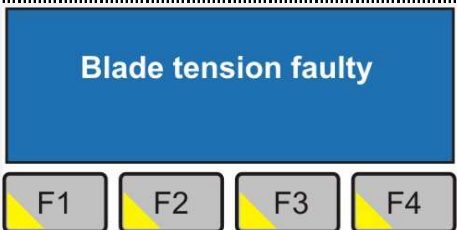
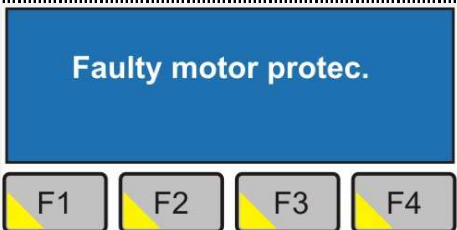
on LCD	Description
Language HMI: Cesky * English < Deutsch > F1 F2 F3 F4	Language: - Choose control menu language F1 back, F4 next option
SPEED DISPLAYING: * m/min ft/min < > F1 F2 F3 F4	Units for saw blade speed - m/min or ft/min - restart machine to apply change F1 back, F4 next option
LENGTH DISPLAYING: * mm inch < > F1 F2 F3 F4	Units for lengths - mm or inches - restart machine to apply change F1 back, F4 next option

3.6.2. SERVIS (password)

on LCD	Description
SERVIS: FEEDER LENGTH: 602 mm <ESC> <OK> > F1 F2 F3 F4	Feed length – Specifies the length of the feeder. Do not change parameter – is set from the factory. F1 back, F4 next option, F2 save current option
SERVIS: SPEED CORRECTION: 21 < <OK> > F1 F2 F3 F4	Speed correction – could be set in range 0–250, displayed constant is for the calculation belt speed from the analog input. F1 back, F4 next option, F2 save current option
SERVIS: ELGO 550 < 0 > F1 F2 F3 F4	ELGO – feeder position admeasurement. Do not change! - For service purposes. Displays a variable number of linear pulse measurements F1 back, F4 next option, F2 save current option
SERVIS: Divergence of laser 160 mm < <OK> > F1 F2 F3 F4	Laser deviation - The laser is placed behind the feeder vise jaws - The value affects multiple feeding. Do not change! F1 back, F4 next option, F2 save current option

on LCD	Description
	- Opening time for main vice. - Opening time is in milliseconds. F1 back, F4 next option, F2 save current option
	- Opening time for feeding vice - Opening time is in milliseconds. F1 back, F4 next option, F2 save current option

3.7. Error messages

Error	Description
	The safety circuit is not turned on (pos. 2 on control panel). Push safety circuit button (on pos. no. 2 on control panel) to remove error message.
	Total Stop button is active – pushed. Turn TOTAL STOP button by the arrows, and disable it. Press F4 to confirm the disorder.
	Saw belt not is properly tensioned. Remove the fault and press F4 to confirm.
	Motor overload, thermal protection is activated. Do not overload blade engine! Remove the fault and press F4 to confirm.

3.8. Band saw adjusting

3.8.1. Adjusting band guides

If you want to achieve a smooth and precise cut, it is helpful to position the guide cube as close as possible to the material.



1. Release the stopping lever of the listel. Move the left part of the guide so that the left edge of the guide blocks is as close as possible cutted material.
2. Lower the frame to the lower position and check the position of the guide cube towards vice loading area. The guide cube must be a distance of at least 10 mm from the vice loading area.
3. Tighten the lever of the gib and check the guide cube setting once more for possible collision with binding table or vice jaw.

3.8.2. Cutting speed adjusting

Blade speed is possible adjusted continuously from 20 to 120 m / min.



Use the frequency convertor on control panel (pos. 6) to adjust requested speed of the saw band.

3.8.3. Adjustment of pressure to the cut

Notice!

The guide cubes are equipped with valves, which must be open during operation

The band saw **Proline 420.350 Asx** is equipped with cutting pressure regulation on the one guiding cube

Pressure adjusting is performed with regulating screw on guiding cube.

- **Lower pressure to the cut** – turn the screw clockwise.
- **Higher pressure to the cut** – turn the screw contra-clockwise.

3.8.4. Speed adjustment of the arm lowering

Speed of the arm lowering is adjusted by regulation valve on control panel

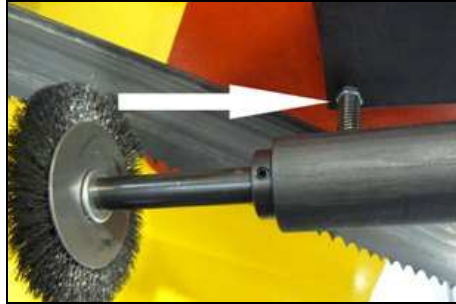
- Set the **lower speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **clockwise**.
- Set the **higher speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **anti-clockwise**.

Notice:

If you keep closing the throttle valve too tightly, the valve seat may wear off which causes its leakage. Therefore, close the valve always gently.

3.8.5. Brush adjustment

The brush for chip removal from the saw band influences cutting durability saw band lifetime and wheels lifetime, hard metal guides and finally the cut accuracy. Brush adjustment must be checked every shift.



1. Release the fixative screw of the brush. It is possible to move with the brush.
2. Set the brush to the saw band according to the picture.

Attention!

*The brush **must not** touch the bottom of the saw teeth!*

3. Tighten the fixative screw.

Attention!

The screw must not be tightened with heavy force, because driving wheel of the brush can be damaged or the lifetime of the bearings of the driving wheel of the band can be lowered!

4. In case, that the brush is not turned right (driving wheel slips on the driving wheels of the saw band), push by means of the screw (see arrow) driving wheel of the brush to the driving wheel of the saw band.

3.9. Material insertion

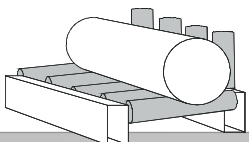
- Never walk under a suspended load!
- Never climb onto the gravity-roller conveyor!
- Do not hold the material for clamping material to the vice! The vice can cause injury!

3.9.1. Handling agent selection

- Use the strong handling agents to lift and transfer the material!
- Handle with the material only with the lift truck or use the suspension strands and the crane!
- Do not use the lift truck or crane in case that you do not have the license to handle with it!

3.9.2. Insertion

Insert material to the vice and ensure that the material cannot move in the vice or fall from the vice after the clamping. If you cut long pieces of the material (for example rod, tube), you must use the roller conveyors for material shifting to the band saw. Contact Bomar for more information about roller conveyors



Make sure the conveyor is long enough and the material cannot tip off the conveyor.

Be especially careful with round materials that it always stays on two vertical rollers and that it cannot fall off the conveyor!

3.9.3. Bundle material cutting

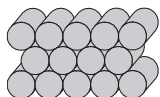
Attention:

Manual bundle clamping device is not standard equipment.

Without this device is a not possible cut bundle.

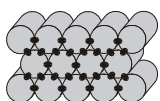
Attention!

If machine has bundle device then material maximal height is half.



If you want to cut the material in the bundle, there are suggestions for the positioning of bundles

Round material bundle: Take care especially with round material that the bars are put according to the picture. If the bars are put differently, you may have problems with movement.



Always weld the material at the rear end of the bundle to secure it from moving.

Before welding always, switch the machine off at the main switch! The magnetic fields, which often occur during welding, may damage the controls!

Attention:

Not all material shapes are suitable for bundle cuts. Keep the recommendation of your supplier of the saw bands for material insertion to the bundle.

4. Machine service

4.1. Saw band dismantling

During the dismantling, take care that you do not damage the limit switch if the saw band stretching.

1. Lift the saw frame to the top position. Stop the saw frame in top position by control valve.



2. Dismantle yellow protective cover of the saw band. The cover is clamped with two screws.



3. Open the cover of the arm.
4. Turn by stretching star to the left side, release saw band stretching and pull saw band from blade wheels.



5. Pull up the saw band from the guiding cubes

4.2. Saw band instalation

During the installation, take care that you do not damage the limit switch if the saw band stretching!

1. Prior to installation, clean all track wheels, guide cubes and inner side of the arm thoroughly of all traces of chips and dirt. **Keep in mind the teeth direction when installing the saw band.**



2. Insert new saw band in the guide cubes. Make sure the saw band runs between both guide rollers and it is pushed all the way to the top.



3. Put the saw band on both guide wheels. Make sure that the saw band ridge fits tightly to the wheel rim. Then push the saw band as far back as possible.
4. By turning the stretching star to the right, you will stretch the saw band slightly. Remove the plastic cover of the saw band teeth.
5. Close the cover of the arm.



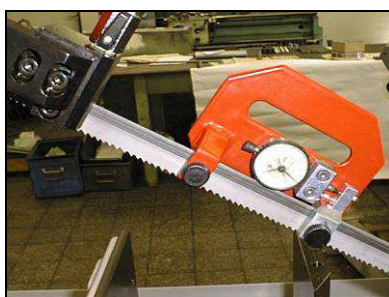
6. Install the yellow protective cover of the band. The arrow on the cover must match the direction of the arrow on the band. If it does not, you must turn the band round.

4.3. Saw band stretching and inspection

Right saw band stretching is one of the most important criteria's, which influents accuracy and saw band service life. Stretch the saw bands according to the selected saw band and the band saw. Keep the recommendation of your manufacturer.

4.3.1. Saw band stretching

1. The saw band must not fall from the wheels after setting.
2. Install the Tenzomat on the saw band and secure it with screws.



3. Stretch the saw band until it is stretched to the recommended value

4.4. Saw band run adjustment on stretching wheel

Saw band run on the stretching wheel must be regularly inspected. The inspection has to follow every saw band replacement.

4.4.1. Saw band run inspection

If the run is not correct, the following problems may occur:

- **The saw band falls from the wheels** – The saw band and protective cover can be damaged.
 - **The saw band runs on the wheel rim** – The saw band and wheel rim can be damaged
1. Start and stop saw band drive.
 2. Stop the main switch!
 3. Open rear cover of the saw frame.



4. Check saw band placing on the wheels.
 - If the distance of the rear part of the saw band from wheel rim is 1 – 3 mm, setting is right.
 - If the distance is bigger than 3 mm, or the saw band runs on the wheel rim, saw band run must be set.

4.4.2. Saw band setting



The saw band run is set with screw in the stretching cube on the saw frame. Optimal distance has been determined at **1 – 3 mm**.

- Turn by screw to the right, the saw band approximates to the stretching wheel rim.
- Turn by screw to the left, the saw band departs from the stretching wheel rim.

Check saw band run again after setting.

4.5. Saw frame lower stop position adjustment

The lower stop limits the lowest position of the saw frame. This stop point has to be checked at least once a month. If the lower stop point is incorrectly adjusted, the cutting table can be damaged or the material will not be cut completely

1. Lift the saw frame to the top position.
2. Release the nut of the screw and set it to the desired value.
3. Secure the screw with nut.

4. Set the limit switch of the saw frame lower position.

4.6. Limit switch of the saw frame lower position adjustment

If the lower stop of the saw frame was set, the limit switch must be set again.

4.6.1. Check setting

Lower the saw frame to the bottom position. If the saw frame is on the lower stop and the limit switch was responded, the limit switch adjustment is right. If the limit switch is not right, it must be set.

4.6.2. Limit switch setting

1. Release the nut of the stop screw of the switch and screw on the screw.
2. Lower the saw frame to the lower stop. Start the saw band drive.
3. Screw off the stop screw of the switch, until the saw band drive is not stopped.
4. Secure the screw with the nut and check limit switch adjustment again.

4.7. Cooling agents and chips disposal

The quality of the cooling agent will deteriorate due to:	If the solution is too weak:	If the solution is too strong:
• use of contaminated water • impurity • outside oil contamination (hydraulics, gears) • high operating temperatures • lack of air circulation • wrong concentration	• corrosion protection is diminished • lubrication decreases • microbial attack is more likely	• the cooling ability is decreased • foam behavior increases • emulsions stability deteriorates • sticky residue develops

4.7.1. Coolant device inspection

The state of the cooling agent has significant influence on the cutting quality and on the operational life of the machine. Lifetime of the cooling liquid is 1 year, after this time we recommend change the cooling liquid. This time is dependent on the degree of pollution cooling liquid (especially with oils) and on the other factors.

Check level of the cooling liquid and function of the pump periodically!

Note:

If the state of the cooling liquid is not satisfactory, the cooling liquid must be changed.

Check the state of the cooling agent according to the following table:

Testing	Interval	Method	Condition	Precaution
Liquid level	daily	visually	too low	after concentration check, refill with water or emulsion
Concentration	daily	refractometer densimeter	too high too low	refill water refill base emulsion
Smell	daily	by sense of smell	unpleasant smell	good ventilation, add biocides or renew coolant
Contamination	daily	by sense of smell	visible oil leaks, sludge fungi	surface cleaning, fix leaks, add biocides or fungicides, or coolant renewal after added system cleanser*

Corrosion-protection	when necessary	visually chip test Herbert-test	insufficient corrosion protection	test stability, if necessary – increase concentration or pH value
Stability	when necessary	refractometer	oiling	add concentrate, enquiries to supplier
Foam reaction	when necessary	shaking test	too much foam, foam disperses too slowly	avoid aeration, increase water hardness, ix with defoamer

* According to manufacturers' instructions

4.7.2. Chips disposal

Chips resulting from cutting operations must be disposed of in accordance with the relevant regulations.

- Let the chips drip excess fluid!.
- Fill a watertight container with the chips! Be careful that the container does not leak, because even after a long dripping time, they still contain coolant residue.
- *Place the container into the care of a disposal company equipped for the disposal of chips contaminated with cooling liquid.* In case the machine is equipped with micro-spray installation, the chips must also be handed over to a disposal company.

4.8. Hydraulic, Greases and oils

4.8.1. Gearbox oils

In gearboxes, oil is used for the whole lifetime of the gearbox. We recommend replacing of the filling oil in case of repair.

Attention:

When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers. Do not forget, that mineral and synthetic oils must not be mixed!

Use oils with specification DIN 51517 in the gearboxes. Select the viscosity grade ISO VG according to the original oil fill.

Recommended oils and quantity according to the type of the band saw

Band saw	Gearbox oil	Capacity
Proline 420.350 Asx	Shell Tivela S 320	1,0 l
Swarf conveyor	Shell Tivela S 320	0,075 l

Comparative table of the gearbox oils

Manufacturer	Viscosity grade		
	ISO VG 100	ISO VG 220	ISO VG 320
BP	Energol GR-XP 100	Energol GR-XP 220	Energol GR-XP 320
Castrol	Alpha SP 100 Alpha MW 100	Alpha SP 220 Alpha MW 220	
Elf	Reductelf SP 100	Reductelf SP 220 Reductelf Synthese 220	Reductelf SP 320
Esso	Spartan EP 100	Spartan EP 220	Spartan EP 320

Manufacturer	Viscosity grade		
	ISO VG 100	ISO VG 220	ISO VG 320
Mobil	Mobilgear 627	Mobilgear SHC 220 Mobilgear 630	Mobilgear 632
ÖMV		PG 220	
Paramo	PP 7	Paramo CLP 220	Paramo CLP 320
Shell	Shell Omala 100	Shell Omala 220 Shell Tivela S 220	Shell Omala 320 Shell Tivela S 320
Total	Carter EP 100	Carter EP 220	Carter EP 320

4.8.2. Lubricant greases

We recommend using lithium based saponified grease, class NGLI-2 for lubrication. Different greases are mixable, if their oil bases and consistence type are identical.

Comparative table of the lubricant greases:

Manufacturer	Type of the lubricant grease
BP	Energ grease LS - EP
DEA	Paragon EP1
Esso	FETT EGL 3144
	Beacon EP 1
	Beacon EP 2
FINA	FINA LICAL M12
Klüber	Microlube GBo
	Staburags NBU8EP
	Isoflex Spezial
Optimol	Optimol Longtime PD 0, PD1, PD2
Shell Aseol AG	ASEOL Litea EP 806-077
Texaco	Multifak EP1

4.8.3. Lubrication

There are several places on the machine, which are necessary to grease periodically. It secures the right function of the machine.

Lubrication place	Lubrication
	The guiding cubes leading – grease with oil from both sides once a week.



The linear guiding of the saw arm – lubricate with grease once a three months (see chapter Lubricant Greases). Use 3-5g grease on the every carriage of the linear guiding. Use the grease gun to the lubrication. Drive 3-5 times whole line of the linear guiding during lubrication.

4.8.4. Hydraulic oils

Replace the hydraulic oil once in 2 years, because the oil can deteriorate its properties and cause problems the hydraulic equipment. If the hydraulic system is equipped with filter (2SF 56/48-0,063), replace the filter too.

Note:

When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers. Do not forget, that mineral and synthetic oils may not be mixed!

Use oils with specification DIN 51524-HLP, ISO 6743-4 and viscosity grade ISO VG 46 in hydraulic aggregates. Hydraulic oils quantity – see chapter **Hydraulic oil level check**.

Comparative table of the hydraulic oils

Manufacturer	Type	Manufacturer	Type
Agip	Oso 46	Ina	Hidraol 46 HD
Aral	Vitam GF 46	Klüber	Lamora HLP 46
Avia	Avilub RSL 46	Hungary	Hidrokomol P 46
Benzina	OH-HM 46	Mobil	Mobil DTE 25
BP	Energol HLP 46	ÖMV	HLP 46
Bulgaria	MX-M/46	Poland	Hydrol 30
Castrol	Hyspin AWS 46	Rumania	H 46 EP
Čepro	Mogul HM 46	Russia	IGP 30
DEA	Astron HLP 4hy6	Shell	Tellus Oil 46
Elf	Elfolna 46	Sun	Sunvis 846 WR
Esso	Nuto H 46	Texaco	Rando HD B 46
Fam	HD 5040	Valvoline	Ultramax AW 46
Fina	Hydran 46		

4.8.5. Hydraulic unit service

After 50 hours working time, or the latest 3 months after the first run, the first service should be carried out. This includes:

- checking off all screws and connections, fixing points, tubes and hoses for leakage
- Check hydraulic oil level

- During time of duty the oil temperature shouldn't exceed 60-70°C
- check function of signaling components (thermometer, level gauge, dirty filter indicator)
- Check the adjustment of working pressure



To realize a high reliability of the power pack, the manufacturer lays down following inspection intervals

Interval	daily	weekly	monthly	three monthly	six monthly	annually
Hydraulic fluid						
Level	-	•	-	-	-	-
Temperature	-	•	-	-	-	-
Condition	-	-	•	-	-	-
Change interval	-	-	-	-	-	•
Filter						
Change interval	-	-	-	-	-	-
Other checks						
External Leakages	•	-	-	-	-	-
Contamination	•	-	-	-	-	-
Damages	•	•	-	-	-	-
Noise-(level)	•	-	-	-	-	-
Gauges	-	-	•	-	-	-

4.9. Machine cleaning

Clean the machine from the cooling liquid and impurities after every shift stopping. Conserve the guiding surfaces, mainly.

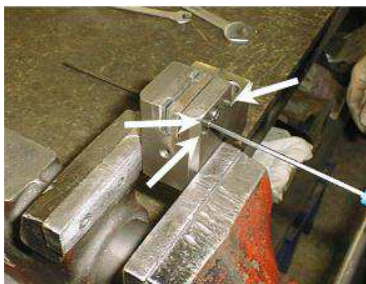
- Clamping jaws guiding of the vice.
- The guiding of the feeder.
- Loading surface of the vice.

4.10. Worn pieces replacement

4.10.1. Hard metal guides replacement

If the hard metal guides cannot be adjusted, they have to be replaced.

1. Dismantle the saw band. Remove the hosepipe leading the cooling agent. Dismantle guide cube of the saw band.



2. Loosen the adjusting screws of the metal guide.



3. Loosen the binding screw of first metal guide. Remove adjustable hard metal guide.



4. Loosen the binding screw of second metal guide. Remove the hard metal guide
5. Insert new hard metal guides and fasten them tightly.
6. Mount the saw band. Adjust the hard metal guides.

4.10.2. Round brush replacement

If the chip removing brush is so worn, that it does not fulfill its function, the brush must be replaced.



1. Release the nut of the brush, exchange old brush to new brush and screw on the nut of the brush.
2. Set the brush to the saw band.

4.10.3. Saw band guiding rollers replacement

If the saw band is not sufficiently guided by guiding pulleys or if the pulleys are obviously worn, the pulleys should be replaced.

ATTENTION!

Guiding pulleys must be replaced together on both guiding cubes!!

1. Dismantle the saw band.
2. Disconnect the hose from the cooling agent, screw off the pressure regulation. Let the pressure regulation connected to the hydraulic system. Dismantle the guiding cube of the saw band..



ATTENTION!

*Mark both eccentrics placing and components on the eccentric!
Eccentrics must not be replaced with each other!!*

3. Tighten the guiding cube to the vice and dismantle both eccentrics with bearings following way.
4. Screw off nuts from eccentrics..



5. Remove eccentrics from bearings by means of the swager



6. Change all bearings and other worn parts.



7. Install eccentrics to the cubes. Install components on both eccentrics in given

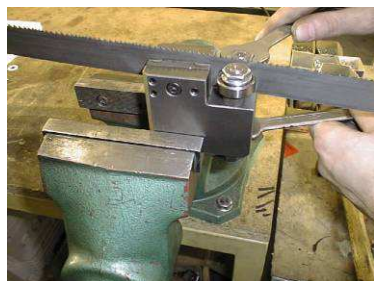
ATTENTION!

Do not replace the eccentrics placing in the cube

order. Put bearings by means of the preparation on eccentrics.



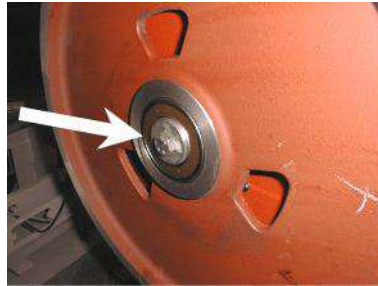
8. Screw on nuts on both eccentrics and tighten them.



9. Insert the saw band to the guiding cube (ca. 15 – 20 cm). Set the eccentrics by means of the wrenches, the saw band must run in the centre. Guide pulleys must not press too much on the band, but must spin freely during the band run.
10. Tighten nuts on both eccentrics.
11. Remove the testing piece of saw band from the cube lead. Install the guiding cube on the machine and connect the pressure regulation to the cut and cooling. Install the saw band.

4.10.4. Stretching wheel replacement

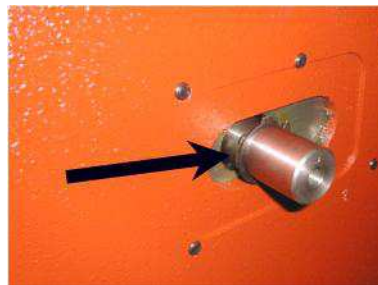
1. Dismantle the saw band.



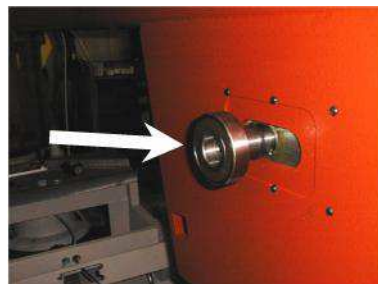
2. Screw off the screw and take down the washer.



3. Pull off the wheel from the shaft by means of the three-armed puller. If bearing stayed on the shaft, pull off it too
4. Check score of the bearings of the stretching wheel and replace them for new.



5. Clean the shaft and grease it with oil. Insert retaining ring to the groove.



6. Install bearing on the shaft and move it to the retaining ring. Insert the distance ring on the shaft and move it to the bearing.



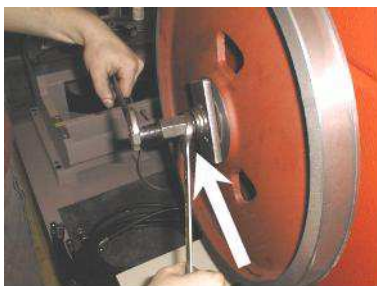
7. Insert the retaining ring to the hole in the wheel.



8. Insert the bearing to the hole in the wheel and press it to the retaining ring.



9. Put the wheel on the shaft and screw on the preparation to the wheel stretching to the hole in the shaft.



10. Pull on the wheel on the shaft.



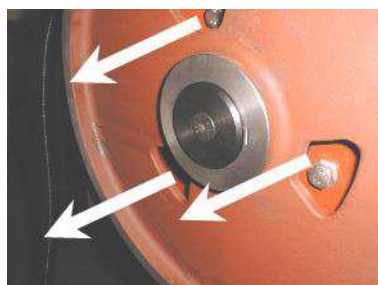
11. Screw on washer and screw back..
12. Install the saw band. Wheel replacement is ready.

4.10.5. Driving wheel replacement

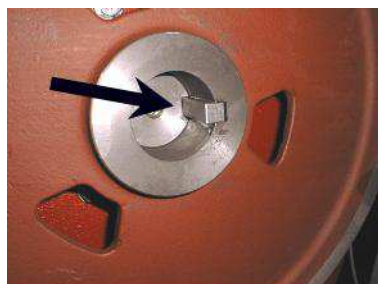
1. Dismantle the saw band



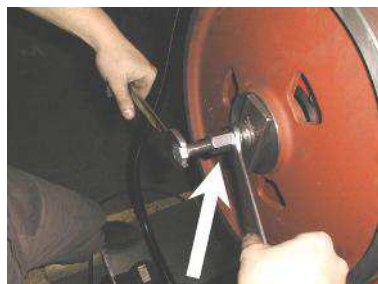
2. Screw off the screw and remove the washer.



3. Pull off the wheel from the shaft by means of the three-armed puller.



4. Install the wheel on the shaft. Insert the feather to the groove.



5. Screw on the preparation to the wheel stretching to the hole in the shaft. Pull on the wheel on the shaft.



6. Screw on washer and screw back.
7. Install the saw band. Wheel replacement is ready.

4.10.6. Cooling pump replacement

Only a qualified worker can carry out the connection!

High-voltage shock may have fatal results

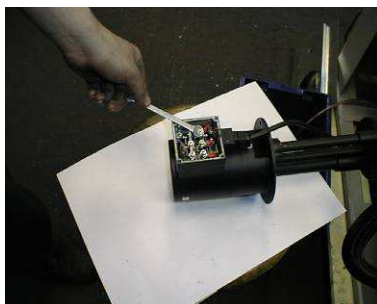
1. Pull the tank with the liquid from the pedestal..
2. Remove the hosepipe leading to the cooling agent from the plug on the pump. Screw off four screws from the cooling pump flange and pull out the pump from the sheet metal holder.



3. Remove the cover of the pump terminal switchboard. Disconnect 4 terminal connectors of the input cables. Cables are identified according to the red clamps..



4. Loosen the bushing and pull the cable out from the pump.



5. Dismantle new pump switchboard cover. Push the cable through the bushing and fasten it.



6. Screw on the cable bushing and cover of the terminal block. Do not forget the rubber gasket! Tighten the cooling liquid hose with non-stick tape and screw it again. Install cooling liquid hose, place the pump on the sheet metal holder and screw it

5. Závady / Troubleshooting

5.1. Mechanical problems

Problem	Possible causes	Repair
1. Slanting cut	- Wrongly adjusted hard metal guides.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn hard metal guides.	Replace to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted cubes of the saw band guiding.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn bearings of the saw band guiding.	Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted swarf brush.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn swarf brush.	Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Insufficient saw band stretching.	Rise the saw band stretching and set the limit switch.
	- Wrongly chosen tooth system of the saw band.	Replace the saw band and keep the instructions of manufacturer on new saw band choice.
	- Worn saw band.	Replace the saw band.
	- Wrongly balanced roller conveyor.	Set the roller conveyor.
	- Dirty feeding board.	Cleanse the feeding board from debris, chip and residue material.
	- Guiding arm and guiding cube are loosened.	Clamp the guiding arm.
	- Guiding arm and cube are too far from the material.	Set the guiding cube to the material.
	- Too fast cutting rate.	Lower the material feeding speed.
	- Unexpected oscillation in material quality.	Set the cut and feeding speed to the relevant material.
2. The cut is not cut upon desired angle	- Securing lever is loosened.	Check the securing lever efficiency and carry out its adjustment according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Set angle does not match the cut angle.	Check the angle adjustment with a protractor and possibly set it according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Insufficient saw band stretching.	Stretch the saw band and set the limit switch according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Guiding arm and guiding cube are loosened.	Fasten the guiding arm and the cube.
	- Dirt between material and clamping jaw.	Cleanse the material and mating jaw.
3. Short lifetime of the saw band	- Insufficient saw band stretching.	Raise the tightening of the saw band set the scanner of saw band tightening according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Worn swarf brush.	Check the swarf brush condition and replace it in case of excessive use as described in chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted swarf brush.	Check swarf brush adjustment, set it according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Over stretched saw band	Lower stretching of the saw band and set the limit switch of the saw band stretching according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Wrongly adjusted hard metal guides.	Check the adjustment of the hard metal guides

Problem	Possible causes	Repair
		and carry out adjustment as described in chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn hard metal guides of the saw band.	Check the condition of the hard metal guide and if it is too worn, replace hard metal guides according to chapter „Worn pieces replacement“
	- Worn saw band guide bearings.	Check guiding bearings and if you notice some sort of excessive damage, replace them according to chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted guiding cubes of the saw band.	Set guiding cube according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Wrongly adjusted down feed and saw band speed.	Adjust the feeding and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.
	- Different material quality.	Adjust feeding and speed of a saw band according to desired material (try cut-test).
	- Low-class saw band	Replace the saw band (contact your local accessory supplier for more information)
	- Wrongly chosen saw band tooth system.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrongly adjusted tracking.	Check the space between top of a saw band and driving wheel. Perhaps adjust the tracking as described in chapter „Servicing and adjustment“
4. Insufficient cut output.	- Worn saw band.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrong saw band tooth system.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrongly set down feed and speed of a saw band.	Set feed and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.
5. The cut is not finished.	- Wrongly adjusted lower stop point of the saw frame.	Check lower limit switch and screw.
	- Stop point surface is messed-up.	Cleanse stop point surface of the limit switch from debris and residue material.
6. By choke is not possible turn	- Metal clamps between valve and panel.	Clamps must be removed and put on the shaft O-Ring about 10x2 mm.
	- Metal clams are in body of valve.	Valve must be cleared or changed.
7. Saw band drive cannot be started.	- Pressure switch is adjusted wrong.	Set the pressure switch according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Pressure switch is defective.	Replace defective parts of the pressure switch.
8. The saw bands are cracked.	- In stretching wheel is wrong adjusting geometry.	Adjust distance band from recess wheel c.2 mm according to operating instructions.
	- Hard metal plates of circuit saw band are not adjusting.	Hard metal plates of circuit saw band must be adjusting according to operating instructions.
	- Guiding cubes are not adjusting (bearings + hard metal circuit)	Guiding cubes must be adjusting (bearings + hard metal circuit) according to operating instructions.
	- Bearings of guiding cubes are used (rolling elements are damaged or outside ring of bearing has conical form).	Bearings of guiding cubes must be replaced. Bearings must be adjusting according to operating instructions.
9. Damage tooth system of the saw band	- In gripping the lifting cylinder is backlash.	
	- Squeezed pin upper or downer holder of the lifting cylinder.	Exchange complete upper or downer holder of lifting cylinder.
10. The saw is cut	- Geometry of hardmetal guiding cubes	Hardmetal guiding cubes must be adjusted.

Problem	Possible causes	Repair
downing.	is wrong adjusted.	
	- Bearings of guiding cubes are used.	Bearings of guiding cubes must be replaced.
11. Cleansing of the saw band is not functional.	- Elastic wheel of the brush drive is worn-down.	Elastic wheel of the brush must be changed.
	- Knurling of the driving wheel is worn-down.	Driving wheel must be changed.
	- The shaft of the brush drive is rusted.	The shaft of the brush must be cleaned and oiled.
	- The brush position and the brush cover is adjusted wrong – with the brush cannot be turned.	The brush cover must be posed, in order to the brush can be turned.
12. The saw arm periodically rise and fall during the cut; this cause short lifetime of the saw band.	- Backlash in driving wheel lodgement on the shaft.	Change the driving shaft for a long one, new bearings, distance ring, new driving wheel, spring, two covers on the forehead of the shaft + screws.
	- Worn channel for spring.	

5.2. Electric and hydraulic problems

Problem	Possible causes	Repair
1. Machine is not possible start.	- In socket is not voltage	Line voltage must be checked.
	- Transfer relay is closed (thermal protector)	Each FA relay must be checked.
	- Limit switch of saw band stretching, cover of frame or cover of saw band is not started.	Check of saw band stretching and covers closing.
2. When cut is finished, the frame is not raising.	- Bottom limit switch is adjusted wrong.	Bottom limit switch must be adjusted according to chapter ADJUSTING.
	- In hydraulic (pneumatic) ring is error. HYTOS (BOSCH) is not acting to frame uplift.	Function of magnetic valve must be checked, valve must be closed, voltage of clamps and inductor must be checked.
3. Electric motor and pump are without voltage. Between contactor and thermal protector is not voltage.	- Wrong contactor.	Replace contactor of engine.
4. The indicator of speed saw band is not functional.	- Sensor of speed is not adjusted.	Sensor of speed must be adjusted.
	- Defective display	The display must be changed.
	- Wrong sensor – diode of indicator speed is not light.	Sensor must be changed and adjusted.
5. Protector is switched off from engine hydraulic aggregate MA3 sometimes.	- Into hydraulic system is high working pressure.	Service engineer must reduce the pressure in hydraulic system.
6. The hydraulic aggregate cannot be started	Auxiliary contact on thermo-relay FA1 is defective.	Replace the defective contact on motor starter FA1.

Problem	Possible causes	Repair
7. Hydraulic aggregate is switched on but the saw arm or the main vice is not functional	- Wrong connection of electrical supply. The electrical phases are connected conversely.	The phases must be switched. Only service engineer can do this.
8. Cooling is not active	Lack of cooling agent.	Fill the tank with cooling agent.
	- Thermal relay is defective	Change the thermal relay
	- Input hosepipe is broken or obstructed.	Check the cooling circuit and perhaps cleanse cooling system.
	- Cooling pump protection is defective	Check the protection of cooling pump if need change it.
	- Cooling pump is defective.	Replace the cooling pump.

5.3. Hydraulic problems

Problem	Possible causes	Repair
9. Hydrogenerator not supplying oil	• reverse rotation	Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases.
	• shortage of oil in the tank	Add hydraulic oil
	• Oil viscosity does not correspond prescribed viscosity value	Change hydraulic oil.
	• Hydrogenerator malfunction	Call service
	• Wrong power supply connection.	Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases.
10. Hydraulic oil contains bubbles	• Hydraulic circuit is not adequately deaerated	Make deaeration of hydraulic circuit.
	• Low oil level	Add hydraulic oil
	• the pump shaft seals damaged	Call service
11. Increased mechanical noise	• damaged joint drive	Call service
	• damaged or destroyed motor bearings	Call service
	• air intake	Check for leaks.
12. Low pressure, pump supplies oil	• problem in the safety valve	Wrong settings. Check the settings and adjust the safety valve.
	• pump wear	Call service
	• external or internal leakage	Call service
13. Hydrogenerator is	• damage by solid particles in oil	Make oil filtration, or call the service.

seized	• non-prescribed oil	Change hydraulic oil.
	• wrong type of oil	Change hydraulic oil.
	• exceeding the life of the pump	Call service
14. Overheating oil	• cooler malfunction	Check the cooler function or call service.
	• wear the pump, the energy is converted into heat	Call service
15. Hydraulic valve can not be readjusted	• electromagnet has no signal (voltage) - interrupted supply lines	Check again.
	• Electromagnet coil burnt	Replace coil – Call service.
	• spool valve sticking	Replace valve – Call service

6. Schémata / Schemas / Schematics

02

BOMAR
BOMAR, s.r.o.
Třeborní 1236/1
CZ 627 00, Brno

Stroj/Machine/Machine:
Workline GA / Proline A

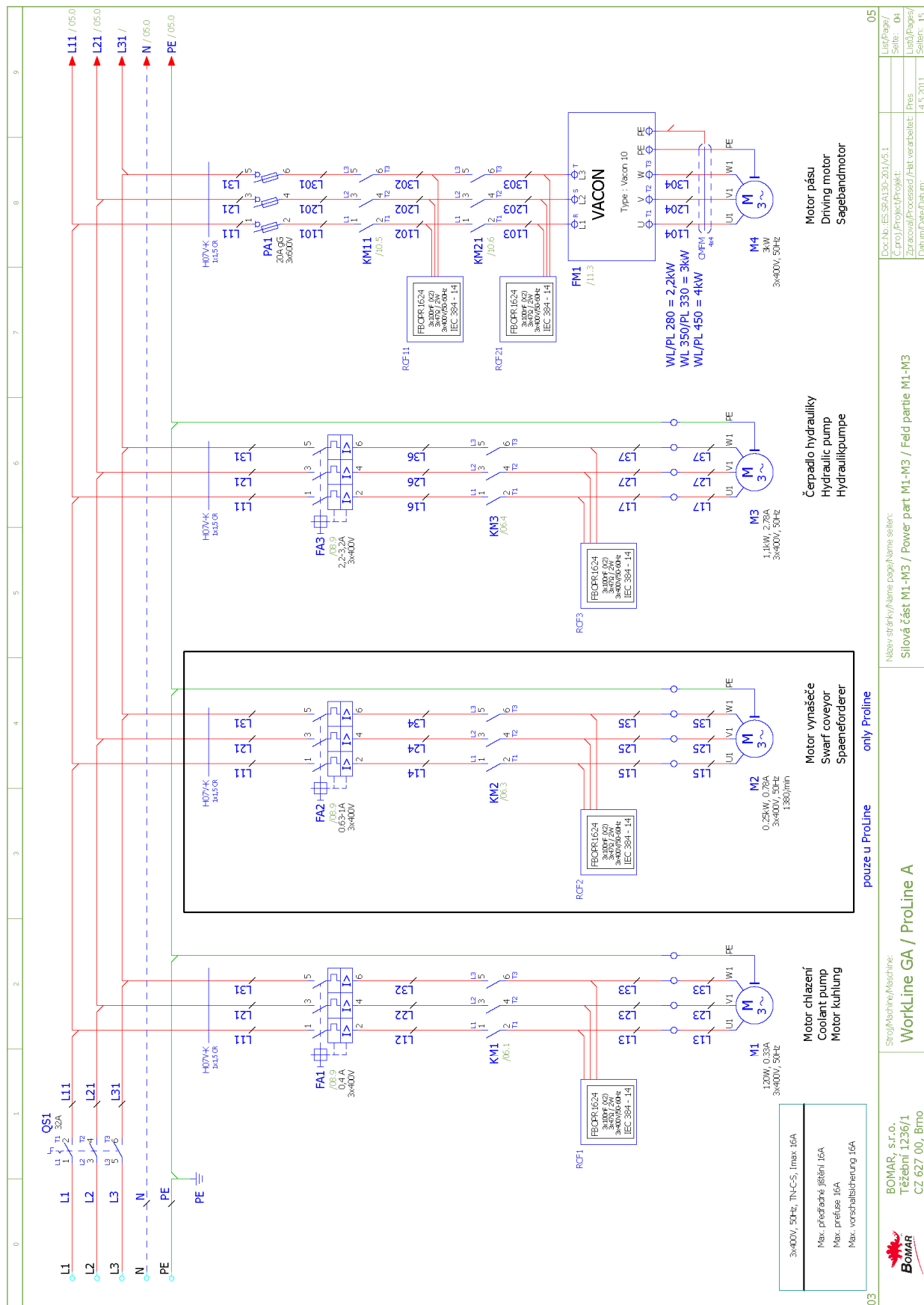
Název stránky/Name page/Name screen:
Ovládací panel na rozváděči/Control panel/Bedienpult

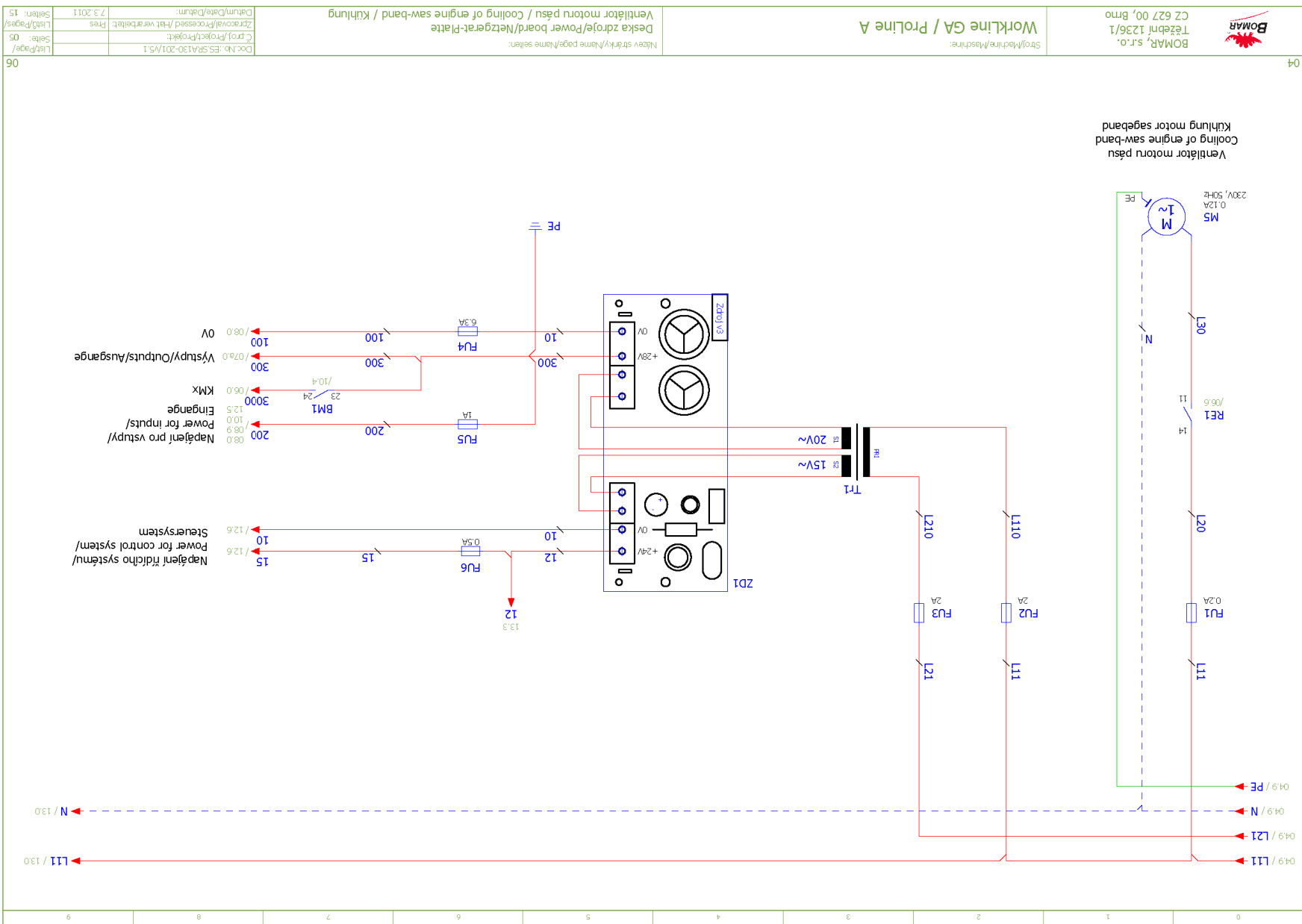
Doc.Nb.: ES-SPA130-201/45.1
C.Proj./Project/Projekt:
Zpracoval/Processed /Fert verarbeitet:
Datum/Date/Datum: 24.2.2011
Seiten: 19
List/Pages/
Seite: 03
Linh./Pages/

04

SB8 SB3 SB1 SB2 RP1

SB501



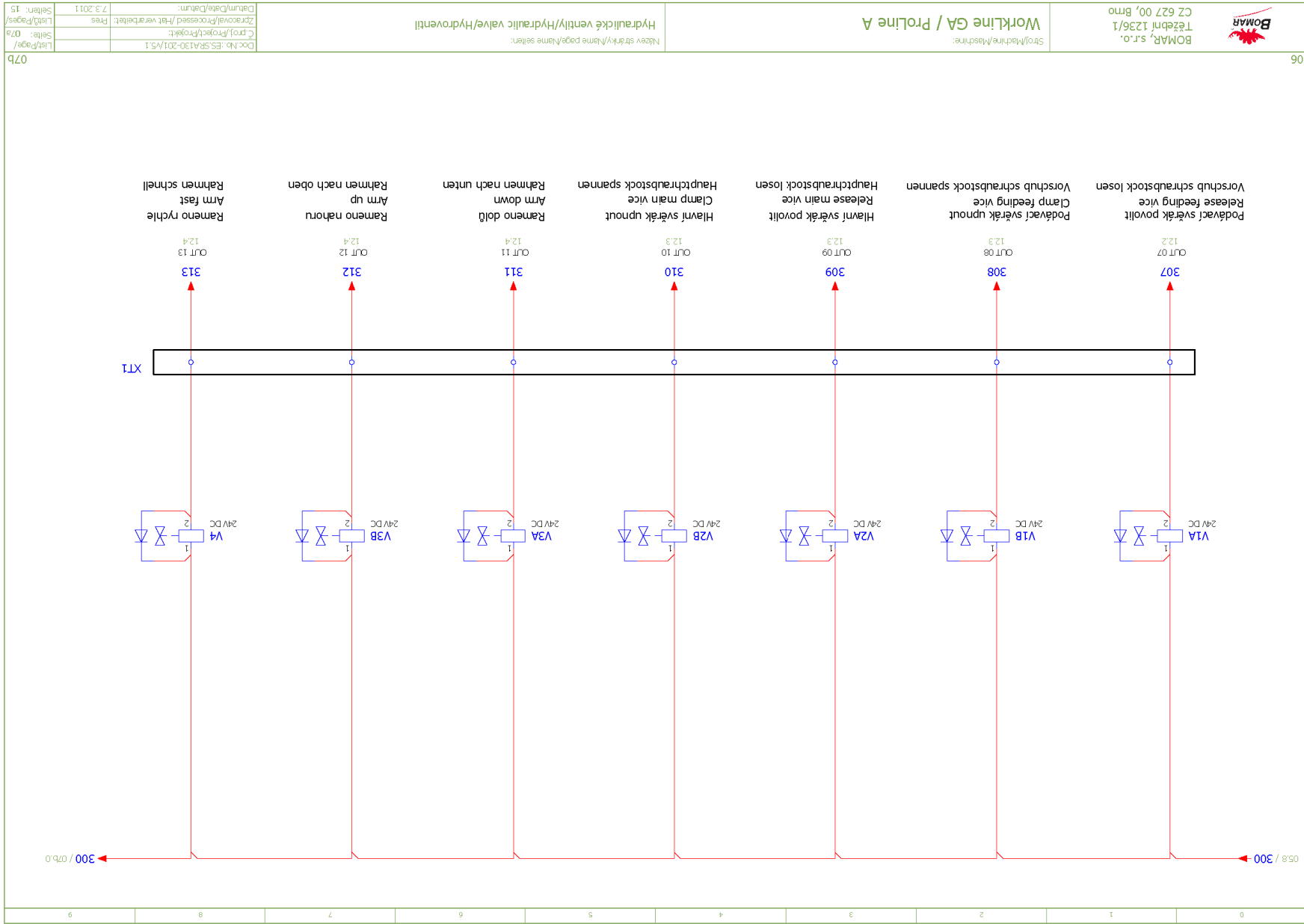


Workline GA / Proline A

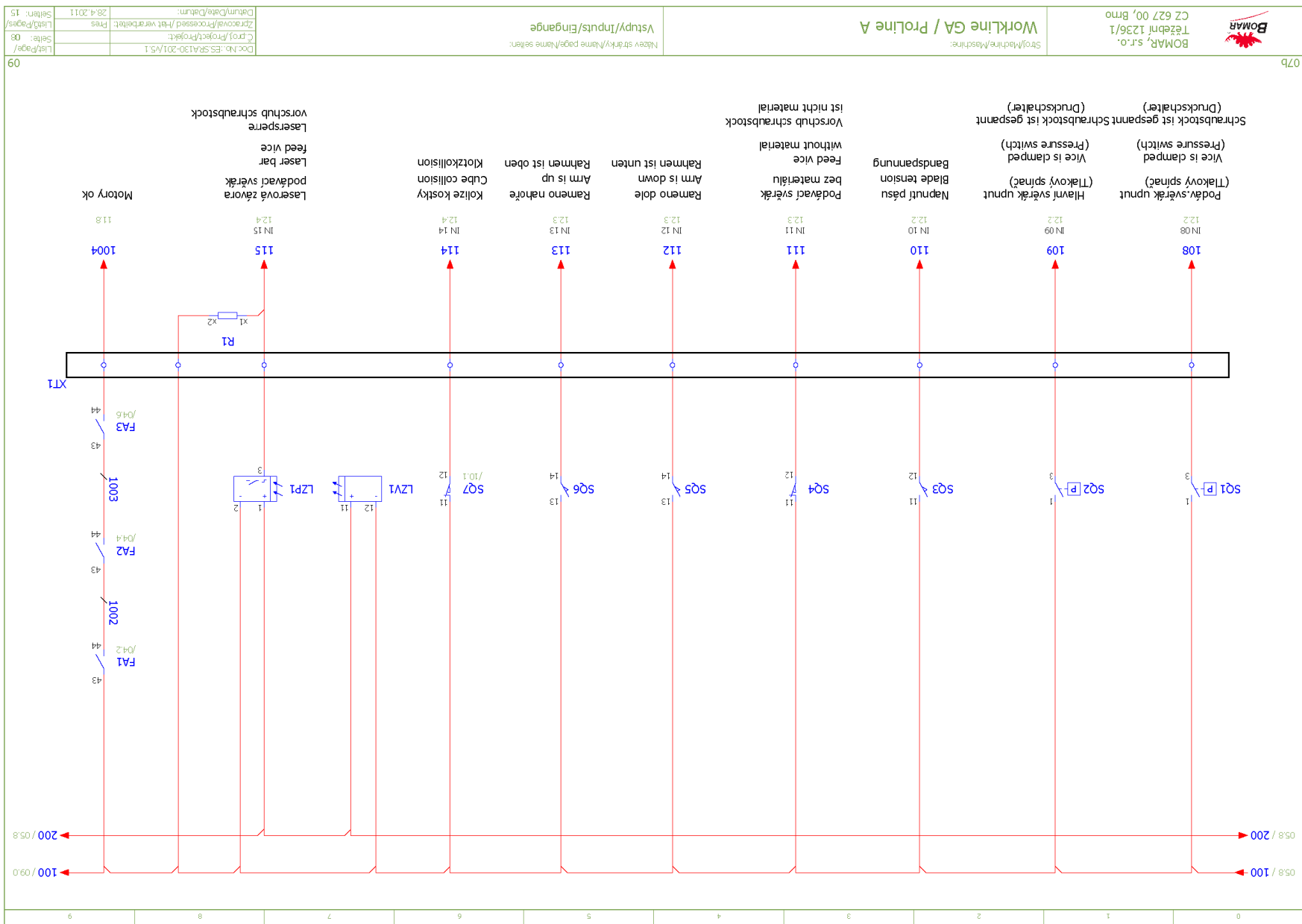
BOMAR, s.r.o.
Těžební 1236/1
CZ 627 00, Brno

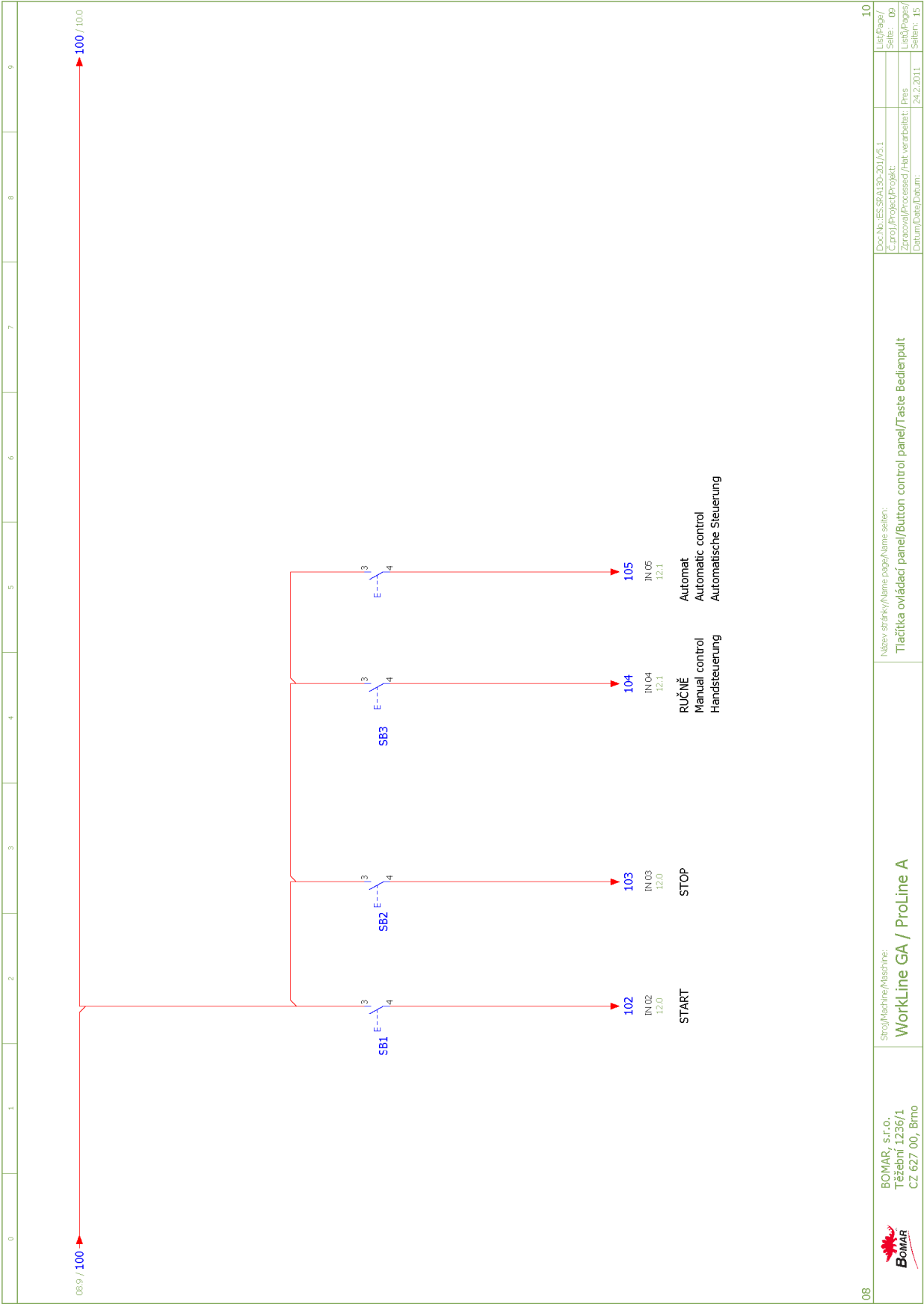
Deska zdroje/Power board/Netzgerat-Platte
Ventilátor motoru pásu / Cooling of engine saw-band / kühlung

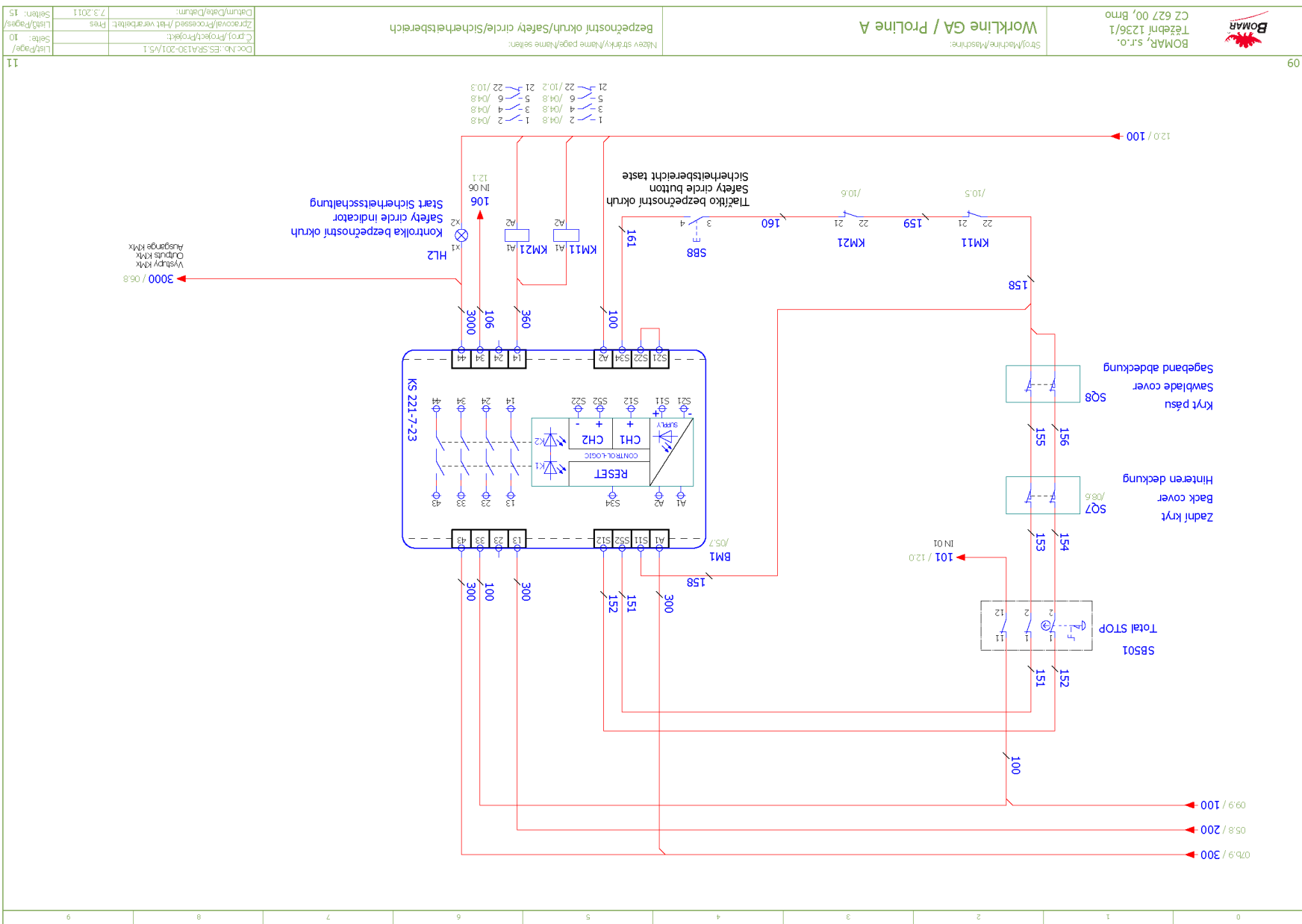


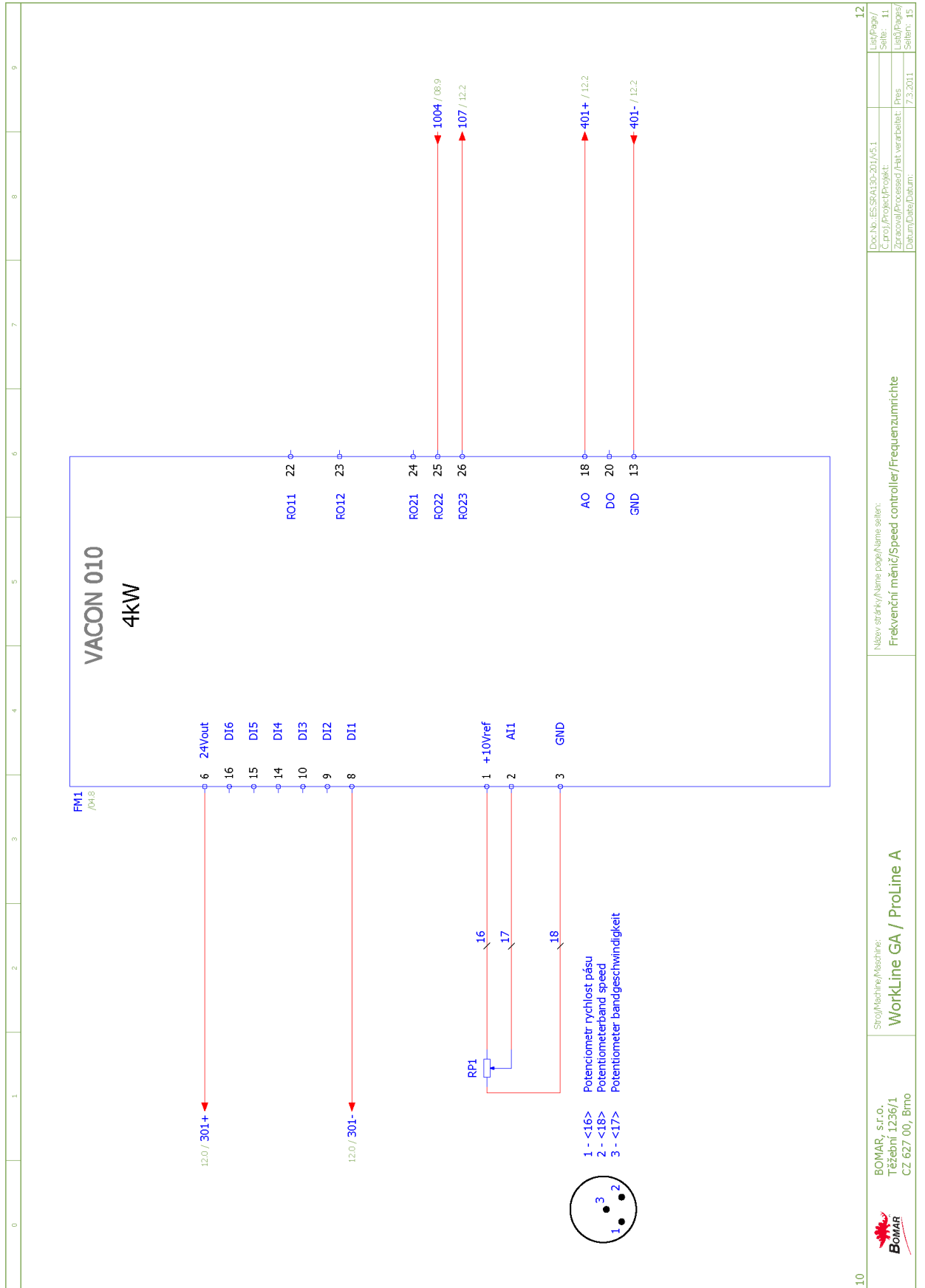


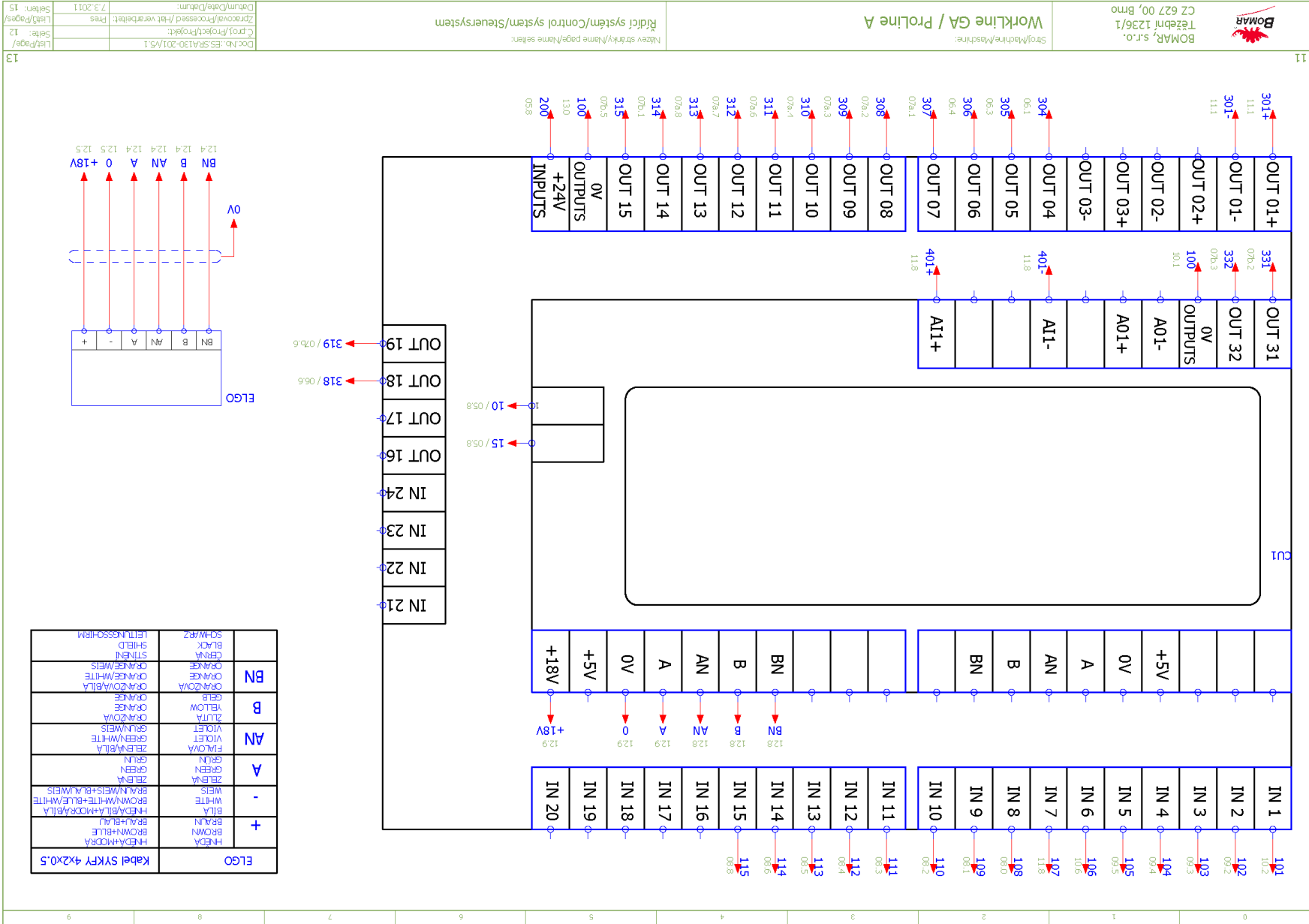










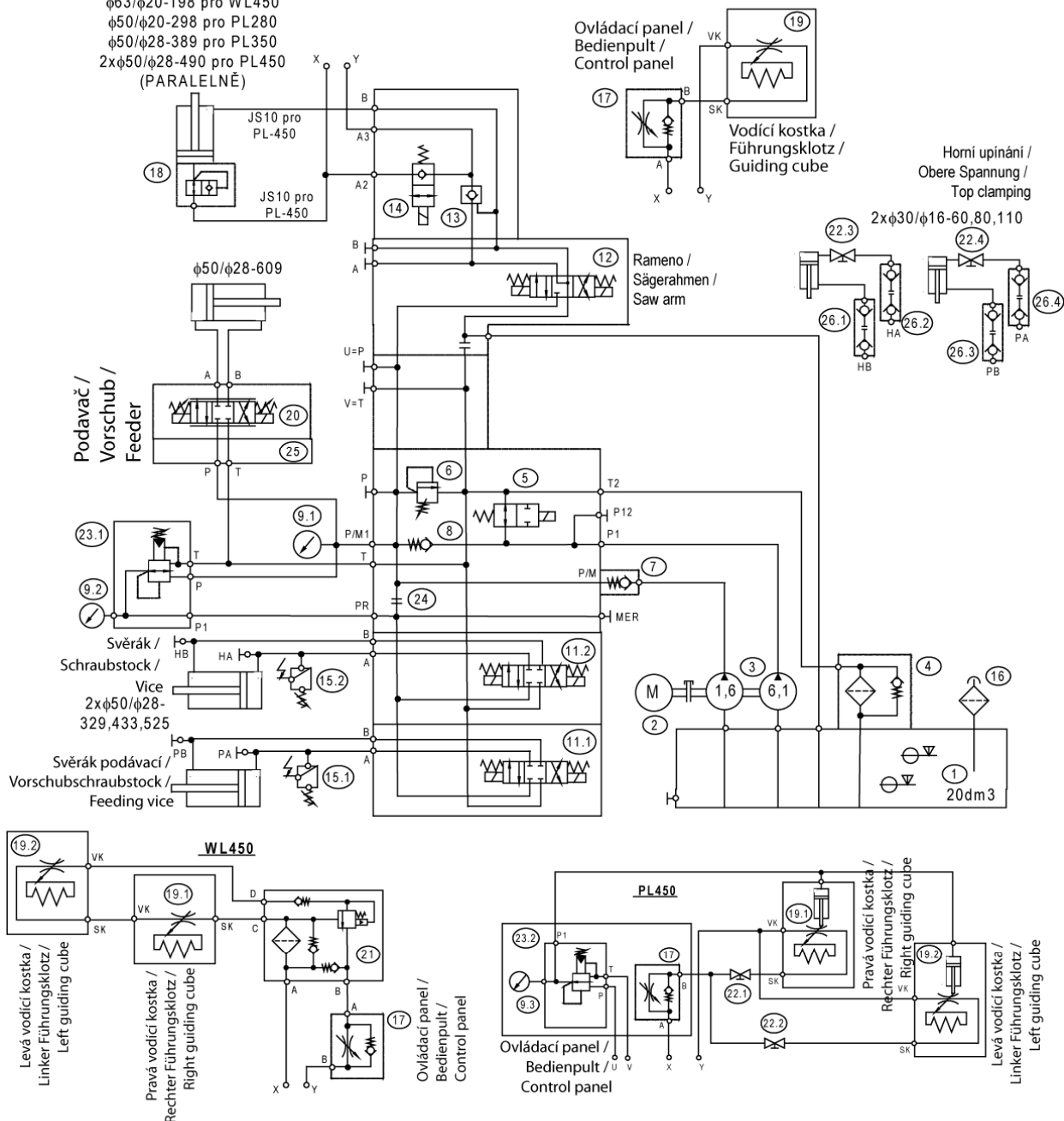




6.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram

φ50/φ20-105 pro WL280
φ63/φ20-170 pro WL350
φ63/φ20-198 pro WL450
φ50/φ20-298 pro PL280
φ50/φ28-389 pro PL350
2xφ50/φ28-490 pro PL450
(PARALELNĚ)

WL-280 ; WL-350 ; PL-280 ; PL-350



Typ / Type / Type

Workline 280, 350, 450 A/GA / Proline 280, 330, 450

Hydraulický agregát / Hydroaggregat / Hydro aggregat

92.001.070 (FMW), 5001-058-1, PPM-AC13-PG11/61-1,6-TM20-CB03-FR

Neuvedené světlosti / Unerwähnt Lichtbreite / Unlisted inside diameters

JS6

Výstupní šroubení / Ausgangschraubung / Output screwing

G1/4"

205.M216-250
(22.7.2011)

WORKLINE 280 var.: A / GA
WORKLINE 350 var.: A / GA
WORKLINE 450 var.: A / GA
PROLINE 280 A
PROLINE 350 A
PROLINE 450 A

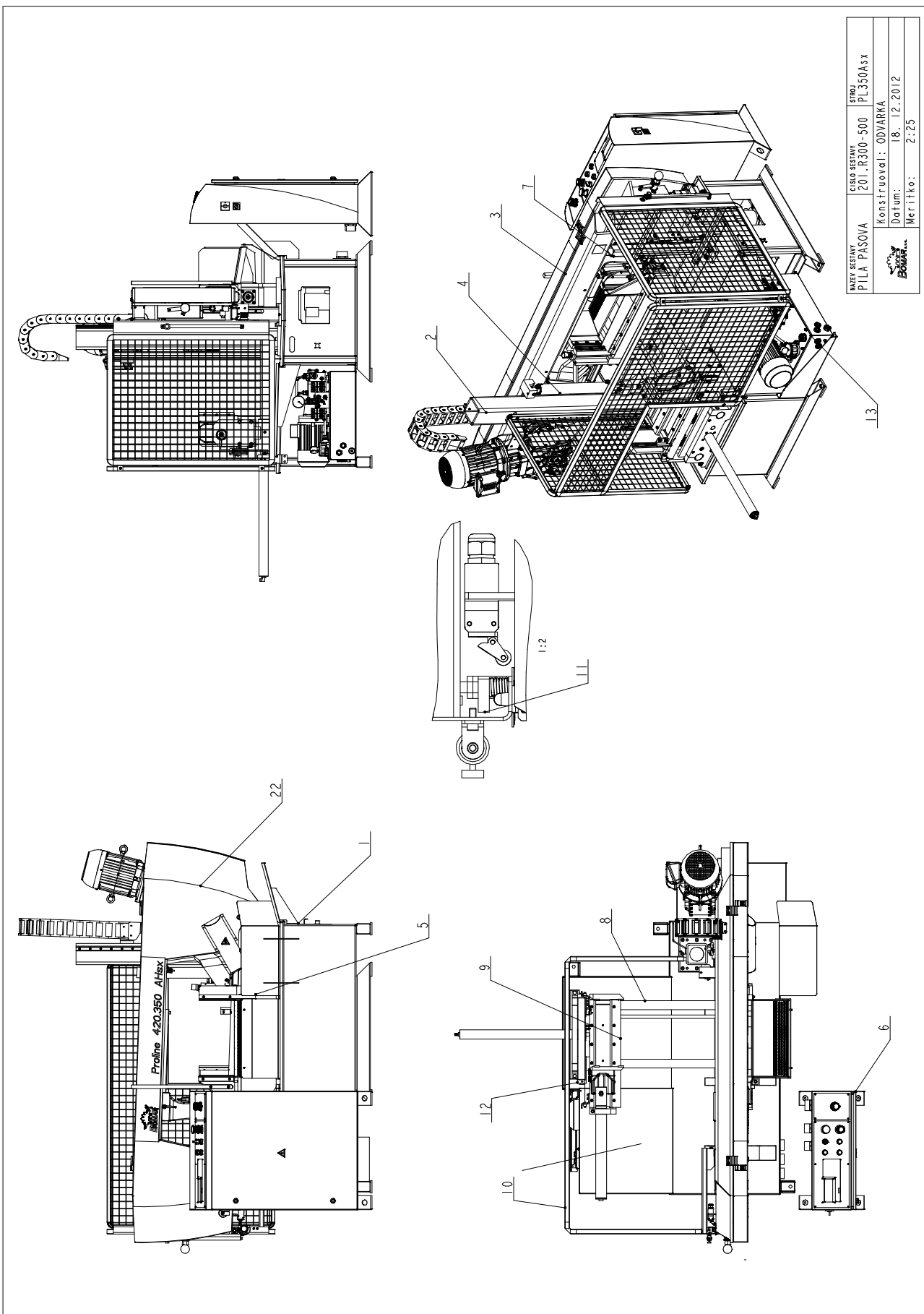
Pmax	WL/PL 280 4 MPa, WL/PL 350 5 MPa, WL/PL 450 6 MPa
Q	8+2,1 dm ³ /min
n	1400 rpm
P	1,1 kW

Poz.	Název položky		ks
Pos.	Bezeichnung		Menge
Pos.	Item		Pcs.
1	Nádrž / Behälter / Tank	TS20, S309-009-1-02 20 l	1
2	Elektromotor / Elektromotor / Electromotor	EM 90 1,1 kW/3 B34 400/230 V, 50 Hz	1
3	Hydrogenerátor / Hydraulikgenerator / Hydrogenerator	11A10A6,1X181G/101, 6X182G, 1,6+6,1cm³/rpm	1
4	Zpětný filtr / Filter / Filter	MPF0301AG1 P10NBP01	1
5	Rozváděč / Verteilungsventil / Distributor	SD2E-A2/S2L11 C13D-02400E1	1
6	Přepouštěcí ventil / Bypassventil / By pass valve	SR1A-A/S10	1
7	Jednosměrný ventil / Einwegventil / One-way valve	RVZ-10LR, V205-008-1	1
8	Jednosměrný ventil / Einwegventil / One-way valve	SC1F-A2/H005	1
9	Manometr / Manometer / Manometer	D68, RAD., 0-100 bar	2/1
10	--	--	--
11	Rozváděč / Schaltschrank / Switchboard	RPEK1-03G3Z11/02400E1	3
12	Rozváděč / Schaltschrank / Switchboard	RPEK1-03G3Y11/02400E1	1
13	Hydraulický zámek / Hydraulisches Schloß / Hydraulic lock	PC08-30-0-N	1
14	Rozváděč / Schaltschrank / Switchboard	SD3E-A2/S2L2 C13D-02400E1	1
15	Tlakový spínač / Druckschalter / Pressure switch	WL:10-20 bar PL:20-50 bar	2
16	Nalévací zátka / Stopfen / Fill stopper	CPT-MD-FA/1"	1
17	Škrtkový ventil / Drosselventil / Throttle-valve	PL:VS01-04/R2,5,92.152.001 W:VS01-04/R2,5- OS,92.152.004	1
18	Pojistný ventil / Sicherungsventil / Safety valve	VPNH ¼ 92.151.001	2/0
19	Kostka regulace / Regulationklotz / Regulation cube		1
20	Rozváděč / Schaltschrank / Switchboard	PRM2-043Z11/04-24 MIKR	1
21	Blok filtru / Filterblock / Filter block	92.153.005	1/0
22	Kulový ventil / Kugelventil / Globe valve		4/0
23	Redukční ventil / Reduktionventil /	VRN2-06/S-6R	1
24	Šroub / Schraube / Screw	IMBUS M6x10 30.M216-201	1/0
25	Deska / Platte / Platte	DP4-04/32-4 G1/4"	1
26	Rychlospojka / Schnellkupplung / Gladhand	KM/S11 106007 92.060007/8	4/0

7. Výkresy sestav pro objednání náhradních dílů / Zeichnungen für Bestellung der Ersatzteile / Drawing assemblies for spare parts order

- Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte: typ stroje (např. practix Proline 420.350 Asx) , výrobní číslo (např. 125) a rok výroby (např. 1999).
- In die Bestellung der Ersatzteile führen Sie immer an: Maschinentyp (z. B. Proline 420.350 Asx), Serien Nr. (z. B. 125) und Baujahr (z. B. 1999).
- For spare parts order, you must always to allege: type of machine (for example Proline 420.350 Asx), serial number (for example 125, see cover page) and year of construction (for example 1999).

7.1. Proline 420.350 Asx - 1

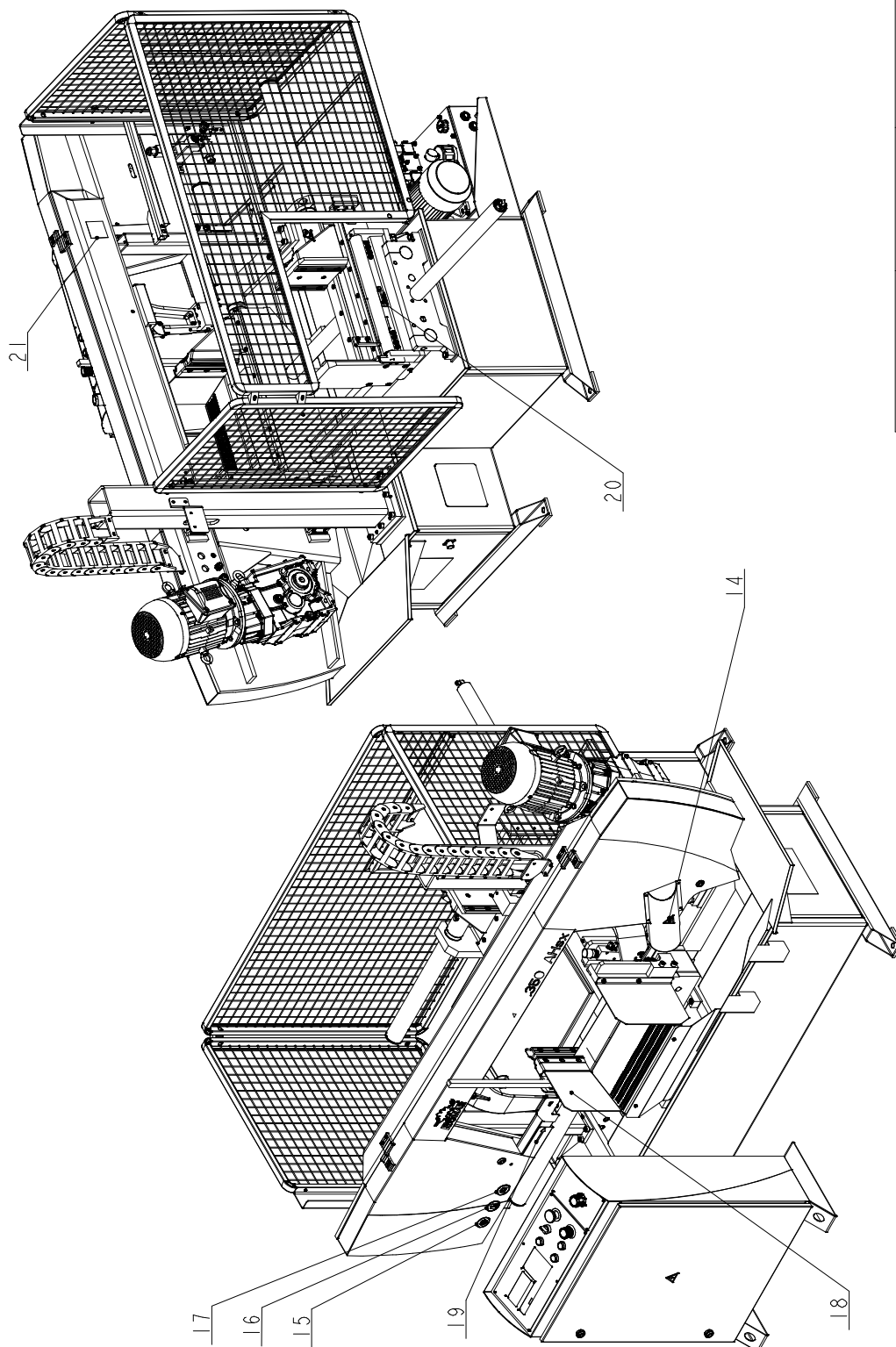


7.2. Kusovník / Stückliste / Piece list – Proline 420.350 Asx - 1

Cislo Sestavy 201.R300-500		Ver.	Nazev sestavy 0 PILA PASOVA/BAND SAW/BANDSÄGE		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Nazev položky	Rozměr	Ks
1	201.R301-050	1	PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ		1
2	201.R302-050	1	SLOUP / POLE / SÄULE		1
3	201.R304-500	0	RAMENO / SAW ARM / SÄGERAHMEN		1
4	201.Y307-010	3	VALEC ZVEDACÍ / LIFTING CYLINDER / HEBEZYLINDER		1
5	201.R303-000	1	SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK		1
6	201.R230-300	1	OVLADACÍ PANEL / CONTROL PANEL / BEDIENPULT		1
7	201.R302-060	0	SLOUP / POLE / SÄULE		1
8	201.R311-100	0	CELO / /		1
9	201.R311-000	2	PODAVAC / FEEDER / VORSCHUB		1
10	201.R314-020	0	PLOT / FENCE / ZAUN		1
11	201.R302-030	2	ODMEROVANI / POLE / SÄULE		1
12	201.R314-250	0	VALEC POMOCNÝ / AUXILIARY CYLINDER / HILFSZYLINDER		1
13	92.001.070	0	AGREGAT HYDRAULICKÝ / HYDRAULIC GENERATOR / HYDRAULIKAGGREGAT	FMV	1
14	99.900.040	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
15	99.900.047	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
16	99.900.048	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
17	99.900.049	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
18	99.900.039	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER	NEBEZP.STLACENI	2
19	99.900.053	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
20	99.900.057	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
21	30.R399-002	0	STITEK TYPOVÝ / MACHINE LABEL / MASCHINE SCHILD	P 0.5x65	1
22	99.901.044	1	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Versio; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

7.3. Proline 420.350 Asx - 2



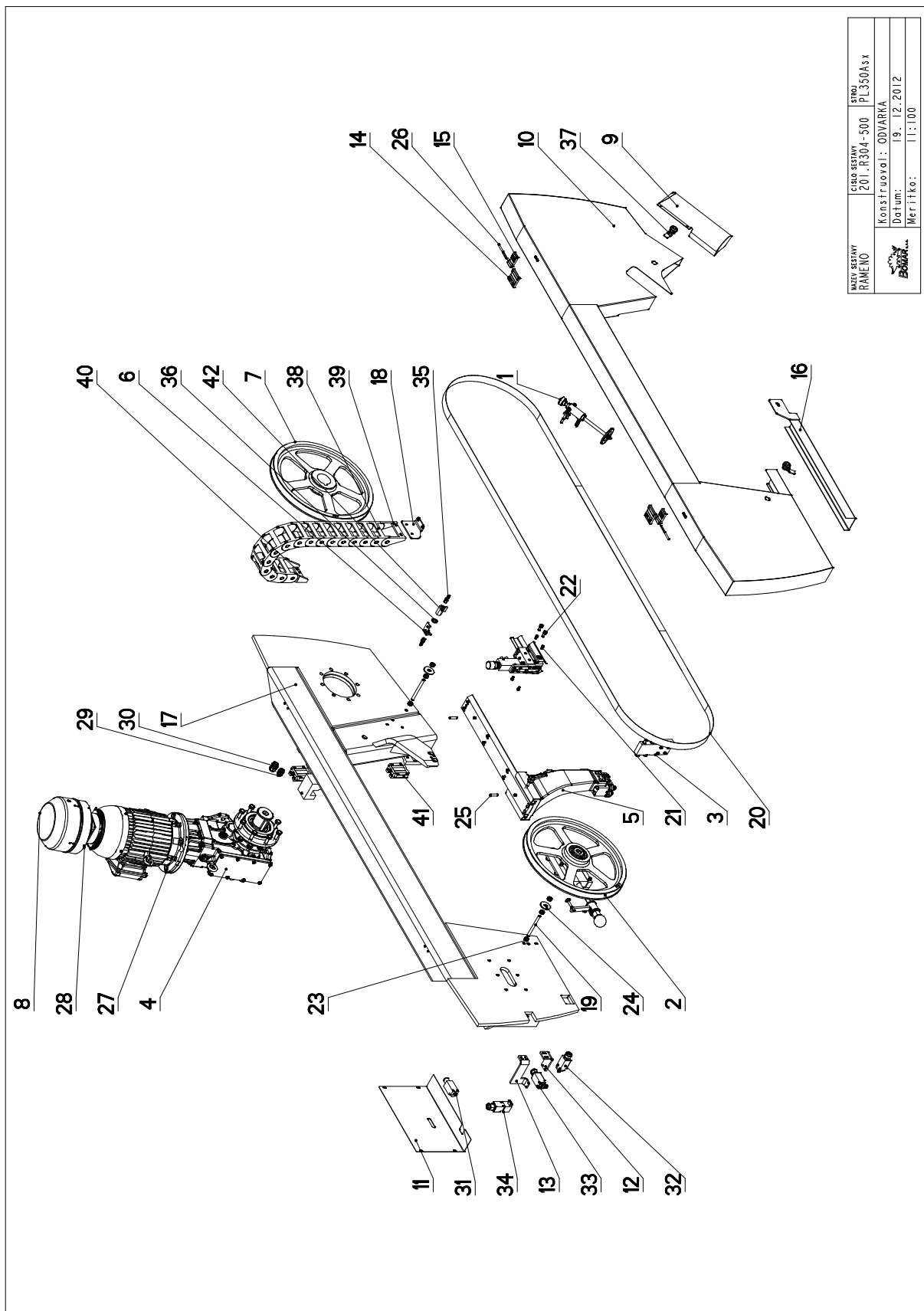
NAZEV SESTAVY PILA PASOVA	CÍSLO SESTAVY 201.R300-500	STROJ PL350Asx
Konstruoval: ODVARKA		
Datum: 18. 12. 2012		
Meritko: 2:25		

7.4. Kusovník / Stückliste / Piece list – Proline 420.350 Asx - 2

Cislo Sestavy		Ver.	Nazev sestavy		
201.R300-500		0	PILA PASOVA/BAND SAW/BANDSÄGE		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	201.R301-050	1	PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ		1
2	201.R302-050	1	SLOUP / POLE / SÄULE		1
3	201.R304-500	0	RAMENO / SAW ARM / SÄGERAHMEN		1
4	201.Y307-010	3	VALEC ZVEDACI / LIFTING CYLINDER / HEBEZYLYNDER		1
5	201.R303-000	1	SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK		1
6	201.R230-300	1	OVLADACI PANEL / CONTROL PANEL / BEDIENPULT		1
7	201.R302-060	0	SLOUP / POLE / SÄULE		1
8	201.R311-100	0	CELO / /		1
9	201.R311-000	2	PODAVAC / FEEDER / VORSCHUB		1
10	201.R314-020	0	PLOT / FENCE / ZAUN		1
11	201.R302-030	2	ODMEROVANI / POLE / SÄULE		1
12	201.R314-250	0	VALEC POMOCNY / AUXILIARY CYLINDER / HILFSZYLINDER		1
13	92.001.070	0	AGREGAT HYDRAULICKY / HYDRAULIC GENERATOR / HYDRAULIKAGGREGAT	FMV	1
14	99.900.040	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
15	99.900.047	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
16	99.900.048	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
17	99.900.049	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
18	99.900.039	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER	NEBEZP.STLACENI	2
19	99.900.053	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
20	99.900.057	0	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
21	30.R399-002	0	STITEK TYPOVY / MACHINE LABEL / MASCHINE SCHILD	P 0.5x65	1
22	99.901.044	1	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

7.5. Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 1



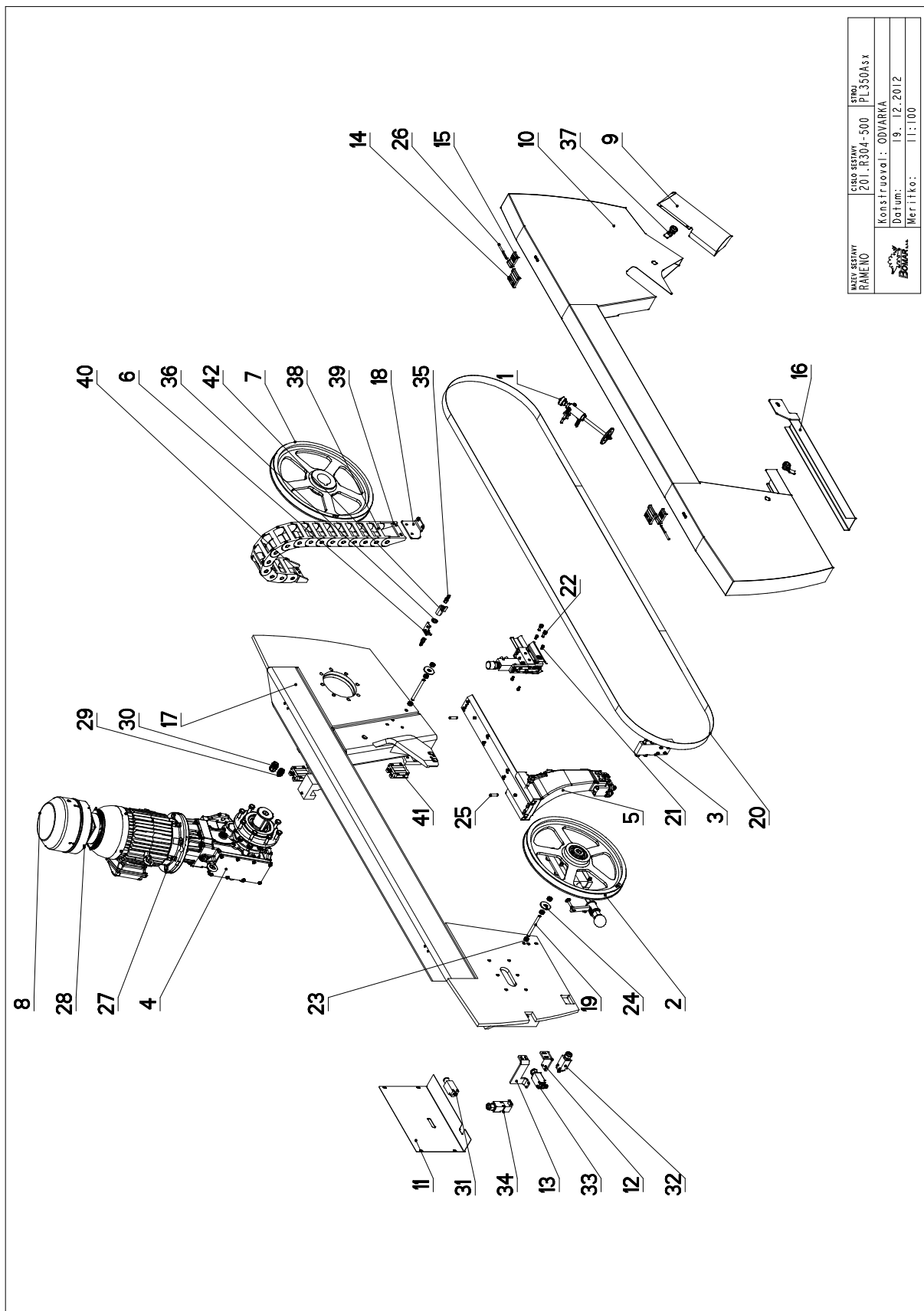
NAZEV ŠESTINY RAMENO	CÍSLO ŠESTINY 201.R304-500	STROJ PL350A3x
Konstruoval: ODVARKA		
Datum: 19. 12. 2012		
Meritko: 1:100		

7.6. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 1

Cislo Sestavy 201.R304-500		Ver. 0	Nazev sestavy RAMENO / SAW ARM / SÄGERAHMEN		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	201.M304-020	0	KARTAC / BRUSH / BÜRSTE		1
2	201.M308-000	1	NAPINANI / TENSIONING / SPANNUNG		1
3	201.R304-040	0	KONZOLA / CONSOLE / KONSOLE		1
4	201.R305-500	0	POHON / TRANSMISSION / GETRIEBE		1
5	201.R310-000	0	VEDENI PASU / BELT GUIDE / SÄGEBANDFÜHRUNG		1
6	30.1814-011	1	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 3x76	1
7	30.2904-003	3	KOLO HNACI / DRIVE WHEEL / ANTRIEBSRAD	ODLITEK	1
8	30.4304-018	3	VENTILATOR / VENTILATOR / VENTILATOR		1
9	30.M304-009	0	KRYT KARTACKU / BRUSH COVER / BÜRSTENABDECKUNG		1
10	30.M304-011	1	KRYT / COVER / ABDECKUNG		1
11	30.M304-017	0	KRYT NAPINANI / TENSIONING COVER / BANDSPANNUNGSABDECKUNG	P 1.5x310	1
12	30.R304-004	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	HR 40x6	1
13	30.R304-005	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 6x95	1
14	30.R304-006	2	PANT / BOARD / PLATTE	PROFIL	2
15	30.R304-007	1	PANT / BOARD / PLATTE	PROFIL	2
16	30.R304-016	0	KRYT PASU / BELT COVER / BANDABDECKUNG		1
17	30.R304-201	3	RAMENO / SAW ARM / SÄGERAHMEN		1
18	30.T304-014	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 4-100	1
19	30.Y304-018	0	TYC ZAVITOVA / THREADED POLE / GEWINDESTANGE	M10	2
20	44.104.003	0	PAS PÍLOVY 330 / SAW BELT / SÄGEBAND	4780x32(4)x0.90	1
21	90.001.25.007	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M5X10	4
22	90.001.25.032	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x20	2
23	90.100.55.006	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE _ M10	6
24	90.151.50.002	0	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOZKA 12	2
25	90.302.02.003	0	KUZEL. KOLIK S ZAV. / TAPER PIN + THREAD / KEGELBOLZEN + GEWINDE	KOLIK 8X36	2
26	90.307.02.001	0	KOLIK / PIN / BOLZEN	D6	2
27	91.001.197	0	ELEKTROMOTOR / ELECTRIC MOTOR / ELEKTROMOTOR	M22-MHERAXXL-112M-04	1
28	91.015.105	0	VENTILATOR / VENTILATOR / VENTILATOR		1
29	91.070.011	0	VYVODKA / BUSHING / TÜLLE	M16x1.5	1
30	91.070.012	0	VYVODKA / BUSHING / TÜLLE	M20x1.5	1
31	91.173.007	0	SPINAC KONCOVY / END SWITCH / ENDSCHALTER	-R1WK	1

Císto Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

7.7. Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 2

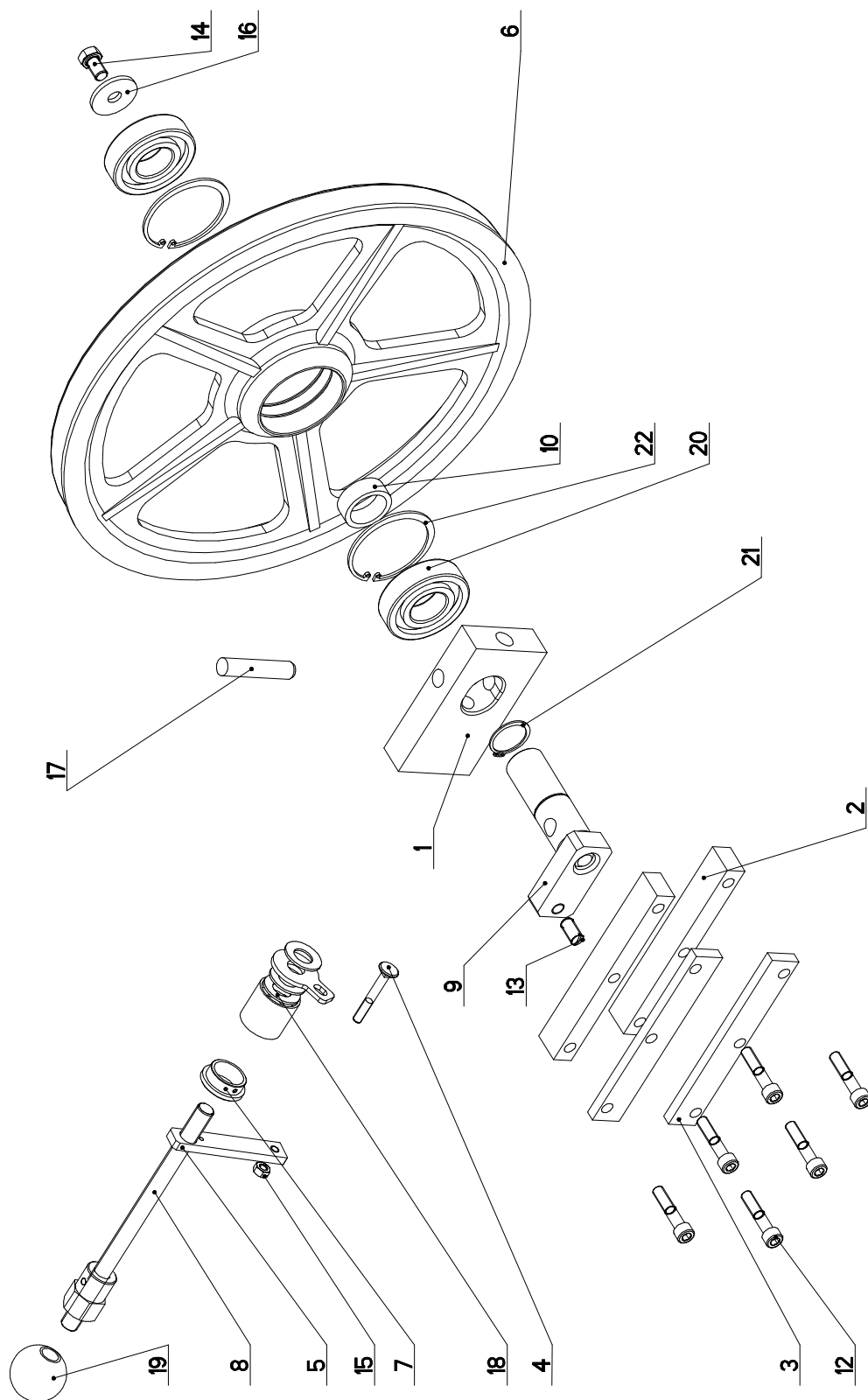


7.8. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rameno / Sägerahmen / Saw arm - 2

32	91.173.010	0	SPINAC KONC.S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE	FR 615 (PIZZATO)	1
33	91.173.010	0	SPINAC KONC.S KLADK. / END SWITCH WITH PULLEY / ENDSCHALTER MIT ROLLE	PZ-FR605-M2	1
34	91.173.012	0	SPINAC KONCOVY / END SWITCH / ENDSCHALTER		1
35	94.202.002	0	REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION	REDUKCE 6/R1/4"	2
36	96.081.001	0	KROUZEK TESNICI / SEAL RING / DICHTUNGSRING	23x15x3	1
37	99.104.002	0	ZAMEK / LOCK / SCHLOSS	ZAMEK CINSKY	2
38	99.170.001	0	RETEZ ENERGII / ENERGY BELT / ENERGIEKETTE	0555.030.075.100	15
39	99.173.001	0	RETEZ ENERGII / ENERGY BELT / ENERGIEKETTE	KONCOVKA VNEJ	1
40	99.173.002	0	RETEZ ENERGII / ENERGY BELT / ENERGIEKETTE	KONCOVKA VNIT	1
41	99.201.046	0	VEDENÍ LINEARNÍ / LINEAR GUIDE / LINEARE FÜHRUNG	MSA25E SS F0 N	2
42	99.260.003	0	VENTIL / VALVE / VENTIL	1/4"	1

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

7.9. Napínání / Spannung / Tensioning

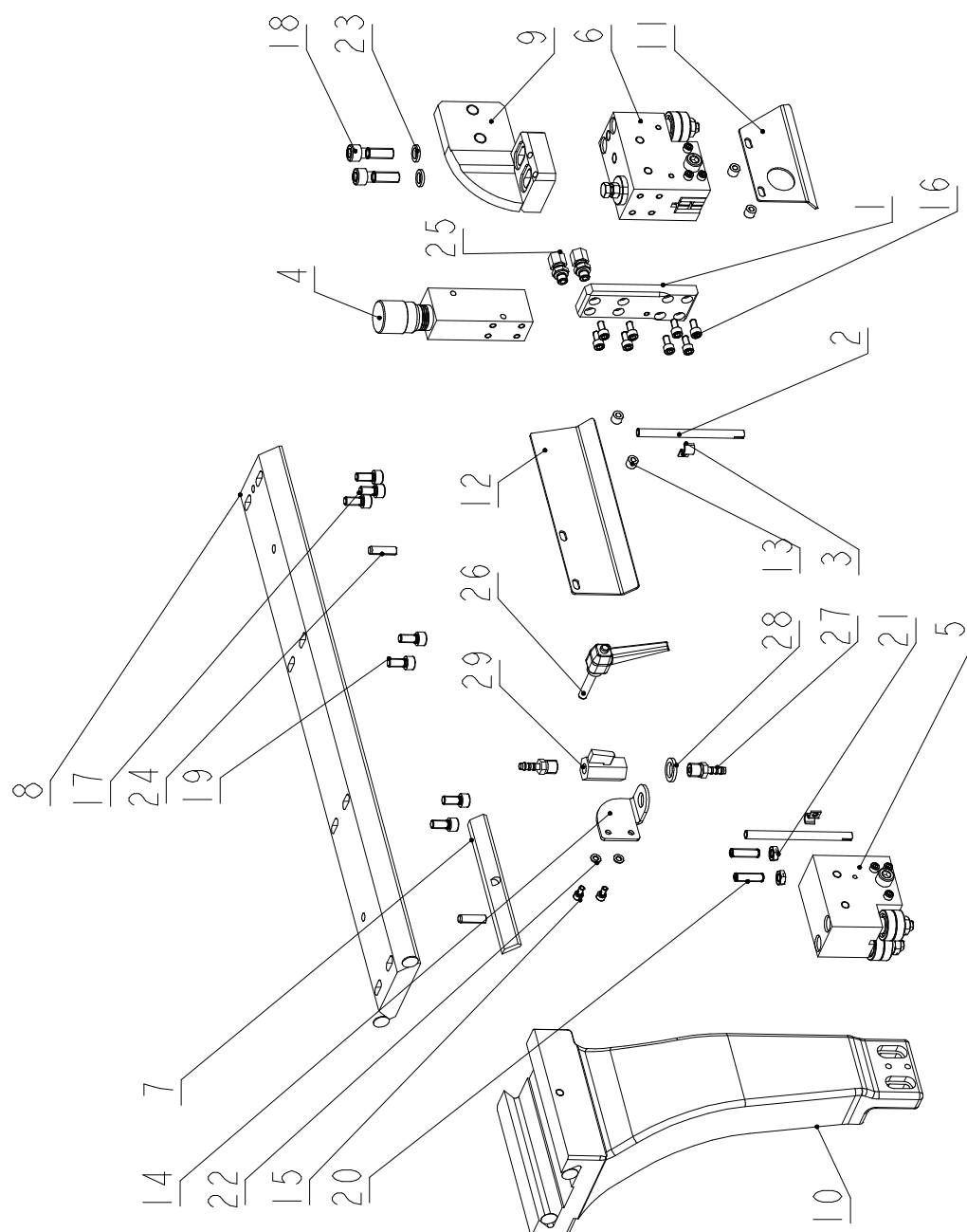


NAZEV SESTAVY NAPÍNÁNÍ	CÍSLO SESTAVY 201.M308-000	STROJ work 350
Konstruoval: VINOHRADSKÝ		
Datum: 08. 02. 2010		
Meritko: 3:10		

7.10. Kusovník / Stückliste / Piece list – Napínání / Spannung / Tensioning

Císlo Sestavy 201.M308-000		Ver. 0	Nazev sestavy NAPINANI / TENSIONING / SPANNUNG		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	30.0808-001	1	KOSTKA NAPINANI / TENSIONING CUBE / BANDSPANNUNGSWÜRFEL	80x30	1
2	30.0808-002	1	LISTA VODICI / LEAD TRIM / FÜHRUNGSLEISTE	30x20	2
3	30.0808-006	1	LISTA / TRIM / LEISTE	HR 30x10	2
4	30.0808-007	0	SROUB / BOLT / SCHRAUBE	M8x60	1
5	30.1708-004	3	DRZAK / HOLDER / HALTER	HR 20x8	1
6	30.2908-103	2	KOLO NAPINACI / TENSIONING WHEEL / UMLENKRAD	ODLITEK	1
7	30.3508-004	0	KROUZEK / RING / RING	d42	1
8	30.4208-001	1	SROUB NAPINACI / TENSION BOLT / SCHRAUBE BANDSPANNUNG		1
9	30.4808-101	3	CEP NAPINANI / TENSIONING LUG / SPANNUNGSBOLZEN		1
10	30.4808-103	1	KROUZEK DISTANCNI / DISTANCE RING / DISTANZRING	d 45	1
11	30.6908-102	1	DRZAK / HOLDER / HALTER		1
12	90.001.25.052	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x50	6
13	90.002.2D.013	0	SROUB STAVECI / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M12x25	1
14	90.005.55.030	0	SROUB 6HRANNY / 6 SIDED BOLT / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M12x20	1
15	90.100.55.005	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE _ M8	1
16	90.151.50.002	0	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOZKA 12	1
17	90.300.07.003	0	KOLIK VALCOVY KALENY / CYLINDRICAL PIN TEMPERED / ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	KOLIK 16x80	1
18	90.350.07.002	0	PRUZINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER	35,5x18,3x2,0x2,8	6
19	94.001.005	0	RUKOJET / HANDLE / GRIFF	M16	1
20	95.001.026	0	LOZISKO / BEARING / LAGER	6307 2RS	2
21	95.800.014	0	KROUZEK POJIST.VNEJS / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNY KROUZEK 35	1
22	95.801.013	0	KROUZEK POJIST.VNITR / INSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING INNEN	POJISTNY KROUZEK 80	2

7.11. Vedení pásu / Sägebandführung / Belt guide

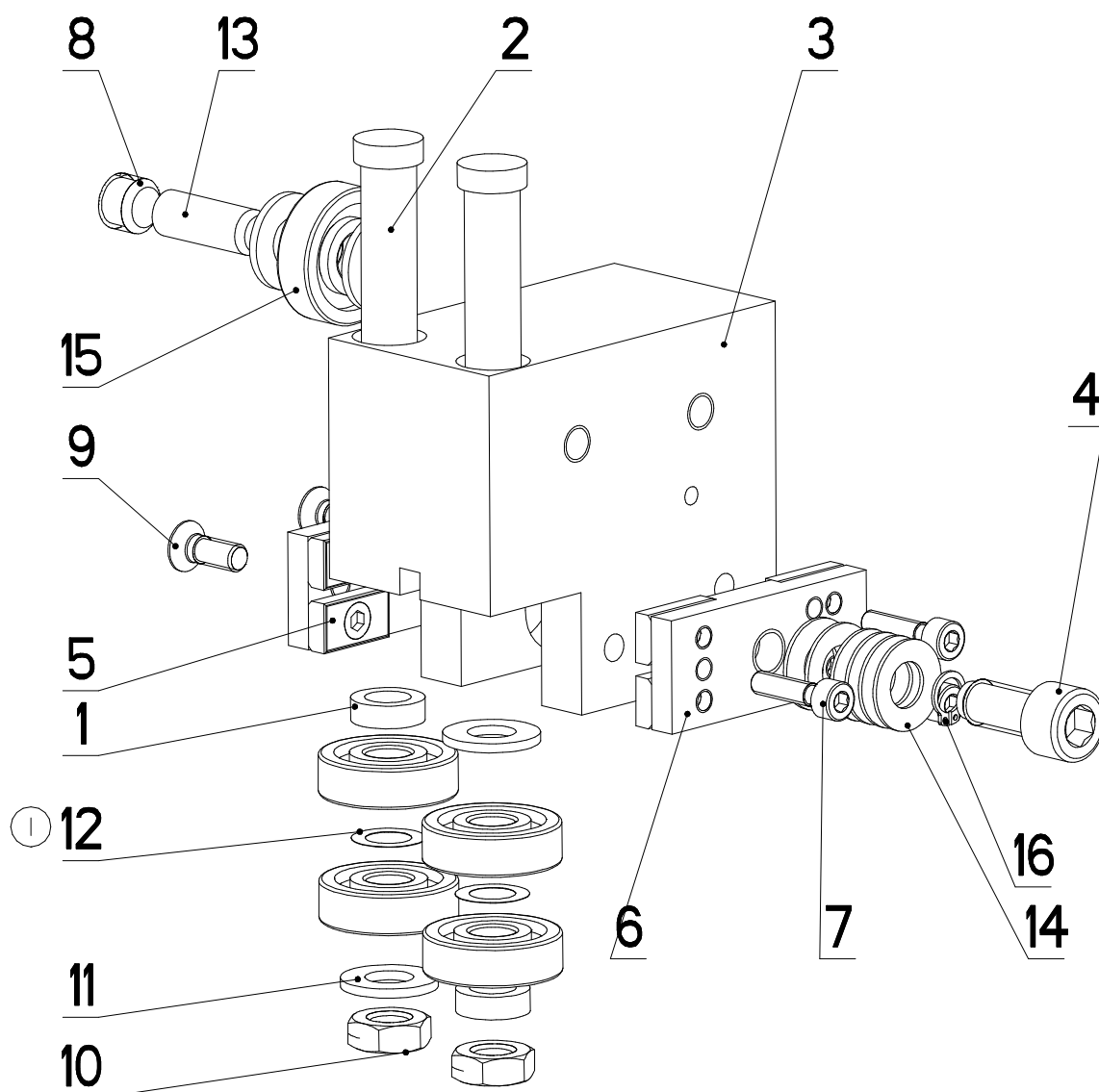


NAZEV SESTAVY VEDENÍ PÁSU	CÍSLO SESTAVY 201.R310-000	STROJ prolin350
Konstruoval: VINOHRADSKÝ		
Datum: 14. 02. 2011		
Meritko: 1:4		

7.12. Kusovník / Stückliste / Piece list – Vedení pásu / Sägebandführung / Belt guide

Císlo sestavy 201.R310-000		Ver. 0	Název sestavy VEDENÍ PÁSU/BELT GUIDE / SÄGEBANDFÜHRUNG	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.2016-006	0	DESKA / BOARD / PLATTE	HR 40x12
2	30.3510-004	0	TRUBKA / TUBE / ROHR	TR 8x 1
3	30.9010-003	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	PI.5x10
4	201.2016-000	0	REGULACE PRÍTLAKU / PRESSURE REGULATION / SCHNITTDRUCKREGULATION	
5	201.Y310-300	1	KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	
6	201.Y310-400	0	KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	
7	30.M210-008	0	LISTA / TRIM / LEISTE	HR 25x6
8	30.M310-002	0	LISTA VODICI / LEAD TRIM / FÜHRUNGSLISTE	HR 90x20
9	30.M310-003	0	KONZOLA / CONSOLE / KONSOLE	
10	30.M310-004	0	KONZOLA / CONSOLE / KONSOLE	
11	30.M310-006	0	KRYT PÁSU / BELT COVER / BANDABDECKUNG	P 2x70
12	30.M310-007		KRYT PÁSU / BELT COVER / BANDABDECKUNG	P 2x70
13	30.Y310-007	0	KROUZEK / RING / RING	TR 10x2,5
14	30.Y310-008		DRŽÁK / HOLDER / HALTER	P3-50
15	90.001.25.007	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M5X10
16	90.001.25.016	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M6X12
17	90.001.25.031	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x16
18	90.001.25.049	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10X35
19	90.001.25.105	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8X18
20	90.002.20.022	0	SROUB STAVECI / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M8X30
21	90.101.55.001	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE M8
22	90.150.50.003	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOŽKA 5,3
23	90.163.00.004	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	NORD-LOCK
24	90.303.07.021	0	KOLÍK / PIN / BOLZEN	KOLÍK 8X28
25	92.002.102	0	SROUBENÍ / BOLTING / VERSCHRAUBUNG	S-GEV-8LLR
26	94.008.003	0	PAKA UPÍNACÍ / ATTACHMENT LEVER / SPANNHEBEL	M8x40
27	94.202.002	0	REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION	REDUKCE 6/R1/4"
28	96.081.001	0	KROUZEK TESNÍCÍ / SEAL RING / DICHTUNGSRING	23x15x3
29	99.260.003	0	VENTIL / VALVE / VENTIL	1/4"

7.13. Vodící kostka / Führungsklotz / Guiding cube -1



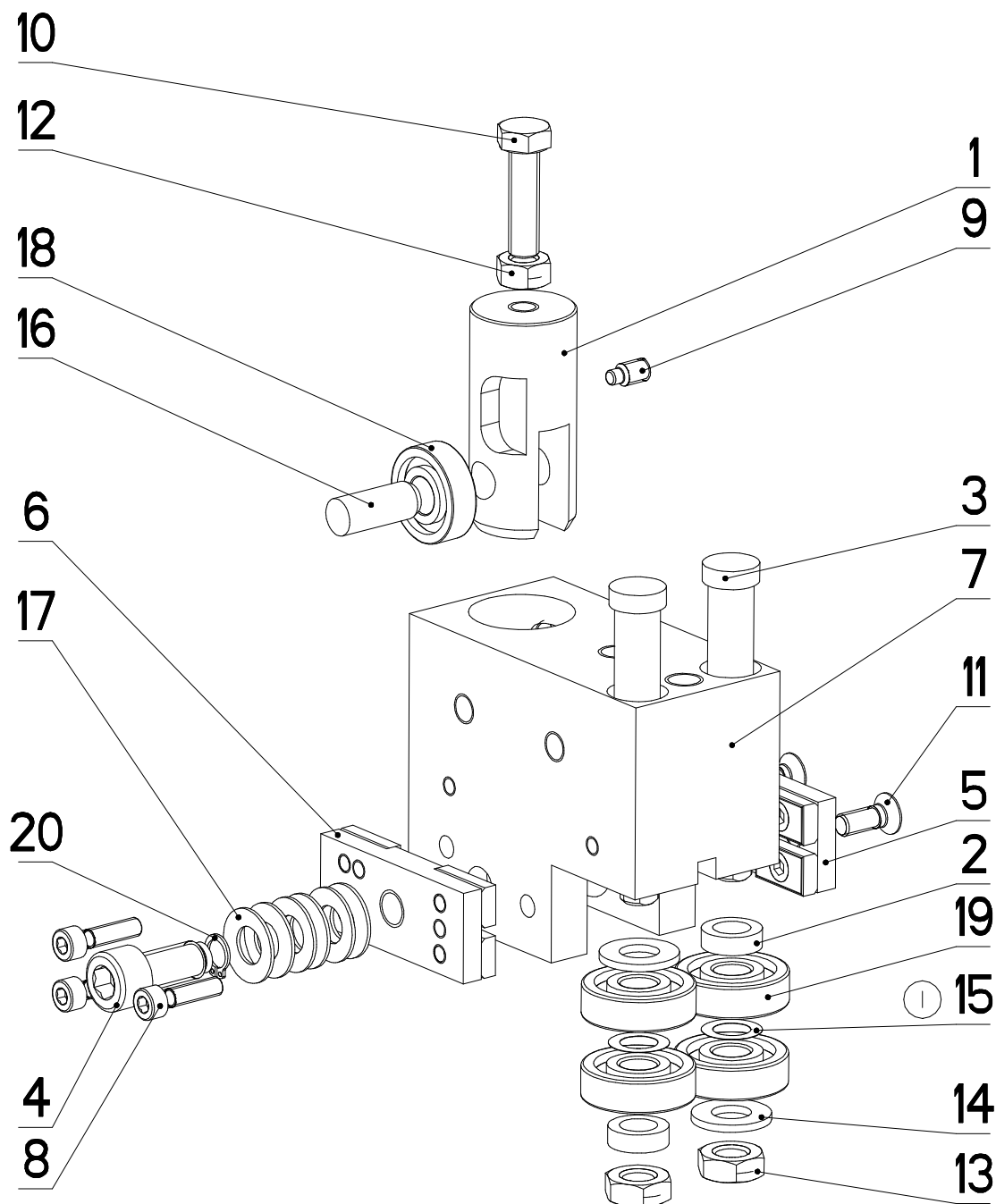
NAZEV SESTAVY KOSTKA VODICI	CISLO SESTAVY 201.Y310-300	STROJ IND360
	Konstruoval: HLADIL	
	Datum: 01. 11. 2010	
	Meritko: 4:5	

7.14. Kusovník / Stückliste / Piece list – Vodící kostka / Führungsklotz / Guiding cube -1

Číslo Sestavy 201.Y310-300		Ver. 1	Název sestavy KOSTKA VODICI/LEAD CUBE/FÜHRUNGSKLOTZ		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.C210-403	1	DISTANC / DISTANCE / DISTANZ	TR 16x3	2
2	30.Y310-212	0	EXCENTR / CAM / EXZENTER	d 15	2
3	30.Y310-301	1	KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	HR 80x50	1
4	30.Y310-306	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x25	1
5	30.Y310-310	0	DRŽAK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HW-HALTER		1
6	30.Y310-320	0	DRŽAK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HW-HALTER		1
7	90.001.25.010	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M5x20	3
8	90.002.20.016	0	SROUB STAVECI / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M12x10	1
9	90.011.27.017	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHRAUBE	SROUB M6x16	2
10	90.101.55.002	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE M10	2
11	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOŽKA 10,5	4
12	90.154.50.001 (1)	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	10x16x0.1	2
13	90.301.07.001	0	KOLÍK VALCOVÝ / CYLINDRICAL PIN SOFT / ZYLINDERSTIFT WEICH	KOLÍK 10x28	1
14	90.350.07.005	0	PRUŽINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER	20x10.2x1	6
15	95.001.014	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6200 2RS	5
16	95.800.002	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 8	1

1. PRIDANA PODLOZKA 90.154.50.001. 277/ZM294 1.11.2010 SLEZACKOVA

7.15. Vodící kostka / Führungsklotz / Guiding cube -2



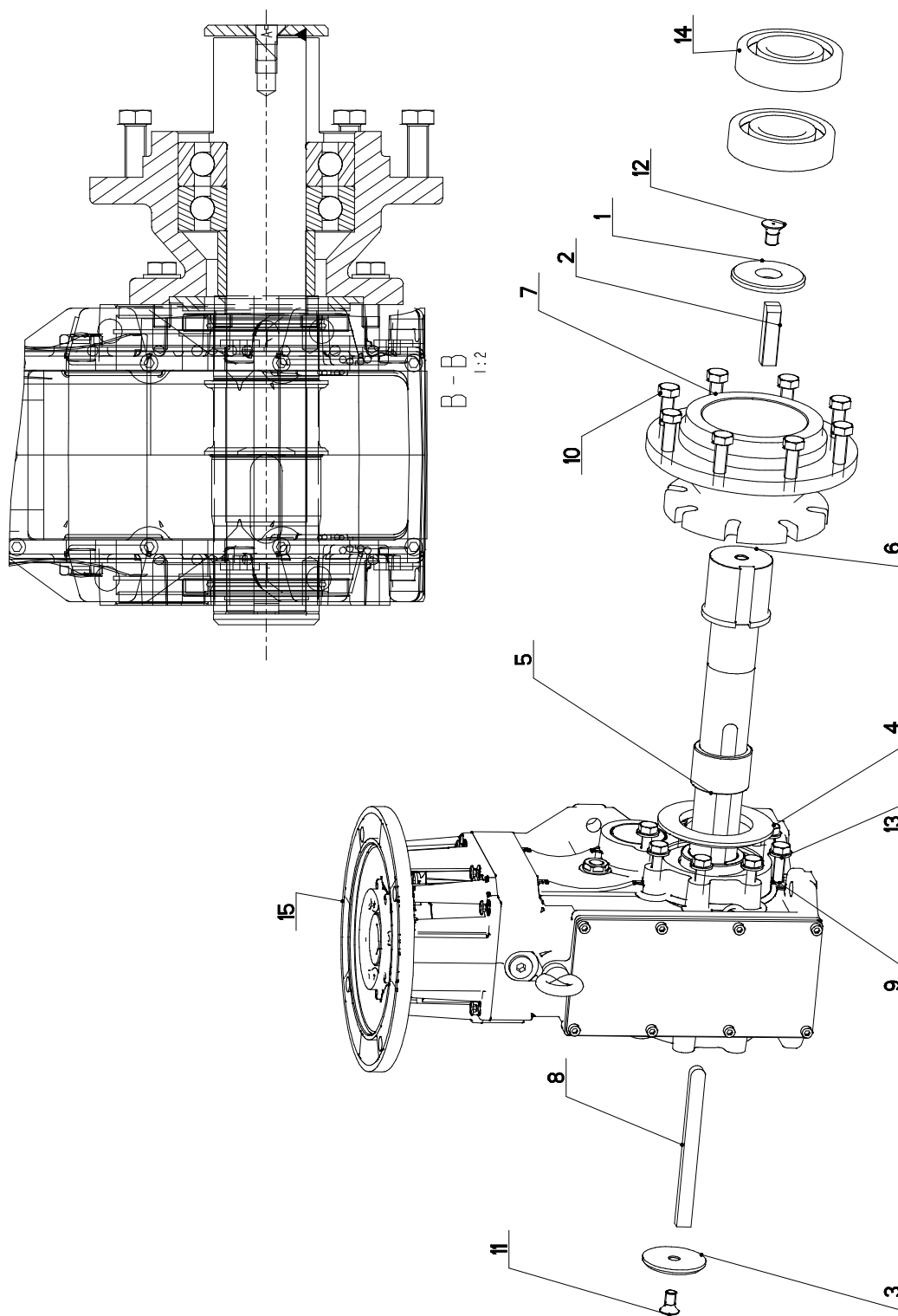
NAZEV SESTAVY KOSTKA VODICI	CISLO SESTAVY 201.Y310-400	STROJ IN360
	Konstruoval: HLADIL	
	Datum: 01. 11. 2010	
	Meritko: 7:10	

**7.16. Kusovník / Stückliste / Piece list –
Vodící kostka / Führungsklotz / Guiding cube -2**

Číslo Sestavy 201.Y310-400		Ver. 1	Název sestavy KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.1810-102	3	DRŽAK / HOLDER / HALTER	TYC 28	1
2	30.C210-403	1	DISTANC / DISTANCE / DISTANZ	TR 16x3	2
3	30.Y310-212	0	EXCENTR / CAM / EXZENTER	d 15	2
4	30.Y310-306	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x25	1
5	30.Y310-310	0	DRŽAK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HM-HALTER		1
6	30.Y310-320	0	DRŽAK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HM-HALTER		1
7	30.Y310-401	3	KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	HR 80x50	1
8	90.001.25.010	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M5x20	3
9	90.004.20.002	0	SROUB STAVECI / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M6x12	1
10	90.005.55.017	0	SROUB 6HRANNÝ / 6 SIDED BOLT / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M8x30	1
11	90.011.27.017	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHRAUBE	SROUB M6x16	2
12	90.100.55.005	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE – M8	1
13	90.101.55.002	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE M10	2
14	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOŽKA 10,5	2
15	90.154.50.001	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	10x16x0.1	2
16	90.301.07.009	0	KOLÍK VALCOVÝ / CYLINDRICAL PIN SOFT / ZYLINDERSTIFT WEICH	KOLÍK 10x26	
17	90.350.07.005	0	PRUŽINA TALIROVÁ / DISC SPRING / TELLERFEDER	20x10.2x1	6
18	95.001.004	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6000 2RS	1
19	95.001.014	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6200 2RS	4
20	95.800.002	0	KROUZEK POJIST.VNEJS / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 8	1

1.PRIDANA PODLOŽKA 90.154.50.001 . 277/ZM294 1.11.2010 SLEZACKOVA

7.17. Pohon / Antrieb / Drive



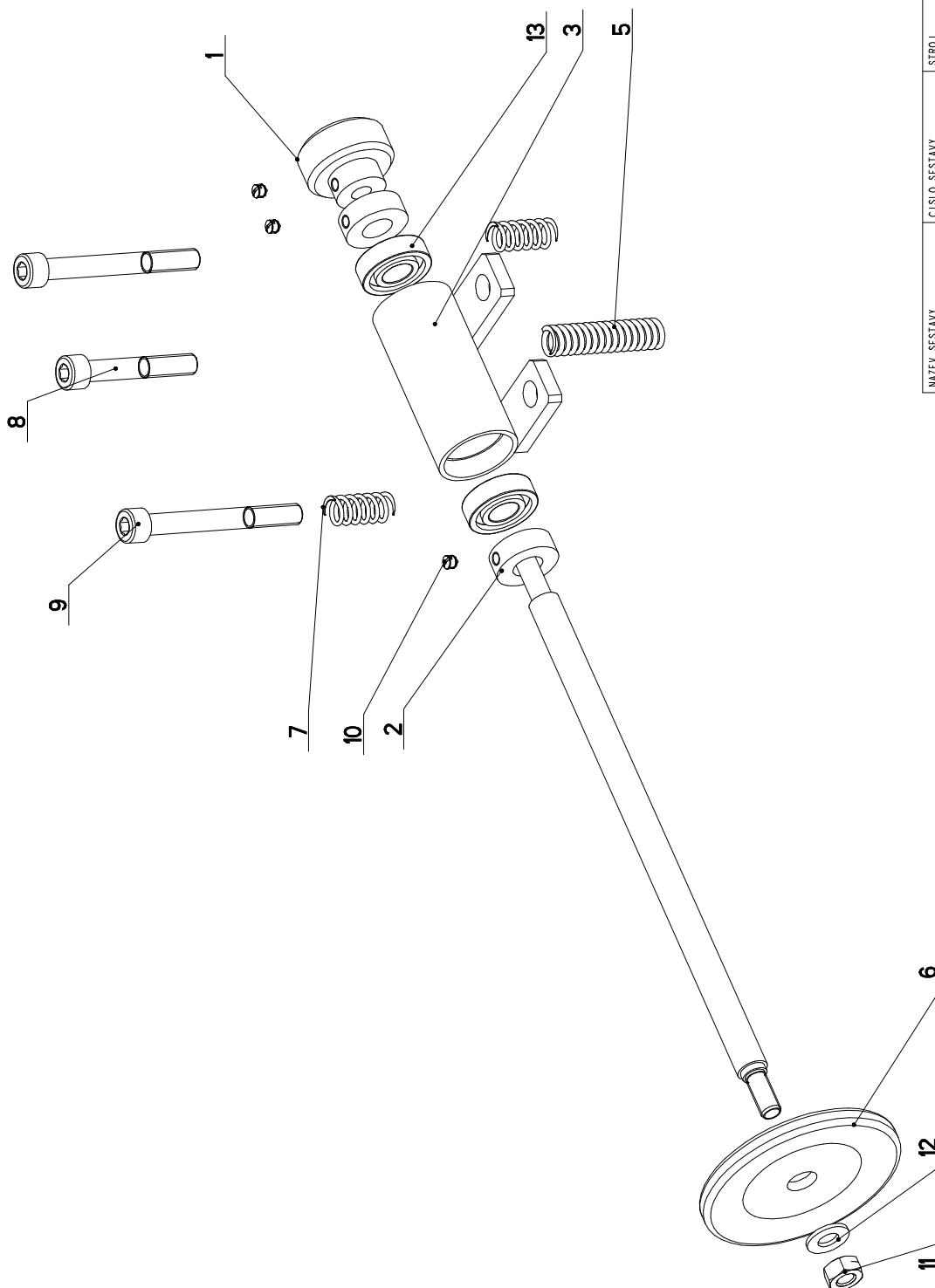
NAZEV SESTAVY POHON	CISLO SESTAVY 201.R305-500	STROJ PL350ASX
Konstruoval: ODVARKA		
Datum: 18. 12.2012		
Meritko: 3:10		

7.18. Kusovník / Stückliste / Piece list – Pohon / Antrieb / Drive

Císlo Sestavy 201.R305-500		Ver. 0	Název sestavy POHON/TRANSMISSION /GETRIEBE		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.1804-010	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	d 70	1
2	30.2904-006	0	PERO / SPRING / FEDER	HR 14x14	1
3	30.7901-018	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	TYC 60	1
4	30.R305-501	0	REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION	d 120	1
5	30.R305-502	0	DISTANC / DISTANCE / DISTANZ	TR 55x8	1
6	30.R305-503	0	HRIDEL / SHAFT / WELLE	d 65	1
7	30.R305-505	0	PRIHRUBA / FLANGE / FLANSCH	ODLITEK	1
8	30.7605-002	0	PERO / SPRING / FEDER	HR. 14x9	1
9	90.005.55.025	0	SROUB 6HRANNÝ / 6 SIDED BOLT / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M10X30	8
10	90.005.55.035	0	SROUB 6HRANNÝ / 6 SIDED BOLT / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M12X45	8
11	90.011.27.008	0	ZAPUSTNÝ IMBUS / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHRAUBE	SROUB M10X20	1
12	90.011.27.009	0	ZAPUSTNÝ IMBUS / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHRAUBE	SROUB M12X20	1
13	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOŽKA 10, 5	8
14	95.001.027	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6309 2RS	2
15	99.003.028	0	PREVODOVKA KUZELOCEL / CONICAL TRANSMISSION / KEGLRADGETRIEBE	MBH80C PAM112	1

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

7.19. Kartáč / Brush / Bürste

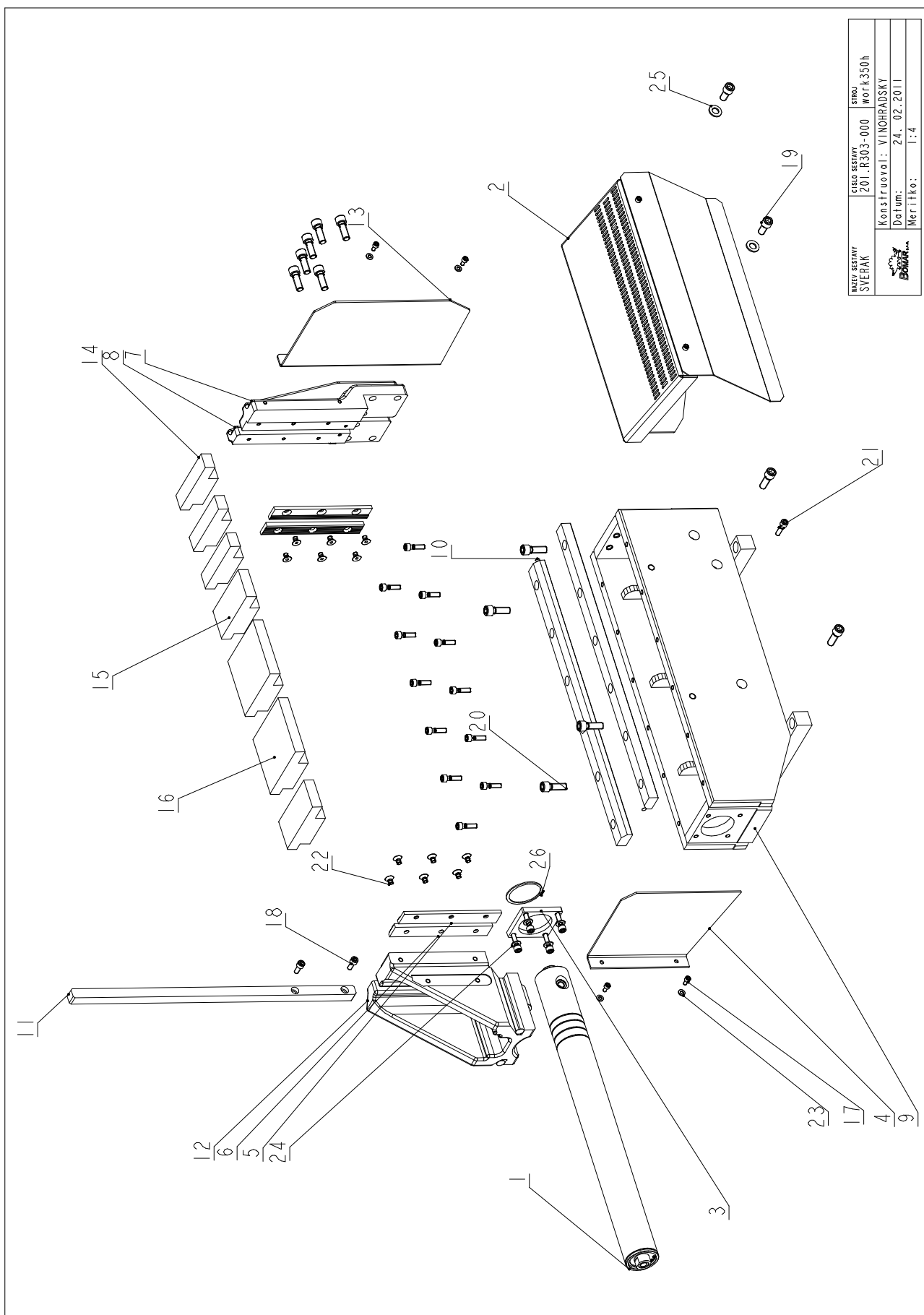


NAZEV SESTAVY KARTAC	CISLO SESTAVY 201.M304-020	STROJ WORK 350
Konstruoval: VINOHRADSKY		
Datum: 08. 01. 2010		
Meritko: 7:10		

7.20. Kusovník / Stückliste / Piece list – Kartáč / Brush / Bürste

Číslo Sestavy 201.M304-020		Ver. 0	Název sestavy KARTAC/BRUSH/BÜRSTE		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.0814-204	0	KOLEČKO / WHEEL / ROLLE	SESTAVA	1
2	30.0814-207	0	KROUZEK / RING / RING	d 25	2
3	30.9214-301	1	DRŽÁK / HOLDER / HALTER		1
4	30.M304-021	0	HRDEL / SHAFT / WELLE	d 12	1
5	31.0305-211	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	2x12x50x15,5	1
6	31.0814-208	0	KARTAC / BRUSH / BÜRSTE		1
7	31.1506-115	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	1.6x12x25x7.5	2
8	90.001.25.038	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x50	1
9	90.001.25.095	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x70	2
10	90.003.20.001	0	SROUB STAVEC / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M5x6	3
11	90.100.55.005	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE – M8	1
12	90.150.50.005	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOŽKA 8,4	1
13	95.001.005	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6001 2RS	2

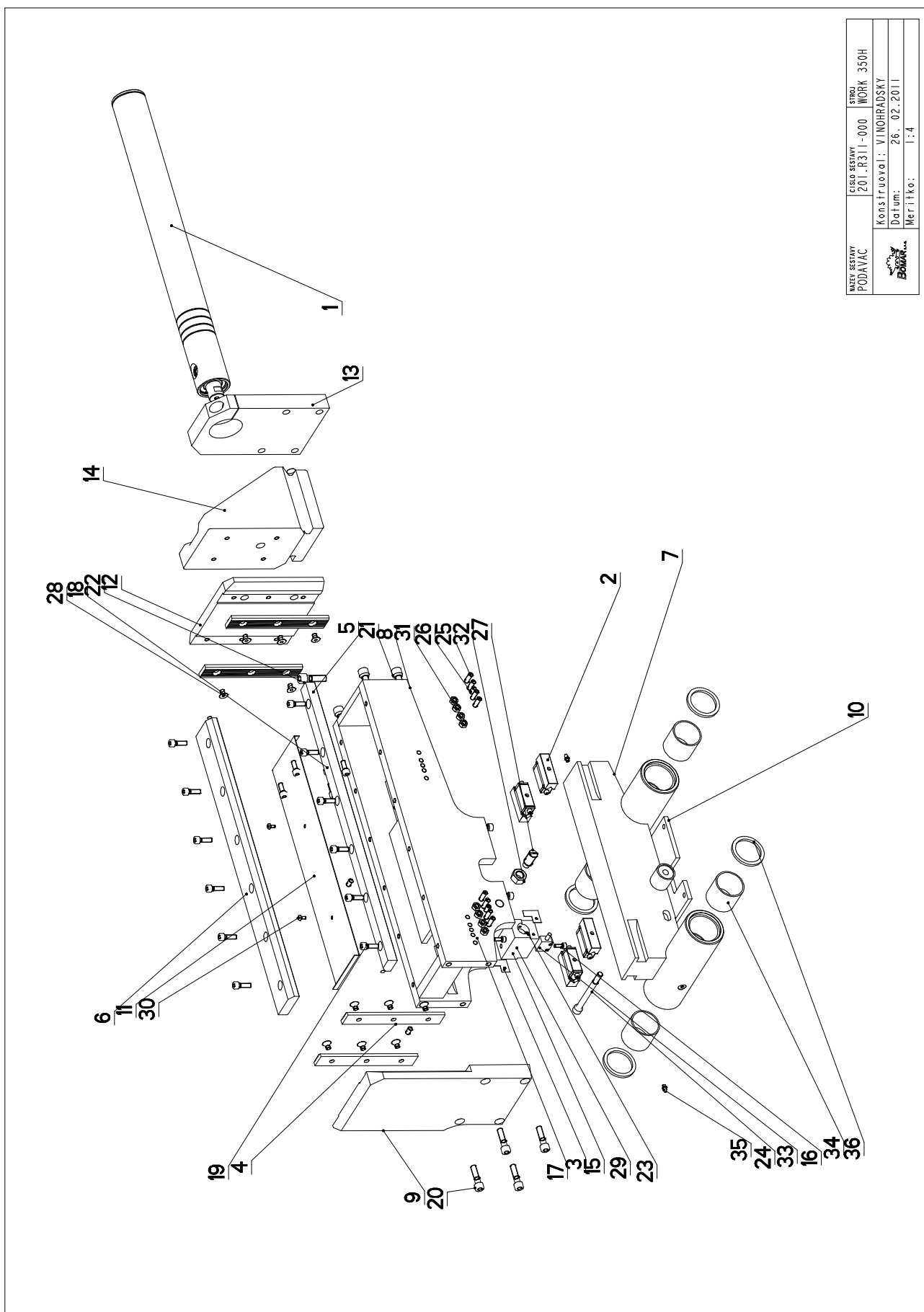
7.21. Svěrák / Schraubstock / Vice



7.22. Kusovník / Stückliste / Piece list – Svěrák / Schraubstock / Vice

Cislo Sestavy 201.R303-000		Ver. 0	Nazev sestavy SVERAK/VICE/SCHRAUBSTOCK		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	201.3707-000	1	VALEC / ROLLER / ZYLINDER		1
2	201.R303-050		SKLUZ / SLIDE / RUTSCH		1
3	30.2011-010		PRILOZKA / STRAP / LASCHE	HR 80x10	1
4	30.5503-015	0	BOCNICE / SIDE PLATE / SEITENTEIL	P 3-233	1
5	30.6903-109	0	LISTA CELISTI / JAW TRIM / BACKENLEISTE	HR 30x10	2
6	30.6903-110	1	LISTA CELISTI / JAW TRIM / BACKENLEISTE	HR 30x10	2
7	30.R203-002	0	CELIST / JAW / BACKE	ODL ITEK	1
8	30.R203-012	0	CELIST / JAW / BACKE	ODL ITEK	1
9	30.R303-001		SVERAK / VICE / SCHRAUBSTOCK		1
10	30.R303-004		VEDENI / GUIDE / BACKENFÜHRUNG	HR 40x25	2
11	30.R303-005	0	LISTA / TRIM / LEISTE	HR 20x20	1
12	30.R303-014		CELIST POHYBLIVA / MOVING JAW / BEWEGLICHE BACKE	ODL ITEK	1
13	30.R303-015	0	BOCNICE / SIDE PLATE / SEITENTEIL	P 3x226	1
14	30.R303-016	0	VLOZKA / INSERT / EINLAGE	tyc 40x30	3
15	30.R303-017	0	VLOZKA / INSERT / EINLAGE	TYC 60x40	2
16	30.R303-018		VLOZKA / INSERT / EINLAGE	HR 120x40	2
17	90.001.25.016	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M6x12	4
18	90.001.25.032	0	SROUB IMBUS CERNY / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x20	2
19	90.001.25.057	0	SROUB IMBUS CERNY / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12x25	2
20	90.001.25.059	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12x35	12
21	90.001.55.083	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x30	17
22	90.011.27.007		SROUB / /	M8x12	12
23	90.150.50.004	0	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOZKA 6,4	4
24	90.150.50.005	0	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOZKA 8,4	4
25	90.150.50.007	0	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOZKA 13	2
26	95.800.021	0	KROUZEK POJIST.VNEJS / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNY KROUZEK 62	1

7.23. Podavač / Vorschub / Feeder

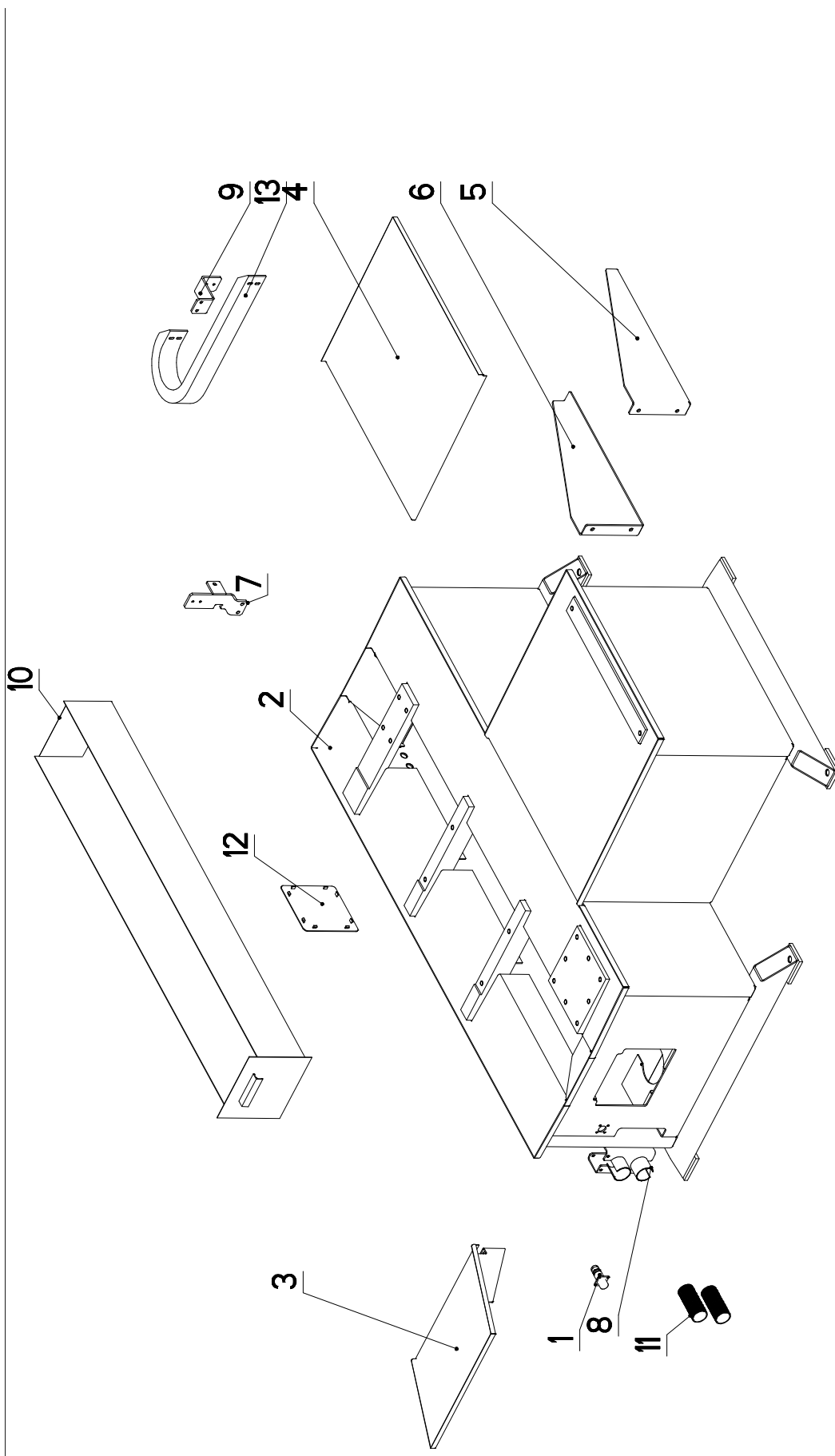


NAZEV SESTAVY PODAVAC	ČÍSLO SESTAVY 201.R311-000	STŘEJ WORK	350H
Konstruoval: VINOHRADSKÝ			
Datum: 26. 02. 2011			
Verze: 1:4			

7.24. Kusovník / Stückliste / Piece list – Podavač / Vorschub / Feeder

Číslo Sestavy 201.R311-000		Ver. 0	Název sestavy PODAVAC/FEEDER/VORSCHUB		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	201.3707-000	1	VALEC / ROLLER / ZYLINDER		1
2	201.9311-200		VAL. ELEMENT / /		4
3	30.2911-030	0	STERAC / WIPER / ABSTREIFER	P 0.2-26.5	2
4	30.6903-110	1	LISTA CELISTI / JAW TRIM / BACKENLEISTE	HR 30x10	4
5	30.R303-004		VEDENÍ / GUIDE / BACKENFÜHRUNG	HR 40x25	1
6	30.R303-005		VEDENÍ / GUIDE / BACKENFÜHRUNG	HR 60x25	1
7	30.R311-001	0	PODAVAC / FEEDER / VORSCHUB		1
8	30.R311-002	0	PODAVAC / FEEDER / VORSCHUB		1
9	30.R311-003	0	CELIST / BOARD / PLATTE	P30x192	1
10	30.R311-006	0	DESKA / BOARD / PLATTE	HR 150x8	1
11	30.R311-007	0	KRYTY / COVERS / ABDECKUNGEN	P 1x110	1
12	30.R311-009	0	CELIST / JAW / BACKE	HR 200x20	1
13	30.R311-011	0	CELO / HEAD / STIRN	HR 150x 30	1
14	30.R311-014	0	CELIST POHYBLIVÁ / /	ODLITEK	1
15	30.R311-020	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	HR 50x50	1
16	90.001.25.017	0	SROUB IMBUS CERNÝ / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M6x16	2
17	90.001.25.029	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x12	4
18	90.001.25.032	0	SROUB IMBUS CERNÝ / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x20	5
19	90.001.25.033	0	SROUB IMBUS CERNÝ / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x25	12
20	90.001.25.050	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x40	4
21	90.001.25.058	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12x30	4
22	90.001.25.060	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12x40	1
23	90.001.55.086	0	SROUB IMBUS ZN / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M4x6	2
24	90.001.25.XXX	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x110	1
25	90.002.20.013	0	SROUB STAVEC / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M8x25	8
26	90.003.20.0XX	0	SROUB STAVEC / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M8x18	4
27	90.004.20.019	0	SROUB STAVEC / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M16x40	1
28	90.011.27.007		SROUB / /	M8x12	12
29	90.012.50.001	0	SROUB / BOLT / SCHRAUBE	SROUB M3x16	2
30	90.013.27.003	0	SROUB / BOLT / SCHRAUBE	M5x10	2
31	90.100.55.005	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE _ M8	8
32	90.100.55.008	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE _ M16	1
33	91.270.006	0	SNIMAC MAGNET. / MAGNETIC SENSOR / MAGNETSENSOR		1
34	95.700.026	0	POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE	50x50	4
35	95.860.001	0	HLAVICE MAZACÍ / HEAD / KOPF	KM5	2
36	96.040.004	0	KROUZEK STÍRACÍ / SCRAPER RING / ABSTREIFRING	50x62x5	4

7.25. Podstavec / Untersatz / Base

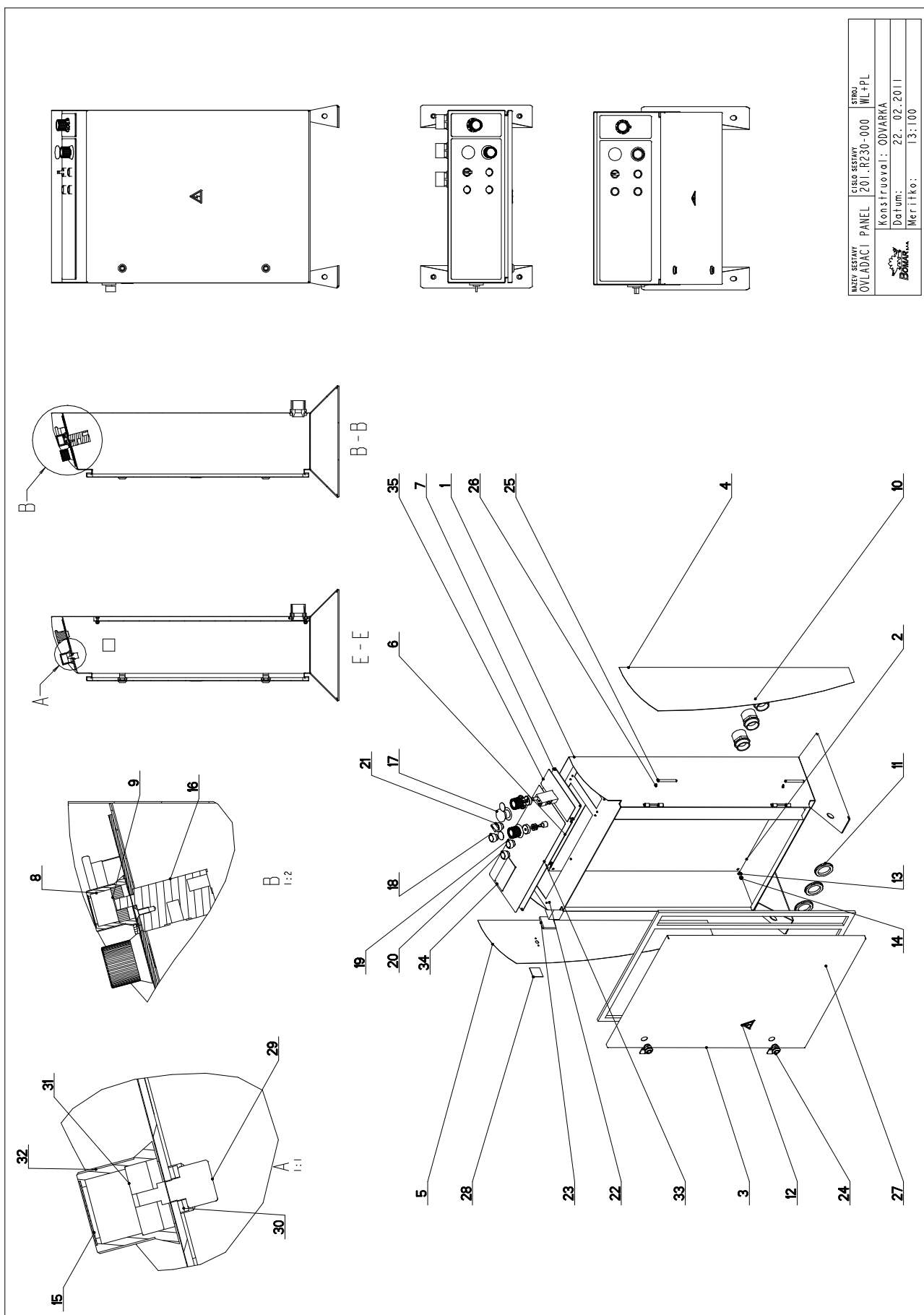


NAZEV SESTAVY PODSTAVEC	CISLO SESTAVY 201.R301-000	STROJ prolin350
Konstruoval: VINOHRADSKY		
Datum: 24. 02. 2011		
Meritko: 11:100		

7.26. Kusovník / Stückliste / Piece list – Podstavec / Untersatz / Base

Číslo sestavy 201.R301-000		Ver. 0	Název sestavy PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	262.007	0	KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER		1	
2	30.R301-001		PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ		1	
3	30.R301-003		KRYT / COVER / ABDECKUNG		1	
4	30.R301-005		KRYT / COVER / ABDECKUNG		1	
5	30.R301-008	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	P4 - 212	1	
6	30.R301-009	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	P4 - 212	1	
7	30.R301-014	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER		1	
8	30.R302-012	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER		1	
9	30.R302-013	-	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	P 5-50	1	
10	30.R401-006	0	VANA / TANK / WANNE		1	
11	41.001.005		HADICE / HOSE / SCHLAUCH	PG36	2	
12	94.101.039	0	ZASLEPKA / PLUG / BLINDFLANSCH	154x154x4	1	
13	99.170.015	0	RETEZ ENERGII / ENERGY BELT / ENERGIEKETTE	UT3002 0345-030-025-100	1	

7.27. Rozvaděč / Verteiler / Distributor



NAZEV SOUSTAVY OVLADACÍ PANEL	ČÍSLO SOUSTAVY 201.R230-000	STUPEŇ WL+PL
Konstruoval:	ODVARKA	
Datum:	22. 02. 2011	
Meritko:	13:100	

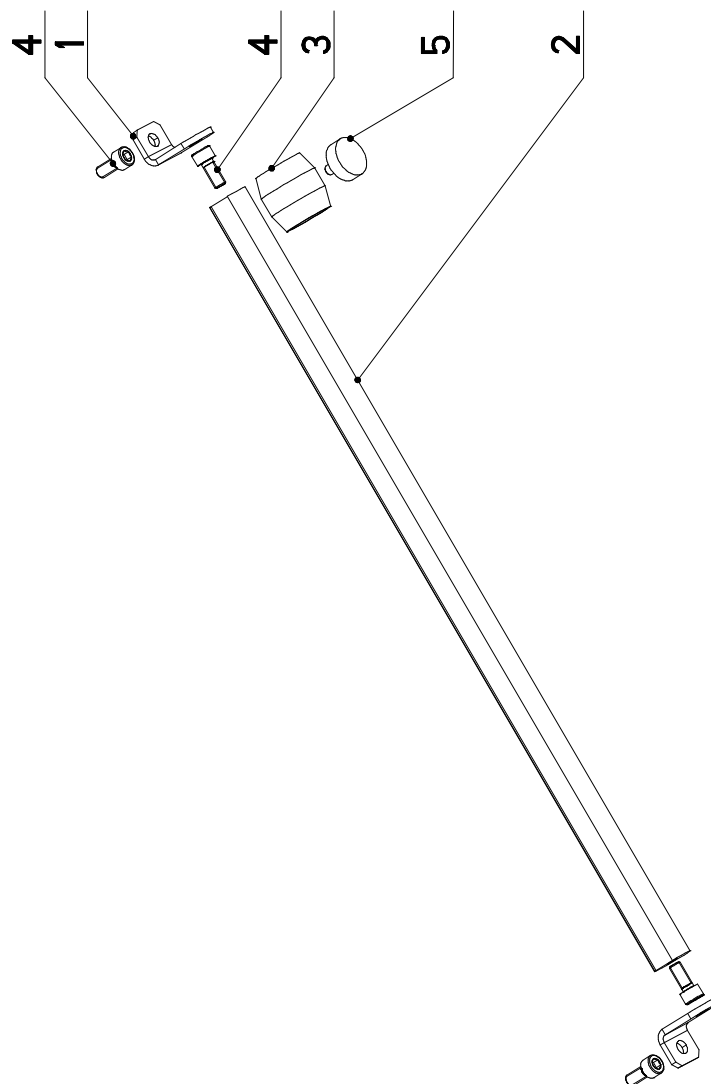
7.28. Kusovník / Stückliste / Piece list – Rozvaděč / Verteiler / Distributor

Cislo Sestavy 201.R230-000	Ver. 0	Nazev sestavy OVLADACI PANEL/CONTROL PANEL/BEDIENPULT		
Poz.	Objednaci cislo	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	30.R230-001	SKRIN / BOX / KASTEN		1
2	30.R230-002	PANEL / PANEL / PANEL	P 1.5x525	1
3	30.R230-003	VIKO / COVER / DECKEL		1
4	30.R230-004	PLECH / PLATE / BLECH	P 1x195	1
5	30.R230-006	PLECH / PLATE / BLECH	P 1x195	1
6	30.R230-007	PANEL ELEKTRO / ELECTRO PANEL / PANEL	P 3x180	1
7	30.R230-008	DESKA / BOARD / PLATTE	P 3x80	1
8	30.6130-018	HLAVICE / HEAD / KOPF	VYLISEK	1
9	30.M230-006	MEZIKUS / INTERMEDIATE PIECE / PASSTÜCK	d 32	1
10	91.071.005	PRUCHODKA / LEADTHROUGH / DURCHFÜHRUNG		3
11	91.072.008	MATICE / NUT / MUTTER		3
12	99.900.045	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
13	90.150.50.004	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOZKA 6,4	4
14	90.100.55.004	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE _ M6	4
15	30.6130-012	VIKO / COVER / DECKEL	P 0.5x 30x30	2
16	92.152.001	VENTIL SKRTICI / /	VS01-04/R 2.5-0	1
17	91.060.030	HLAVICE TOTAL STOP / TOTAL STOP HEAD / TASTE TOTAL STOP		1
18	91.060.031	HLAVICE / HEAD / KOPF		1
19	91.060.035	HLAVICE / HEAD / KOPF		1
20	91.060.053	HLAVICE / HEAD / KOPF		1
21	91.060.051	PREPINAC / SWITCH / UMSCHALTER		1
22	91.170.003	SPINAC VAKOVY / CAM SWITCH / SCHALTER	LE2-12-1763	1
23	91.180.001	DESKA SPINACE / ELECTRIC BOARD / PLATINE		1
24	99.104.002	ZAMEK / LOCK / SCHLOSS	ZAMEK CINSKY	2
25	30.7217-028	CEP / LUG / BOLZEN	7h9	2
26	95.802.003	KROUZEK POJIST.VNEJS / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTINY KROUZEK 5	2
27	30.R230-009	TESNENI / SEALING / DICHTUNG	TESNENI 19x10	1
28	99.900.046	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1
29	91.283.015	POTENCIOMETR / POTENTIOMETER / POTENTIOMETER	TP 195 4K7/N 20A	1
30	90.150.50.006	PODLOZKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOZKA 10,5	2
31	30.R230-010	MEZIKUS / INTERMEDIATE PIECE / PASSTÜCK	d 32	1
32	31.6130-008	HLAVICE / HEAD / KOPF		1
33	31.R230-005	SAMOLEPKA / /		1
34	31.R330-003	SKLO ORGANICKE / PLEXIGLASS / PLEXIGLAS	3x47.5	1
35	30.R230-011	SAMOLEPKA / STICKER / AUFKLEBER		1

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./)Position/Position;
Objednaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polozky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

Císlo Sestavy 201.Y302-070		Ver. 0	Název sestavy ODMĚROVÁNÍ / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG		Rozměr	Ks
Poz.	Objednáací číslo	Ver.	Název položky			
1	30.6114-023	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER		P 3x20	2
2	30.Y302-071	0	TYC / POLE / STANGE		d 20	1
3	30.2014-001	0	KLUZÁK / GLIDER / GLEITER			1
4	90.001.25.092	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE		M6x14	4
5	94.007.001	0	SROUB / BOLT / SCHRAUBE		M5x10	1



7.29. Odměrování / Gehrungsmessung / Measuring